

# HAMMERSMITH

## Drill&Screw



Gebrauchsanleitung .....	<b>5</b>
Instructions for Use .....	<b>15</b>
Mode d'emploi.....	<b>24</b>
Manuale di utilizzazione .....	<b>33</b>
Gebruiksaanwijzing .....	<b>43</b>
Használati utasítás .....	<b>53</b>
Návod k použití .....	<b>63</b>
Návod na použitie .....	<b>72</b>
Instructiuni de utilizare .....	<b>82</b>
Instrukcja obsługi.....	<b>91</b>
Kullanım kılavuzu .....	<b>101</b>
Instrucciones de uso.....	<b>110</b>



**Hammersmith Drill&Screw STANDARD**



**Hammersmith Drill&Screw PROFESSIONAL**

**Lieferumfang Standard:** 1 x Hammersmith Drill & Screw, 1 x Ladegerät, 1 x Trommel mit 8 Bits (1 x Kreuz-Bit 0, 1 x Kreuz-Bit 1, 1 x Kreuz-Bit 2, 1 x Kreuz-Bit 3, 1 x Schlitz-Bit 6mm, 1 x Schlitz-Bit 4mm, 1 x Markierungs-Bit, 1 x Bohr-Bit 3mm), 1 x Trommel mit 8 Bits (1 x Torx-Bit 10, 1 x Torx-Bit 15, 1 x Torx-Bit 20, 1 x Inbus 3, 1 x Inbus 4, 1 x Inbus 5, 1 x Markierungs-Bit, 1 x Bohr-Bit 2,5 mm)

**Lieferumfang Professional:** 1 x Hammersmith Drill & Screw, 1 x Ladegerät, 1 x Trommel mit 8 Bits (1 x Kreuz-Bit 0, 1 x Kreuz-Bit 1, 1 x Kreuz-Bit 2, 1 x Kreuz-Bit 3, 1 x Schlitz-Bit 6mm, 1 x Schlitz-Bit 4mm, 1 x Markierungs-Bit, 1 x Bohr-Bit 3mm), 1 x Trommel mit 8 Bits (1 x Torx-Bit 10, 1 x Torx-Bit 15, 1 x Torx-Bit 20, 1 x Inbus 3, 1 x Inbus 4, 1 x Inbus 5, 1 x Markierungs-Bit, 1 x Bohr-Bit 2,5 mm), 1 x Winkelauftat, 100 tlg. Profi-Set, 1 x Hartschalenkoffer

**Product Contents Standard:** 1 Hammersmith Drill & Screw, 1 Charger, 1 Barrel with 8 bits (1 cross-bit 0, 1 cross-bit 1, 1 cross-bit 2, 1 cross-bit 3, 1 slot-bit 6mm, 1 slot-bit 4mm, 1 marking-bit, 1 drill-bit 3mm)  
1 Barrel with 8 bits (1 star-bit 10, 1 star-bit 15, 1 star-bit 20, 1 Allen 3, 1 Allen 4, 1 Allen 5, 1 marking-bit, 1 drill-bit 2,5 mm)

**Product Contents Professional:** 1 Hammersmith Drill & Screw, 1 Charger, 1 Barrel with 8 bits (1 cross-bit 0, 1 cross-bit 1, 1 cross-bit 2, 1 cross-bit 3, 1 slot-bit 6mm, 1 slot-bit 4mm, 1 marking-bit, 1 drill-bit 3mm) 1 Barrel with 8 bits (1 star-bit 10, 1 star-bit 15, 1 star-bit 20, 1 Allen 3, 1 Allen 4, 1 Allen 5, 1 marking-bit, 1 drill-bit 2,5 mm) 1 angle attachment, 100 piece professional set, 1 hard protective case

**Étendue de la livraison Standard:** 1 x Hammersmith Drill & Screw, 1 x chargeur; 1 x barillet avec 8 embouts (1 x embout cruciforme 0, 1 x embout cruciforme 1, 1 x embout cruciforme 2, 1 x embout cruciforme 3, 1 x embout à fente 6 mm, 1 x embout à fente 4 mm, 1 x embout de marquage, 1 x embout de perçage 3 mm), 1 x barillet avec 8 embouts (1 x embout Torx 10, 1 x embout Torx 15, 1 x embout Torx 20, 1 x inbus 3, 1 x inbus 4, 1 x inbus 5, 1 x embout de marquage, 1 x embout de perçage 2,5 mm)

**Étendue de la livraison Professional:** 1 x Hammersmith Drill & Screw, 1 x chargeur, 1 x barillet avec 8 embouts (1 x embout cruciforme 0, 1 x embout cruciforme 1, 1 x embout cruciforme 2, 1 x embout cruciforme 3, 1 x embout à fente 6 mm, 1 x embout à fente 4 mm, 1 x embout de marquage, 1 x embout de perçage 3 mm), 1 x barillet avec 8 embouts (1 x embout Torx 10, 1 x embout Torx 15, 1 x embout Torx 20, 1 x inbus 3, 1 x inbus 4, 1 x inbus 5, 1 x embout de marquage, 1 x embout de perçage 2,5 mm), 1 x renvoi d'angle, set pro de 100 pièces, 1 x valiette rigide

**Contenuto della confezione Standard:** 1 x Hammersmith Drill & Screw, 1 x caricabatteria, 1 x tamburo con 8 punte (1 x punta con testa a croce 0, 1 x punta con testa a croce 1, 1 x punta con testa a croce 2, 1 x punta con testa a croce 3, 1 x punta con testa piatta 6mm, 1 x punta con testa piatta 4mm, 1 x punta di centraggio, 1 x punta di perforazione 3mm), 1 x tamburo con 8 punte (1 x punta stellata per avvitatore 10, 1 x punta stellata per avvitatore 15, 1 x punta stellata per avvitatore 20, 1 x inbus 3, 1 x inbus 4, 1 x inbus 5, 1 x punta di centraggio, 1 x punta di perforazione 2,5 mm)

**Contenuto della confezione Professional:** 1 x Hammersmith Drill & Screw, 1 x caricabatteria, 1 x tamburo con 8 punte (1 x punta con testa a croce 0, 1 x punta con testa a croce 1, 1 x punta con testa a croce 2, 1 x punta con testa a croce 3, 1 x punta con testa piatta 6mm, 1 x punta con testa piatta 4mm, 1 x punta di centraggio, 1 x punta di perforazione 3mm), 1 x tamburo con 8 punte (1 x punta stellata per avvitatore 10, 1 x punta stellata per avvitatore 15, 1 x punta stellata per avvitatore 20, 1 x inbus 3, 1 x inbus 4, 1 x inbus 5, 1 x punta di centraggio, 1 x punta di perforazione 2,5 mm), 1 x testa ad angolo, 100 pezzi Set professionale, 1 x valigetta rigida

**Inhoud van de verpakking Standard:** 1 x Hammersmith Drill & Screw, 1 x opladapparaat, 1 x magazijn met 8 bitjes (1 x kruisbitje 0, 1 x kruisbitje 1, 1 x kruisbitje 2, 1 x kruisbitje 3, 1 x sleufbitje 6 mm, 1 x sleufbitje 4 mm, 1 x markeerbitje, 1 x boorbitje 3 mm), 1 x magazijn met 8 bitjes (1 x torxbitje 10, 1 x torxbitje 15, 1 x torxbitje 20, 1 x inbusbitje 3, 1 x inbusbitje 4, 1 x inbusbitje 5, 1 x markeerbitje, 1 x boorbitje 2,5 mm)

**Inhoud van de verpakking Professional:** 1 x Hammersmith Drill & Screw, 1 x opladapparaat, 1 x magazijn met 8 bitjes (1 x kruisbitje 0, 1 x kruisbitje 1, 1 x kruisbitje 2, 1 x kruisbitje 3, 1 x sleufbitje 6 mm, 1 x sleufbitje 4 mm, 1 x markeerbitje, 1 x boorbitje 3 mm), 1 x magazijn met 8 bitjes (1 x torxbitje 10, 1 x torxbitje 15, 1 x torxbitje 20, 1 x inbusbitje 3, 1 x inbusbitje 4, 1 x inbusbitje 5, 1 x markeerbitje, 1 x boorbitje 2,5 mm), 1 x haaks opzetstuk, 100-delig Professionele set, 1 x hardcase koffer

**Szállítási terjedelem Standard:** 1 x Hammersmith Drill & Screw, 1 x töltőkészülék, 1 x dob 8 bittel (1 x keresz-bit 0, 1 x keresz-bit 1, 1 x keresz-bit 2, 1 x keresz-bit 3, 1 x slot-bit 6mm, 1 x slot-bit 4mm, 1 x jelző bit, 1 x furó bit 3mm), 1 x dob 8 bittel (1 x Torx-bit 10, 1 x Torx-bit 15, 1 x Torx-bit 20, 1 x imbusz 3, 1 x imbusz 4, 1 x imbusz 5, 1 x jelző-bit, 1 x furó bit 2,5 mm)

**Szállítási terjedelem Professional:** 1 x Hammersmith Drill & Screw, 1 x töltőkészülék, 1 x dob 8 bittel (1 x keresz-bit 0, 1 x keresz-bit 1, 1 x keresz-bit 2, 1 x keresz-bit 3, 1 x slot-bit 6mm, 1 x slot-bit 4mm, 1 x jelző bit, 1 x furó bit 3mm), 1 x dob 8 bittel (1 x Torx-bit 10, 1 x Torx-bit 15, 1 x Torx-bit 20, 1 x imbusz 3, 1 x imbusz 4, 1 x imbusz 5, 1 x jelző-bit, 1 x furó bit 2,5 mm) 1 x derékszögű feltét 100 részes profi készlet, 1 x kemény hordtáska

**Rozsah dodávky Standard:** 1 x Hammersmith Drill & Screw, 1 x nabíječka, 1 x zásobník s 8 bity (1 x krížový bit 0, 1 x krížový bit 1, 1 x krížový bit 2, 1 x krížový bit 3, 1 x plochý bit 6mm, 1 x plochý bit 4mm, 1 x značkovací bit, 1 x vrtací bit 3mm), 1 x zásobník s 8 bity (1 x Torx bit 10, 1 x Torx bit 15, 1 x Torx bit 20, 1 x inbus 3, 1 x inbus 4, 1 x inbus 5, 1 x značkovací bit, 1 x vrtací bit 2,5 mm)

**Rozsah dodávky Professional:** 1 x Hammersmith Drill & Screw, 1 x nabíječka, 1 x zásobník s 8 bity (1 x krížový bit 0, 1 x krížový bit 1, 1 x krížový bit 2, 1 x krížový bit 3, 1 x plochý bit 6mm, 1 x plochý bit 4mm, 1 x značkovací bit, 1 x vrtací bit 3mm), 1 x zásobník s 8 bity (1 x Torx bit 10, 1 x Torx bit 15, 1 x Torx bit 20, 1 x inbus 3, 1 x inbus 4, 1 x inbus 5, 1 x značkovací bit, 1 x vrtací bit 2,5 mm), 1 x úhlový nástavec, 100 dílná profesionální sada, 1 x kufřík s pevným povrchem

**Obsah dodávky Standard:** 1 x Hammersmith Drill & Screw, 1 x nabíjačka, 1 x zásobník s 8 bitmi (1 x krížový bit 0, 1 x krížový bit 1, 1 x krížový bit 2, 1 x krížový bit 3, 1 x plochý bit 6mm, 1 x plochý bit 4mm, 1 x značkovací bit, 1 x vrták 3mm), 1 x zásobník s 8 bitmi (1 x Torx bit 10, 1 x Torx bit 15, 1 x Torx bit 20, 1 x inbus 3, 1 x inbus 4, 1 x inbus 5, 1 x značkovací bit, 1 x vrták 2,5 mm)

**Obsah dodávky Professional:** 1 x Hammersmith Drill & Screw, 1 x nabíjačka, 1 x zásobník s 8 bitmi (1 x krížový bit 0, 1 x krížový bit 1, 1 x krížový bit 2, 1 x krížový bit 3, 1 x plochý bit 6mm, 1 x plochý bit 4mm, 1 x značkovací bit, 1 x vrták 3mm), 1 x zásobník s 8 bitmi (1 x Torx bit 10, 1 x Torx bit 15, 1 x Torx bit 20, 1 x inbus 3, 1 x inbus 4, 1 x inbus 5, 1 x značkovací bit, 1 x vrták 2,5 mm), 1 x úhlový násadec, 100 dielna profi sada, 1 x vystužený kufrik

**Volumul livrării Standard:** 1 Hammersmith Drill & Screw, 1 încărcător, 1 tambur cu 8 bituri (1 bit cap surubelniță în cruce 0, 1 bit cap surubelniță în cruce 1, 1 bit cap surubelniță în cruce 2, 1 bit cap surubelniță în cruce 3, 1 bit cap surubelniță de 6mm, 1 bit cap surubelniță de 4mm, 1 bit de marcare, 1 bit de perforare de 3mm), 1 tambur cu 8 bituri (1 bit Torx 10, 1 bit Torx 15, 1 bit Torx 20, 1 inbus 3, 1 inbus 4, 1 inbus 5, 1 bit de marcare, 1 bit de perforare de 2,5 mm)

**Volumul livrării Professional:** 1 Hammersmith Drill & Screw, 1 încărcător, 1 tambur cu 8 bituri (1 bit cap surubelniță în cruce 0, 1 bit cap surubelniță în cruce 1, 1 bit cap surubelniță în cruce 2, 1 bit cap surubelniță în cruce 3, 1 bit cap surubelniță de 6mm, 1 bit cap surubelniță de 4mm, 1 bit de marcare, 1 bit de perforare de 3mm), 1 tambur cu 8 bituri (1 bit Torx 10, 1 bit Torx 15, 1 bit Torx 20, 1 inbus 3, 1 inbus 4, 1 inbus 5, 1 bit de marcare, 1 bit de perforare de 2,5 mm), 1 inserție unghiulară, set profesionist cu 100 piese, 1 cutie cu carcasa tare

**Zawartość opakowania Standard:** 1 x wkrętarko-wiertarka Hammersmith Drill & Screw, 1 x ładowarka, 1 x zasobnik z 8 końcówkami (1x końcówka krzyżowa 0, 1x końcówka krzyżowa 1, 1x końcówka krzyżowa 2, 1x końcówka krzyżowa 3, 1x końcówka płaska 6mm, 1x końcówka płaska 4mm, 1x końcówka do oznaczania, 1x końcówka do wiercenia 3mm), 1 x zasobnik z 8 końcówkami (1x końcówka Torx 10, 1x końcówka Torx 15, 1x końcówka Torx 20, 1x inbus 3, 1x inbus 4, 1x inbus 5, 1x końcówka do oznaczania, 1x końcówka do wiercenia 2,5mm)

**Zawartość opakowania Professional:** 1 x wkrętarko-wiertarka Hammersmith Drill & Screw, 1 x ładowarka, 1 x zasobnik z 8 końcówkami (1x końcówka krzyżowa 0, 1x końcówka krzyżowa 1, 1x końcówka krzyżowa 2, 1x końcówka krzyżowa 3, 1x końcówka płaska 6mm, 1x końcówka płaska 4mm, 1x końcówka do oznaczania, 1x końcówka do wiercenia 3mm), 1 x zasobnik z 8 końcówkami (1 x końcówka Torx 10, 1 x końcówka Torx 15, 1 x końcówka Torx 20, 1 x inbus 3, 1 x inbus 4, 1 x inbus 5, 1 x końcówka do oznaczania, 1 x końcówka do wiercenia 2,5mm), 1x nakładka kątowa, 100-częściowy zestaw profesjonalny, 1x sztywna walizka

**Teslimat kapsamı Standard:** 1 adet Hammersmith Drill & Screw, 1 adet şarj cihazı, 1 adet 8 uçlu tambur (1 adet yıldız uç no. 0, 1 adet yıldız uç no. 1, 1 adet yıldız uç no. 2, 1 adet yıldız uç no. 3, 1 adet yıldız uç 6mm, 1 adet yıldız uç 4mm, 1 adet işaretleme ucu, 1 adet delme ucu 3mm), 1 adet 8 uçlu tambur (1 adet torx uç no. 10, 1 adet torx uç no. 15, 1 adet torx uç no. 20, 1 adet altı köşe no. 3, 1 adet altı köşe no. 4, 1 adet altı köşe no. 5, 1 adet işaretleme ucu, 1 adet delme ucu 2,5 mm)

**Teslimat kapsamı Professional:** 1 adet Hammersmith Drill & Screw, 1 adet şarj cihazı, 1 adet 8 uçlu tambur (1 adet yıldız uç no. 0, 1 adet yıldız uç no. 1, 1 adet yıldız uç no. 2, 1 adet yıldız uç no. 3, 1 adet yıldız uç 6mm, 1 adet yıldız uç 4mm, 1 adet işaretleme ucu, 1 adet delme ucu 3mm), 1 adet 8 uçlu tambur (1 adet torx uç no. 10, 1 adet torx uç no. 15, 1 adet torx uç no. 20, 1 adet altı köşe no. 3, 1 adet altı köşe no. 4, 1 adet altı köşe no. 5, 1 adet işaretleme ucu, 1 adet delme ucu 2,5 mm), 1 adet açılı ekleni, 100 parçalı profesyonel set, 1 adet sert kaplamalı çanta

**Volumen de suministro Standard:** 1 Hammersmith Drill & Screw, 1 cargador, 1 almacén con 8 brocas (1 broca en cruz de 0, 1 broca en cruz de 1, 1 broca en cruz de 2, 1 broca en cruz de 3, 1 broca ranurada de 6 mm, 1 broca ranurada de 4 mm, 1 broca para marcar, 1 broca para taladrar de 3mm), 1 almacén con 8 brocas (1 broca Torx de 10, 1 broca Torx de 15, 1 broca Torx de 20, 1 broca hexagonal de 3, 1 broca hexagonal de 4, 1 broca hexagonal de 5, 1 broca para marcar, 1 broca para taladrar de 2,5 mm)

**Volumen de suministro Professional:** 1 Hammersmith Drill & Screw, 1 cargador, 1 almacén con 8 brocas (1 broca en cruz de 0, 1 broca en cruz de 1, 1 broca en cruz de 2, 1 broca en cruz de 3, 1 broca ranurada de 6 mm, 1 broca ranurada de 4 mm, 1 broca para marcar, 1 broca para taladrar de 3mm), 1 almacén con 8 brocas (1 broca Torx de 10, 1 broca Torx de 15, 1 broca Torx de 20, 1 broca hexagonal de 3, 1 broca hexagonal de 4, 1 broca hexagonal de 5, 1 broca para marcar, 1 broca para taladrar de 2,5 mm), 1 racor angular, set profesional de 100 piezas, 1 maletín duro



## SICHERHEITSHINWEISE

Um die Gefahr von Verletzungen zu verringern, muss der Benutzer die Anweisung des Handbuchs genau lesen.

### ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

**⚠️ WARNUNG: Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.** Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

#### 1. Arbeitsplatzsicherheit

- a. **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b. **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c. **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

#### 2. Elektrische Sicherheit

- a. **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b. **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

- c. **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d. **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e. **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f. **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

### **3. Sicherheit von Personen**

- a. **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b. **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c. **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Ver gewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschliessen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschliessen, kann dies zu Unfällen führen.

- d. **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e. **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f. **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g. **Wenn Staubabsaug- und –auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

#### **4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges**

- a. **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b. **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c. **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- d. **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e. **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion**

**des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

- f. **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g. **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

## **5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs**

- a. **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b. **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c. **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d. **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

## **6. Service**

**Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

## SICHERHEITSHINWEISE FÜR SCHRAUBER

- **Halten Sie das Gerät an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest.** Beim Festziehen und Lösen von Schrauben können kurzfristig hohe Reaktionsmomente auftreten.
- **Sichern Sie das Werkstück.** Ein mit Spannvorrichtungen oder Schraubstock festgehaltenes Werkstück ist sicherer gehalten als mit Ihrer Hand.
- **Warten Sie, bis das Elektrowerkzeug zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es ablegen.** Das Einsatzwerkzeug kann sich verhaken und zum Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug führen.
- **Bringen Sie vor allen Arbeiten am Elektrowerkzeug (z.B. Wartung, Werkzeugwechsel etc.) sowie bei dessen Transport und Aufbewahrung den Drehrichtungsumschalter in Mittelstellung.** Bei unbeabsichtigtem Betätigen des Ein-/Ausschalters besteht Verletzungsgefahr.  
 **Schützen Sie das Elektrowerkzeug vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit.** Es besteht Explosionsgefahr.
- **Bei Beschädigung und unsachgemäßem Gebrauch des Akkus können Dämpfe austreten. Führen Sie Frischluft zu und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf.** Die Dämpfe können die Atemwege reizen.

## SICHERHEITSHINWEISE FÜR LADEGERÄTE

- Dieses Ladegerät ist nicht vorgesehen für die Benutzung durch Kinder und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen. Dieses Ladegerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt werden oder von dieser im sicheren Umgang mit dem Ladegerät eingewiesen worden sind und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Andernfalls besteht die Gefahr von Fehlbedienung und Verletzungen.

- **Beaufsichtigen Sie Kinder.** Damit wird sichergestellt, dass Kinder nicht mit dem Ladegerät spielen.
- **Die Reinigung und Wartung des Ladegerätes durch Kinder darf nicht ohne Aufsicht erfolgen.**
- **Halten Sie das Ladegerät von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Ladegerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Halten Sie das Ladegerät sauber.** Durch Verschmutzung besteht die Gefahr eines elektrischen Schlag.
- **Überprüfen Sie vor jeder Benutzung Ladegerät, Kabel und Stecker. Benutzen Sie das Ladegerät nicht, sofern Sie Schäden feststellen. Öffnen Sie das Ladegerät nicht selbst und lassen Sie es nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Beschädigte Ladegeräte, Kabel und Stecker erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlag.

## TECHNISCHE DATEN

Leerlaufdrehzahl	200 min <sup>-1</sup>
Nennspannung	3,6V DC
Schalldruckpegel	$L_{pA}$ 55.00 dB (A), K=3dB (A) $L_{wA}$ 66.00 dB (A), K=3dB (A)
Schwingungswert	ah <2.5m/s <sup>2</sup>
Maximaler Drehmoment	4 Nm
Maximaler Schraubendurchmesser	6,35 mm (magnetic)

Netzteil (Benutzen Sie nur das mitgelieferte Netzteil YS6-0600350E.)	
Input	100-240V AC 50/60Hz
Output	DC6V, 350mA
Akku	3.6V, 1.5 Ah Li-Ionen
Ladezeit	3-5 h
Gewicht	0,46 kg (1 lb 2 oz)

## **BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH**

Das Elektrowerkzeug ist bestimmt zum Markieren, Vorbohren, Eindrehen und Lösen von Schrauben. Das Licht dieses Elektrowerkzeuges ist dazu bestimmt, den direkten Arbeitsbereich des Elektrowerkzeuges zu beleuchten und ist nicht geeignet zur Raumbeleuchtung im Haushalt.

## **ABGEBILDETE KOMPONENTEN**

Die Nummerierung der abgebildeten Komponenten bezieht sich auf die Darstellung des Elektrowerkzeuges auf den ersten Seiten.

### **Standard:**

1. 1 x Hammersmith Drill&Screw
2. 1 x Ladegerät
3. 1 x Trommel mit 8 Bits (1 x Kreuz-Bit 0, 1 x Kreuz-Bit 1, 1 x Kreuz-Bit 2, 1 x Kreuz-Bit 3, 1 x Schlitz-Bit 6mm, 1 x Schlitz-Bit 4mm, 1 x Markierungs-Bit, 1 x Bohr-Bit 3mm)
4. 1 x Trommel mit 8 Bits (1 x Torx-Bit 10, 1 x Torx-Bit 15, 1 x Torx-Bit 20, 1 x Inbus 3, 1 x Inbus 4, 1 x Inbus 5, 1 x Markierungs-Bit, 1 x Bohr-Bit 2,5 mm)

### **Professional:**

1. 1 x Hammersmith Drill&Screw
2. 1 x Ladegerät
3. 1 x Trommel mit 8 Bits (1 x Kreuz-Bit 0, 1 x Kreuz-Bit 1, 1 x Kreuz-Bit 2, 1 x Kreuz-Bit 3, 1 x Schlitz-Bit 6mm, 1 x Schlitz-Bit 4mm, 1 x Markierungs-Bit, 1 x Bohr-Bit 3mm)
4. 1 x Trommel mit 8 Bits (1 x Torx-Bit 10, 1 x Torx-Bit 15, 1 x Torx-Bit 20, 1 x Inbus 3, 1 x Inbus 4, 1 x Inbus 5, 1 x Markierungs-Bit, 1 x Bohr-Bit 2,5 mm)
5. 1 x Winkelaufsatz
6. 100 tlg. Profi-Set
7. 1 x Hartschalenkoffer

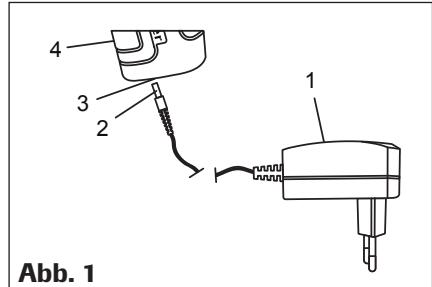
## **BEDIENUNG**

### **Akku laden**

**⚠️ WARNUNG:** Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

## **Benutzen Sie nur das mitgelieferte Netzteil.**

1. Schließen Sie das Ladegerät (1) an eine Wandsteckdose an (Abb. 1).
2. Stecken Sie den Stecker des Ladegerätes (2) in die Ladebuchse (3) im Griff des Hammers mit Drill&Screw. Die rote-LED-Ladeanzeige (4) leuchtet, wenn der Akku geladen wird. Es schaltet sich aus, wenn der Akku vollständig aufgeladen ist.



**Abb. 1**

**HINWEIS:** Während des Ladevorgangs aktiviert sich eine Funktionssperre - die ein unbeabsichtigtes Verwenden des Geräts verhindert. Diese Sperre deaktiviert sich nach Beendigung des Ladevorgangs automatisch.

## **MONTAGE UND BETRIEB**

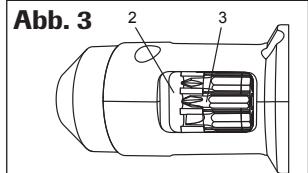
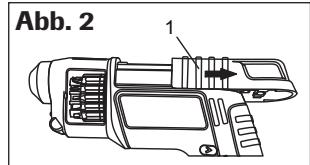
### **Wechseln des Bits**

**⚠️ WARNUNG:** Um unbeabsichtigtes Starten des Akkuschraubers während des Wechsels zu verhindern, stellen Sie sicher, dass der Drehrichtungsumschalter in die mittlere Position gebracht wird. Somit kann das Werkzeug nicht gestartet werden.



**Tragen Sie beim Werkzeugwechsel eine Schutzbrille. Blicken Sie nicht direkt in die Werkzeugaufnahme.** Beim Wechseln des Einsatzwerkzeuges kann dieses nach vorn herausgeschleudert werden.

1. Schieben Sie den Schlitten (1) bis zum spürbaren Anschlag nach hinten. (Abb. 2)
2. Drehen Sie die Bittrommel (2) bis zum gewünschten Bit (3). Ob Sie den richtigen Bit gewählt haben, sehe Sie im Vergrößerungsfenster. (Abb. 3)
3. Bewegen Sie den Schlitten wieder ganz nach vorne. Der gewünschte Bit ist nun einsatzbereit.



### **HINWEIS:**

→ Weiters können Sie alle handelsüblichen Bits in die Trommel einsetzen und mit Ihrem Gerät verwenden.

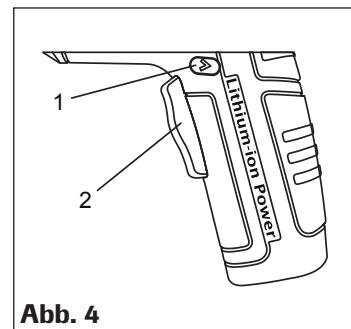
### **Drehrichtung einstellen und Auslöser**

Mit dem Drehrichtungsumschalter können Sie die Drehrichtung des Akkuschraubers ändern.

**Rechtslauf:** Zum Eindrehen von Schrauben drücken Sie die rechte Seite des Drehrichtungsumschalters (1) bis zum Anschlag durch. (Abb. 4)

**Linkslauf:** Zum Lösen bzw. Herausdrehen von Schrauben drücken Sie die linke Seite des Drehrichtungsumschalters (1) bis zum Anschlag durch. (Abb. 4)

**Auslöser:** Der Auslöser (2) wird betätigt indem Sie die Taste drücken. Zum Ausschalten lassen Sie den Auslöser wieder aus. (Abb.4)



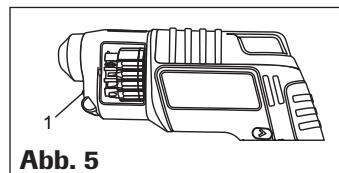
**Abb. 4**

## HINWEIS:

- Der Auslöser funktioniert nicht, wenn sich der Drehrichtungsumschalter in der mittleren Position befindet.
- Der Auslöser ist ein EIN / AUS Schalter. Er steuert nicht die Geschwindigkeit.
- Setzen Sie das Elektrowerkzeug nur ausgeschaltet auf die Schraube auf. Sich drehende Einsatzwerkzeuge können abrutschen.

## LED Arbeitslicht

Das LED-Arbeitslicht (1) schaltet sich automatisch ein, sobald Sie den Auslöser betätigen. (Abb. 5) Es wird automatisch ausgeschaltet, wenn Sie den Auslöser loslassen.



**Abb. 5**

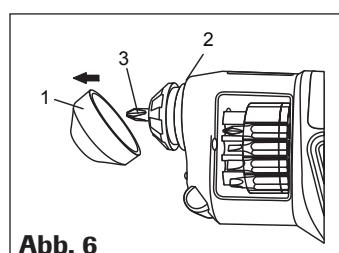
## Winkelaufsatz (Optionales Zubehör von Hammersmith Drill&Screw)

Dieses passende Zubehör finden Sie in unserem MediaShop Onlineshop. ([www.mediashop.tv](http://www.mediashop.tv)) Sind Sie im Besitz des Hammersmith Drill&Screw Professional wurde dieses Zubehör mitgeliefert.

Der Hammersmith Drill&Screw Winkelaufsatz ermöglicht Ihnen flexiblen Einsatz in schwer erreichbaren Arbeitsbereichen.

1. Das Gummi-Nasenstück (1) abnehmen. **Tipp:** Nehmen Sie einen mitgelieferten Schlitz-Bit um das Gummi-Nasenstück leichter zu entfernen. Schieben Sie dafür den Bit zwischen das Gummi-Nasenstück und der Vorderseite des Werkzeuggehäuses (2) um einen Abstand zu erzeugen. Ziehen Sie nun einfach das Gummi-Nasenstück ab. (Abb. 6)

2. Ziehen Sie den Bit (3) aus dem magnetischen Gehäuse heraus.
3. Ziehen Sie den Sicherungsring (1) des Winkelaufztes zurück (Pfeil Abb. 7).



**Abb. 6**

4. Stecken Sie den Seckskantbolzen (2) in den Montagekegel (3). (Abb. 7)

5. Schieben Sie den Winkelaufsatz vollständig auf das Gehäuse und lösen Sie den Sicherungsring.

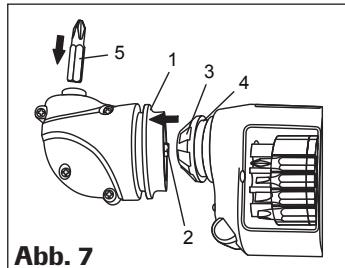
#### HINWEIS:

→ Beim Loslassen des Sicherungsringes rastet der Winkelaufsatz ein.

→ Der Winkelaufsatz kann in 8 verschiedenen Positionen montiert werden.

→ **Achtung: Wenn Sie mit dem Winkelaufsatz arbeiten, funktioniert die Auswahl über die Bit-Trommel nicht!**

6. Wählen Sie den gewünschten Bit (5) aus der Trommel und stecken Sie den Bit in die Bitöffnung des Winkelaufsatzes. (Abb. 7)



**Abb. 7**

## TRANSPORT

Die enthaltenen Li-Ionen-Akkus unterliegen den Anforderungen des Gefahrgutrechts. Die Akkus können durch den Benutzer ohne weitere Auflagen auf der Straße transportiert werden. Beim Versand durch Dritte (z.B.: Lufttransport oder Spedition) sind besondere Anforderungen an Verpackung und Kennzeichnung zu beachten. Hier muss bei der Vorbereitung des Versandstückes ein Gefahrgut-Experte hinzugezogen werden.

## ENTSORGUNG

 Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll. Bringen Sie es zu einer Sammelstelle zum Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten. Dies wird durch dieses Symbol auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung angegeben. Informieren Sie sich über Sammelstellen, die von Ihrem Händler oder der lokalen Behörde betrieben werden. Die Wiederverwertung und das Recycling von Altgeräten ist ein wichtiger Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

 Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Bringen Sie diese zu einer autorisierten Sammelstelle.

Hergestellt in China



## SAFETY NOTES

The user must read the handbook instructions thoroughly in order to minimize the risk of injuries.

### GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR ELECTRIC POWER TOOLS

**⚠ CAUTION: Read all safety notes and instructions.** Failure to observe the safety notes and instructions may result in electrical shock, fire and/or serious injuries. **Retain all safety notes and instructions for future reference.** The term „Electric Power Tool“, as used in the safety notes refers to mains-operated electric power tools (with mains cable) and to battery-powered electric power tools (without mains cable).

#### 1. Workplace safety

- a. **Keep your working area clean and well-lit.** Untidy or unlit working areas can lead to accidents.
- b. **Do not work with the electric power tool in potentially explosive surroundings, in which flammable liquids, gases or dusts can be found.** Electric power tools generate sparks that may ignite the dust or vapours.
- c. **Keep children and other people away during use of the electric power tool.** You may lose control of the appliance when distracted.

#### 2. Electrical Safety

- a. **The electric power tool's connecting plug must fit into the socket. The plug must not be altered in any manner. Do not use any plug adaptor in conjunction with protective earthed electric tools.** Unaltered plugs and matching sockets minimize the risk of electric shock.
- b. **Avoid body contact with earthed surfaces such as from pipes, heaters, cookers and refrigerators.** There exists a heightened risk of electric shock when your body is earthed.
- c. **Keep electric power tools away from rain or moisture.** The infiltration of water in an electric power tool heightens the risk of electric shock.
- d. **Do not misuse the cable by using it to carry the electric power**

**tool, hang it up or to pull the plug out of the socket. Keep the cable away from heat, oil, sharp edges or moving appliance parts.** Damaged or tangled cables heighten the risk of an electric shock.

- e. **When working with an electric power tool outdoors, use only extension cables that are suitable for exterior areas.** The use of an exterior area suitable extension cable minimizes the risk of an electric shock.
- f. **If operation of the electric power tool in damp surroundings is unavoidable, use a surge protector.** The application of a surge protector reduces the risk of an electric shock.

### **3. Safety of People**

- a. **Be vigilant, pay attention to what you are doing and approach your work with an electric power tool with caution. Do not use any electric power tool if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** One moment of inattention when using an electric power tool can lead to serious injuries.
- b. **Wear personal protective equipment and always a pair of safety goggles.** The wearing of personal protective equipment, such as a dust mask, non-slip safety shoes, hard hat or ear protection, depending on the use of the electric power tool, minimizes the risk of injuries.
- c. **Avoid unintended activation. Make sure that the electric power tool is switched off, before you connect it to the power supply and/or connect the battery, lift it up or carry it.** If you have a finger placed on the switch when carrying the electric power tool or the appliance is switched on and plugged into the power supply, this can lead to accidents.
- d. **Remove adjusting tools or spanners before switching the electric power tool on.** A tool or spanner if inside a rotating appliance part can lead to injuries.
- e. **Avoid an abnormal posture. Ensure a safe footing and maintain your balance at all times.** In this way you will be able to control the electric power tool better in unexpected situations.
- f. **Wear suitable clothing. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothing, jewellery or long hair can become caught up in moving parts.
- g. **If dust collection devices can be set up, ensure they are connected and used correctly.** Use of a dust collection device can reduce hazards caused by dust.

#### **4. Application and handling of the electric power tool**

- a. **Do not overload the appliance. Use the electric power tool specified for your work.** With the appropriate electric power tool you will work better and safer in the stated power range.
- b. **Do not use any electric power tool whose switch is defective.** An electric power tool that can no longer be switched on or off, is dangerous and must be repaired.
- c. **Take the plug out of the socket and/or remove the battery, before undertaking appliance adjustments, changing ancillary components or putting the appliance away.** These precautionary measures avert unintended starting up of the electric power tool.
- d. **Keep electric power tools out of the reach of children when not in use. Do not allow people to use the appliance who are not familiar with it or have not read these instructions.** Electric power tools are dangerous if used by inexperienced people.
- e. **Maintain the electric power tool carefully. Check whether moveable parts are working properly and do not stuck, or if parts are broken or so damaged that the function of the electric power tool is impaired. Have damaged parts repaired prior to application of the appliance.** The cause of many accidents is badly-maintained electric power tools.
- f. **Keep the cutters sharp and clean.** Carefully maintained cutters with sharp cutting edges get jammed less and are easier to operate.
- g. **Use the electric power tool, accessories, application tools etc. in accordance with these instructions. In addition, consult the service conditions and operating function.** The use of electric power tools for anything other than the designated uses can lead to dangerous situations.

#### **5. Application and handling of the tool charger**

- a. **Only charge the battery in chargers recommended by the manufacturer.** For a battery charger that is suitable for certain types of battery, there exists a fire risk if used with other batteries.
- b. **Use, therefore, only designated batteries in the electric power tools.** The use of other batteries can lead to injuries and fire risk.
- c. **Keep the battery, when not in use, away from paper clips, coins, keys, nails, screws or other small, metal objects, that could cause an override on contact.** A short circuit between the battery contacts can result in burns or fire.

- d. When used incorrectly fluid can leak from the battery. Avoid contact with it. On accidental contact wash with water. If the liquid enters the eyes make use of additional medical help.**  
Leaking battery fluid can lead to skin irritations or burns.

## **6. Service**

**Only allow your electric power tool to be repaired by qualified, trained personnel and only with original replacement parts.** In that way it will be guaranteed that the safety of the electric power tool is maintained.

### **SAFETY NOTES FOR THE POWER SCREWDRIVER**

- Hold the appliance at the covered grip handle, when you are carrying out jobs in which the tool bit can encounter concealed power lines.** Contact with a live line can also apply voltage to metallic appliance parts and lead to an electric shock.
- Hold the electric power tool securely.** When tightening up and slackening the screws a high level of feedback can occur in short bursts.
- Secure the working component.** A working component securely held with a clamping mechanism or a vice is more safely held than with your hand.
- Wait until the electric power tool has come to a standstill, before putting it away.** The tool bit can lock and lead to loss of control over the electric power tool.
- Before carrying out any work on the power tool (for example maintenance, tool replacement, etc.) as well as during transport and storage, place the rotation direction switch in the centre position.** There is risk of injury on accidental activation of the on/off switch.



**Shield the electric power tool from heat, also, for example from continuous sun exposure, fire, water and humidity.** There is the risk of explosion.

- On damage and improper use of the battery, vapours can escape. Get some fresh air and seek medical advice if symptoms occur.** The vapours can irritate the respiratory passages.

### **SAFETY NOTES FOR CHARGERS**

- **This charger is not intended for use by children and people with limited physical, sensory or mental capabilities or insufficient experience and knowledge. This charger can be used by children**

**from the age of 8 years and people with limited physical, sensory or insufficient experience and knowledge, if, for their safety, they are supervised by a responsible person or have been instructed in the safe use of the charger and understand the dangers involved.** Otherwise, there is the risk of accidental misuse and injuries.

- **Supervise children.** This will ensure that children do not play with the charger.
- **The cleaning and maintenance of the charger by children must not take place without supervision.**

 **Keep the charger away from rain or moisture.** The infiltration of water into a charger heightens the risk of an electric shock.

- **Keep the charger clean.** With dirt there is the risk of an electric shock.
- **Prior to each time of use, check the charger, cable and plug. Do not use the charger if you detect damages. Do not open the charger yourself and only allow it to be repaired by qualified trained personnel and only with original replacement parts.** Damaged chargers, cables and plugs heighten the risk of an electric shock.

## TECHNICAL DATA

Idling speed	200 min <sup>-1</sup>
Rated voltage	3,6V DC
Sound pressure level	L <sub>pA</sub> 55,00 dB (A), K=3 dB (A) L <sub>WA</sub> 66,00 dB (A), K=3 dB (A)
Vibration rate	ah <2,5m/s <sup>2</sup>
Maximum torque	4 Nm
Maximum screw diameter	6,35 mm (magnetic)

Power supply (Only use the supplied power supply YS6-0600350E.)	
Input	100-240V AC 50/60Hz
Output	DC6V, 350mA
Lithium-ion rechargeable	3,6V, 1,5 Ah Li-ion
Charging time	3-5 h
Weight	0,46 kg (1 lb 2 oz)

## **INTENDED USE**

The electric power tool is intended for marking, drilling, driving in screws and the undoing of screws. The electric power tool's light is intended to illuminate the immediate working area of the power tool and is not suitable for room illumination in the home.

## **ILLUSTRATED COMPONENTS**

The numbering of the illustrated components refers to the representation of the electric power tool on the opening pages.

### **Standard:**

1. 1 Hammersmith Drill&Screw
2. 1 Charger
3. 1 Barrel with 8 bits (1 cross-bit 0, 1 cross-bit 1, 1 cross-bit 2, 1 cross-bit 3, 1 slot-bit 6mm, 1 slot-bit 4mm, 1 marking-bit, 1 drill-bit 3mm)
4. 1 Barrel with 8 bits (1 star-bit 10, 1 star-bit 15, 1 star-bit 20, 1 Allen 3, 1 Allen 4, 1 Allen 5, 1 marking-bit, 1 drill-bit 2.5 mm).

### **Professional:**

1. 1 Hammersmith Drill&Screw
2. 1 Charger
3. 1 Barrel with 8 bits (1 cross-bit 0, 1 cross-bit 1, 1 cross-bit 2, 1 cross-bit 3, 1 slot-bit 6mm, 1 slot-bit 4mm, 1 marking-bit, 1 drill-bit 3mm)
4. 1 Barrel with 8 bits (1 star-bit 10, 1 star-bit 15, 1 star-bit 20, 1 Allen 3, 1 Allen 4, 1 Allen 5, 1 marking-bit, 1 drill-bit 2.5 mm)
5. 1 Angle attachment
6. 100 piece professional set
7. 1 Hard protective case

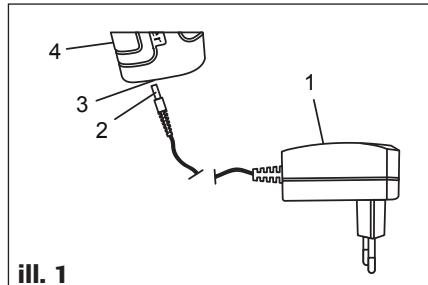
## **OPERATION**

### **Battery Charging**

**!** **Caution:** Only charge the battery with chargers recommended by the manufacturer. There is a fire risk if a charger, which is suitable for a certain type of battery, is used with other batteries.

## **Only use the supplied power supply.**

1. Connect the charger (1) to a wall socket (Illustration 1).
2. Connect the plug to the charger (2) in the charging socket (3) on the handle of the Hammesmith Drill&Screw. The red-LED-charging indicator (4) lights up when the battery is charged. It switches itself off when the battery is fully-charged.



ill. 1

**PLEASE NOTE:** During the charging process, a cut-off activates – which prevents unsupervised use of the appliance. This cut-off deactivates automatically following completion of the charging process.

## **SETTING UP AND OPERATION**

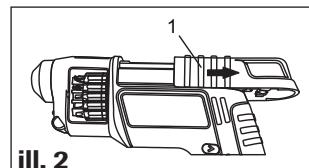
### **Changing the drill bits**

**⚠ CAUTION:** In order to prevent unsupervised activation of the battery-powered screw gun during changing, make sure that the rotation direction switch has been placed at the centre position, so that the tool cannot be started up.

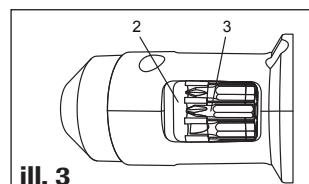


**Wear safety goggles when tool changing. Do not look directly into the tool holder.** The tool bit can be catapulted out when being changed.

1. Slide the carriage (1) backwards until it reaches a noticeable stopping position. (Illustration 2)
2. Turn the bit barrel as far as the required bit (3). If you have selected the correct bit, look into the enlargement window. (Illustration 3)
3. Move the carriage again fully forward. The required bit is now ready for use.



ill. 2



ill. 3

**PLEASE NOTE:**

→ Furthermore, you can insert all commercially available bits in the barrel and use with their appliance.

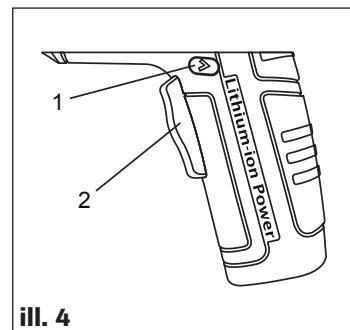
### **Rotation direction adjustment and release switch**

With the rotation direction switch you can alter the rotation direction of the battery powered screw gun.

**Clockwise rotation:** For the screwing in of screws, press the right-hand side of the rotation direction switch (1) as far as the stopping position. (Illustration 4)

**Anti-clockwise rotation:** To slacken or to undo screws, press the left-hand side of the rotation direction switch (1) as far as the stopping position. (Illustration 4)

**Release switch:** The release switch (2) is activated by pushing the switch. To switch off, let go of the switch again. (Illustration 4)



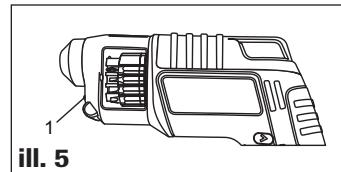
ill. 4

#### **PLEASE NOTE:**

- The switch does not operate if the rotation direction switch is set at the centre position.
- The switch is an ON/OFF switch. It does not control the speed.
- Only place screws in the power tool when switched off. Tool bits can slide about.

#### **LED Work Light**

The LED- Work light (1) switches on automatically as soon as the switch is activated. (Illustration 5). It will switch off automatically when you release the switch.



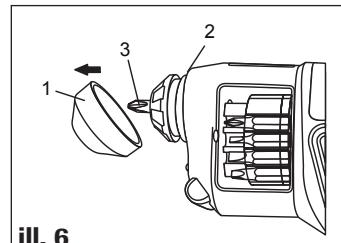
ill. 5

#### **Angle Attachment (Optional accessory of the Hammersmith Drill&Screw)**

**This convenient accessory can be found in our MediaShop Onlineshop ([www.mediashop.tv](http://www.mediashop.tv)). If you are an owner of the Hammersmith Drill&Screw Professional you would have been supplied with this accessory.**

The Hammersmith Drill&Screw angle attachment makes flexible use possible for you in difficult to reach working areas.

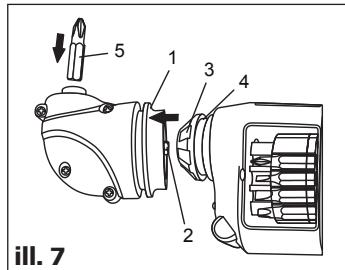
1. Remove the rubber-nose cap (1). **Tip:** Use a supplied slot-bit in order to make the rubber-nose cap easier to remove. Slide the bit between the rubber-nose cap and the front side of the tool casing (2) to make a gap. Now simply remove the rubber-nose cap. (Illustration 6).
2. Pull the bit (3) out of the magnetic casing.
3. Pull the angle attachment's locking ring (1) back (arrow illustration 7).
4. Plug the hexagon bolt (2) into the mounting cone (3). (Illustration 7)
5. Slide the angle attachment fully onto the casing and slacken the locking ring.



ill. 6

## **PLEASE NOTE:**

- When undoing the locking ring the angle attachment snaps into place.
- The angle attachment can be fitted in 8 different positions.
- **Caution: When working with the angle attachment, the option to select from the bit-barrel does not operate!**



ill. 7

6. Select the required bit (5) from the barrel and insert the bit in the bit opening of the angle attachment. (Illustration 7)

## **TRANSPORT**

The included lithium-ion batteries are subject to the requirements of the dangerous goods legislation. The batteries can be transported by the user by road without additional constraints. When shipping by a third party (for example, air transport or haulage contractor) there are certain requirements with regard to packing and identification to be observed. In this instance, a dangerous goods expert must be consulted about the preparation of the shipment.

## **DISPOSAL**

 Do not dispose of the product at the end of its lifespan within the normal household refuse. Take it to a recycling collection point for electrical and electronic appliances. These will be indicated by means of a symbol on the product, in the service manual and on the packaging. Find out about recycling points, which will be operated by your retailer or local authority. The re-use and recycling of old appliances is an important contribution to the protection of our world's environment.

 Batteries are not part of the household refuse. Take them to an authorized collection point.

Made in China



## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

L'utilisateur doit avoir lu précisément le manuel pour réduire le danger de blessures.

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES POUR LES APPAREILS ÉLECTRIQUES

**⚠ AVERTISSEMENT:** Lisez l'ensemble des consignes de sécurité et des instructions. Le non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut causer une décharge électrique, un incendie et/ou de graves blessures. **Conservez l'ensemble des consignes de sécurité et des instructions pour plus tard.** Le terme « Outil électrique » utilisé dans les consignes de sécurité se réfère aux outils électriques fonctionnant sur secteur (avec câble d'alimentation) et aux outils électriques fonctionnant sur accus (sans câble d'alimentation).

#### 1. Sécurité du poste de travail

- Tenez votre espace de travail propre et bien éclairé.** Le désordre ou un espace de travail mal éclairé peuvent conduire à des accidents.
- Ne travaillez pas avec l'outil dans un environnement présentant un danger d'explosion dans lequel se trouvent des fluides, des gaz ou des poussières combustibles.** Les outils électriques génèrent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- Tenez les enfants ou les autres personnes à distance pendant l'utilisation de l'outil électrique.** Vous pouvez perdre le contrôle de l'outil en cas de diversion.

#### 2. Sécurité électrique

- Le connecteur de l'outil électrique doit convenir à la prise de courant. Le connecteur ne doit être modifié d'aucune manière. N'utilisez pas d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre.** Les connecteurs non modifiés et les prises de courants adaptées réduisent le risque de décharge électrique.
- Évitez le contact du corps avec les surfaces mises à la terre comme les tubes, les chauffages, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe

un risque élevé de décharge électrique si votre corps est mis à la terre.

- c. **Tenez les outils électriques éloignés de la pluie ou de l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque de décharge électrique.
- d. **Ne détournez pas le câble de sa fonction pour porter l'outil électrique, l'accrocher ou pour tirer le connecteur de la prise de courant. Tenez le câble éloigné de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces d'appareil en mouvement.** Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- e. **Si vous travaillez avec un outil électrique dehors, utilisez uniquement une rallonge appropriée pour travailler à l'extérieur.** L'utilisation d'une rallonge appropriée pour l'extérieur réduit le risque de décharge électrique.
- f. **Si l'utilisation de l'outil électrique dans un environnement humide est inévitable, utilisez un disjoncteur-protecteur à courant de défaut.** L'utilisation d'un disjoncteur-protecteur à courant de défaut réduit le risque de décharge électrique.

### **3. Sécurité des personnes**

- a. **Soyez attentif, faites attention à ce que vous faites et travaillez raisonnablement avec l'outil électrique. N'utilisez aucun outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'un outil électrique peut conduire à de sérieuses blessures.
- b. **Portez un équipement de protection personnel et toujours des lunettes de protection.** Le port d'un équipement de protection personnel comme un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou une protection auditive, suivant le type et l'usage de l'outil électrique, réduit le risque de blessure.
- c. **Évitez une mise en service non intentionnelle. Assurez-vous que l'outil électrique est à l'arrêt avant de le brancher à l'alimentation électrique ou à l'accu, de le prendre ou de la porter.** Des accidents peuvent se produire si vous avez le doigt sur le commutateur en portant l'outil électrique ou en le branchant à l'alimentation électrique.
- d. **Enlevez les outils de réglage ou les clés à vis avant de mettre l'outil électrique en marche.** Un outil ou une clé qui se trouve dans une pièce rotative peut conduire à des blessures.

- e. **Évitez les positions du corps anormales. Veillez à avoir une position sûre et à toujours garder l'équilibre.** Vous pourrez ainsi mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.
- f. **Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Tenez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des pièces en mouvement.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.
- g. **Si des dispositifs d'aspiration ou de collecte de poussière sont montés, assurez-vous qu'ils sont raccordés et correctement utilisés.** L'utilisation d'un dispositif d'aspiration de poussière peut réduire les dangers dus à la poussière.

#### **4. Utilisation et traitement de l'outil électrique**

- a. **Ne surchargez pas l'appareil. Utilisez l'outil électrique conçu pour votre travail.** Avec l'outil électrique adapté, vous travaillez mieux et de façon plus sûre dans la plage de puissance indiquée.
- b. **N'utilisez pas un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** Un outil électrique qui ne peut plus être mis en marche ou arrêté est dangereux et doit être réparé.
- c. **Débranchez le connecteur de la prise de courant et/ou retirez l'accu avant d'effectuer des réglages de l'appareil, de changer des accessoires ou de déposer l'appareil.** Cette mesure de précaution empêche le démarrage non intentionnel de l'outil électrique.
- d. **Conservez l'outil électrique non utilisé hors de la portée des enfants. Ne laissez pas les personnes qui ne sont pas familiarisées à l'outil ou n'ont pas lu ces instructions utiliser l'outil.** Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- e. **Entretenez soigneusement l'outil électrique. Contrôlez si les pièces mobiles fonctionnent parfaitement et ne coincent pas, si des pièces sont cassées ou endommagées et entravent la fonction de l'outil électrique. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'outil.** De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- f. **Tenez les outils de coupe tranchants et propres.** Des outils de coupe soigneusement entretenus aux arêtes tranchantes coincent moins et sont plus faciles à manier.

**g. Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils d'insertion etc. conformément à ces instructions. Tenez compte des conditions de travail et de l'activité à effectuer.** L'usage d'outils électriques à d'autres fins que celles prévues peut conduire à des situations dangereuses.

## **5. Utilisation et traitement de l'outil à accus**

- a. Chargez les accus uniquement dans des chargeurs recommandés par le fabricant.** Il existe un danger d'incendie avec un chargeur approprié à un certain type d'accus lorsqu'il est utilisé avec des accus différents.
- b. Utilisez uniquement les accus prévus pour l'outil électrique.** L'usage d'accus différents peut conduire à des blessures et à un danger incendie.
- c. Conservez l'accu non utilisé éloigné des agrafes de bureau, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets qui pourraient causer un pontage des contacts.** Un court-circuit entre les contacts d'accu peut causer des brûlures ou un incendie.
- d. En cas d'usage erroné, le fluide peut s'échapper de l'accu. Évitez le contact avec celui-ci. En cas de contact accidentel, rincer avec de l'eau. Faites appel à une aide médicale si le fluide entre en contact avec les yeux.** Le fluide d'accu qui s'échappe peut conduire à des irritations de la peau ou à des brûlures.

## **6. Service**

**Ne faites réparer votre outil électrique que par des spécialistes qualifiés et seulement avec des pièces de recharge d'origine.** Cela garantit que la sécurité de l'outil électrique sera préservée.

### **CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR VISSEUSE**

- Tenez l'outil aux surfaces de prise isolées quand vous exécutez des travaux lors desquels l'outil d'insertion peut rencontrer des conduites électriques cachées.** Le contact avec une conduite sous tension peut aussi mettre sous tension des pièces contenant du métal et provoquer une décharge électrique.
- Tenez fermement l'outil électrique.** Des couples de réaction brièvement forts peuvent se produire lors du serrage ou du desserrage des vis.

- **Bloquez la pièce à usiner.** Une pièce à usiner fixée par des dispositifs de serrage ou un étau est maintenue de façon plus sûre qu'avec la main.
- **Attendez que l'outil électrique soit à l'arrêt avant de la déposer.** L'outil d'insertion peut se coincer et provoquer la perte de contrôle de l'outil électrique.
- **Mettez l'inverseur de sens de rotation en position médiane avant tous les travaux sur l'outil électrique (ex : entretien, changement d'outil, etc.) ainsi que pour le transport et le rangement.** Il existe un danger de blessure en cas d'actionnement non intentionnel de l'interrupteur Marche/Arrêt.



**Protégez l'outil électrique de la chaleur, aussi de l'insolation prolongée, du feu, de l'eau et de l'humidité.** Il existe un danger d'explosion.

- **Des vapeurs peuvent s'échapper en cas de dommage ou d'usage non conforme de l'accu. Faites entrer de l'air frais et consultez un médecin en cas de troubles.** Les vapeurs peuvent irriter les voies respiratoires.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR CHARGEURS

→ Ce chargeur n'est pas prévu pour être utilisé par des enfants ou des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou manquant d'expérience et de savoir. Ce chargeur peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou les personnes manquant d'expérience ou de savoir dans la mesure où ils sont surveillés par une personne responsable de leur sécurité ou ont été formés par celle-ci sur la manipulation sûre du chargeur et comprennent les dangers liés. Dans le cas contraire, il existe un danger d'erreur de manipulation et de blessures.

→ **Surveillez les enfants.** Cela garantit que les enfants ne jouent pas avec le chargeur.

→ **Le nettoyage et l'entretien du chargeur par des enfants non surveillés n'est pas autorisé.**



Tenez le chargeur éloigné de la pluie ou de l'humidité. La pénétration d'eau dans le chargeur augmente le risque de décharge électrique.

→ **Conservez le chargeur propre.** L'encrassement fait courir un danger de décharge électrique.

**→ Avant chaque utilisation, contrôlez le chargeur, le câble et le connecteur. N'utilisez pas le chargeur dans la mesure où vous remarquez des dommages. N'ouvrez pas vous-même le chargeur et faites-le réparer uniquement par un spécialiste qualifié et avec des pièces de rechange d'origine.** Les chargeurs, les câbles et les connecteurs endommagés augmentent le risque de décharge électrique.

## DONNÉES TECHNIQUES

Vitesse de rotation au ralenti	200 min <sup>-1</sup>
Tension nominale	3,6 V DC
Niveau de pression acoustique	L <sub>pA</sub> 55,00 dB (A), K=3 dB (A) L <sub>WA</sub> 66,00 dB (A), K=3 dB (A)
Valeur de vibration	ah <2,5m/s <sup>2</sup>
Couple maxi	4 Nm
Diamètre de vis maxi	6,35 mm (magnétique)

<b>Bloc d'alimentation (Utilisez uniquement le bloc d'alimentation fourni YS6-0600350E.)</b>	
Entrée	100-240V AC 50/60Hz
Sortie	DC6V, 350mA
Accu	3.6 V, 1.5 Ah II-ions
Durée de charge	3-5 h
Poids	0,46 kg (1 lb 2 oz)

## USAGE CONFORME

L'outil électrique est conçu pour marquer, pré-percer, serrer et desserrer les vis. L'éclairage de cet outil électrique est conçu pour éclairer la zone de travail directe de l'outil électrique et non appropriée comme éclairage de l'espace dans le foyer.

## COMPOSANTS ILLUSTRÉS

Le numérotage des composants illustrés se réfère à l'illustration de l'outil électrique des premières pages.

## **Standard :**

1. 1 x Hammersmith Drill&Screw
2. 1 x chargeur
3. 1 x bariillet avec 8 embouts (1 x embout cruciforme 0, 1 x embout cruciforme 1, 1 x embout cruciforme 2, 1 x embout cruciforme 3, 1 x embout à fente 6 mm, 1 x embout à fente 4 mm, 1 x embout de marquage, 1 x embout de perçage 3 mm)
4. 1 x bariillet avec 8 embouts (1 x embout Torx 10, 1 x embout Torx 15, 1 x embout Torx 20, 1 x inbus 3, 1 x inbus 4, 1 x inbus 5, 1 x embout de marquage, 1 x embout de perçage 2,5 mm)

## **Professional :**

1. 1 x Hammersmith Drill&Screw
2. 1 x chargeur
3. 1 x bariillet avec 8 embouts (1 x embout cruciforme 0, 1 x embout cruciforme 1, 1 x embout cruciforme 2, 1 x embout cruciforme 3, 1 x embout à fente 6 mm, 1 x embout à fente 4 mm, 1 x embout de marquage, 1 x embout de perçage 3 mm),
4. 1 x bariillet avec 8 embouts (1 x embout Torx 10, 1 x embout Torx 15, 1 x embout Torx 20, 1 x inbus 3, 1 x inbus 4, 1 x inbus 5, 1 x embout de marquage, 1 x embout de perçage 2,5 mm),
5. 1 x renvoi d'angle
6. set pro de 100 pièces
7. 1 x mallette rigide

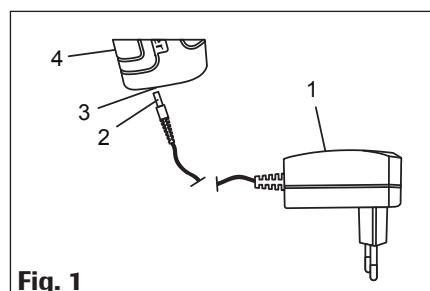
## **COMMANDE**

### **Charger les accus**

**⚠ AVERTISSEMENT :** Chargez les accus uniquement avec des chargeurs recommandés par le fabricant. Il existe un danger d'incendie pour un chargeur approprié à un certain type d'accus lorsqu'il est utilisé avec des accus différents.

### **Utilisez uniquement le bloc d'alimentation fourni.**

1. Raccordez le chargeur (1) à une prise murale (Fig. 1).
2. Fitez le connecteur du chargeur (2) dans la prise de chargement (3) dans la poignée de Hammersmith Drill&Screw. Le témoin de charge à LED rouge (4) est allumé lorsque l'acco est en cours de chargement. Il s'éteint lorsque l'acco est entièrement rechargeé.



**Fig. 1**

**REMARQUE:** Un blocage de fonction est activé pendant le processus de chargement ; il empêche l'utilisation non intentionnelle de l'outil. Ce blocage est automatiquement désactivé à la fin du processus de chargement.

## MONTAGE ET FONCTIONNEMENT

### Changement de l'embout

**AVERTISSEMENT :** Assurez-vous que l'inverseur de sens de rotation est en position médiane pendant le changement pour éviter le démarrage non intentionnel de la visseuse à accès. L'outil ne peut ainsi pas démarrer.



**Portez des lunettes de protection lors du changement d'outil. Ne regardez pas directement dans le logement de l'outil.** L'outil d'insertion peut être éjecté en avant lors du changement.

1. Poussez le chariot (1) en arrière jusqu'à la butée perceptible. (Fig. 2)
2. Tournez le bâillet à embouts (2) jusqu'à l'embout souhaité (3). La fenêtre grossissante vous montre si vous avez choisi l'embout qui convient. (Fig. 3)
3. Déplacez de nouveau le chariot entièrement en avant. L'embout souhaité est maintenant prêt à l'emploi.

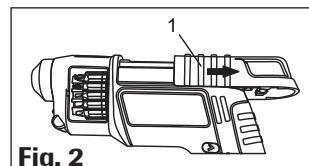


Fig. 2

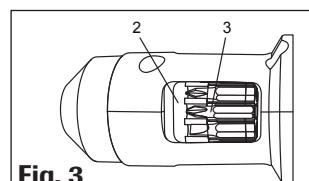


Fig. 3

### REMARQUE :

→ Vous pouvez insérer tous les embouts courants dans le bâillet et les utiliser avec l'outil.

### Régler le sens de rotation et le déclencheur

Vous pouvez modifier le sens de rotation de la visseuse sans fil avec l'inverseur du sens de rotation.

**Marche à droite :** Pour serrer les vis, appuyez sur le côté droit de l'inverseur du sens de rotation (1) jusqu'à la butée. (Fig. 4)

**Marche à gauche :** Pour desserrer, respectivement extraire les vis, appuyez sur le côté gauche de l'inverseur du sens de rotation (1) jusqu'à la butée. (Fig. 4)

**Déclencheur :** Le déclencheur (2) est actionné par appui sur la touche. Pour l'arrêter, relâchez-le. (Fig.4)

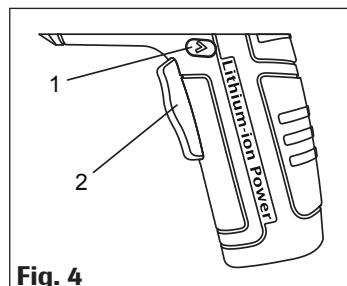


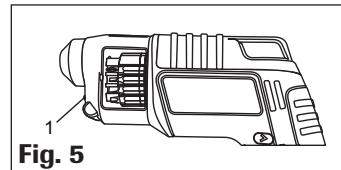
Fig. 4

## **REMARQUE :**

- Le déclencheur ne fonctionne pas lorsque l'inverseur du sens de rotation est en position médiane.
- Le déclencheur est un bouton MARCHE / ARRET. Il ne commande pas la vitesse.
- Ne mettez l'outil électrique sur la vis que lorsqu'il est arrêté. Les outils d'insertion en rotation peuvent glisser.

## **Éclairage de travail LED**

La lampe de travail à LED (1) s'allume automatiquement dès que vous actionnez le déclencheur. (Fig. 5) Elle s'éteint automatiquement dès que vous relâchez le déclencheur.

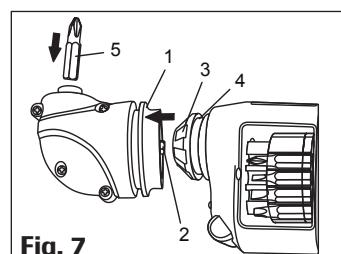
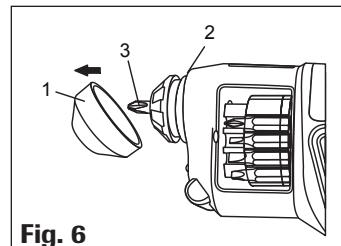


## **Renvoi d'angle (accessoire en option de Hammersmith Drill&Screw)**

**Vous trouvez cet accessoire adapté sur notre boutique en ligne MediaShop. ([www.mediashop.tv](http://www.mediashop.tv)) Cet accessoire a été fourni si vous êtes en possession de Hammersmith Drill&Screw Professional.**

Le renvoi d'angle de Hammersmith Drill&Screw vous permet une utilisation flexible dans les zones de travail difficiles d'accès.

1. Retirer le nez en caoutchouc (1). **Conseil :** Prenez un embout à fente fourni pour enlever plus facilement le nez en caoutchouc. Pour cela, poussez l'embout entre le nez en caoutchouc et le devant du boîtier d'outil (2) pour générer un espace. Maintenant, tirez simplement sur le nez en caoutchouc. (Fig. 6)
2. Retirez l'embout(3) du boîtier magnétique.
3. Retirez la bague de sécurité (1) du renvoi d'angle (flèche Fig. 7).
4. Fichez le boulon hexagonal (2) dans le cône de montage (3). (Fig. 7)
5. Poussez le renvoi d'angle entièrement sur le boîtier et desserrez la bague de sécurité.



## **REMARQUE :**

- Le renvoi d'angle prend encoche lors du relâchement de la bague de sécurité.
- Le renvoi d'angle peut être monté en 8 positions différentes.
- **Attention : La sélection avec le bariillet à embouts ne fonctionne pas si vous travaillez avec le renvoi d'angle !**

6. Sélectionnez l'embout souhaité (5) du barilet et fichez l'embout dans l'ouverture pour embout du renvoi d'angle. (Fig. 7)

## TRANSPORT

Les accus li-ions contenus sont soumis aux exigences des dispositions légales sur le transport des marchandises dangereuses. Les accus peuvent être transportés sur la route sans autres obligations par l'utilisateur. En cas d'expédition par des tiers (ex: transport aérien ou voiturier), il convient d'observer les exigences particulières d'emballage et de d'identification. Un expert en marchandises dangereuses doit être consulté lors de la préparation de l'envoi.

## MISE AU REBUT

 Ne pas jeter le produit avec les déchets ménagers à sa fin de vie. Apportez-le dans un site de récupération spécifique pour appareils électriques et électroniques. Ce symbole apparaît sur le produit dans le mode d'emploi ainsi que sur l'emballage.

Informez-vous quant aux sites de récupération tenus par votre revendeur ou par les autorités locales. La récupération et le recyclage des appareils usagés sont une contribution importante à la protection de notre environnement.

 Les batteries n'ont pas leur place dans les déchets ménagers. Apportez-les à un site de récupération autorisé.

Fabriqué en Chine

IT



## AVVISI DI SICUREZZA

Leggere attentamente questo manuale d'istruzioni per ridurre il rischio di infortuni.

## AVVISI DI SICUREZZA GENERICI PER GLI ATTREZZI ELETTRICI

**⚠ AVVERTENZA: Leggere tutti gli avvisi di sicurezza e le istruzioni.** Eventuali inosservanze degli avvisi di sicurezza e delle istruzioni possono essere causa di folgorazione, incendio e/o infortuni gravi. **Conservare tutti gli avvisi di sicurezza e le istruzioni onde poterli sempre reperire in futuro.** Il termine "attrezzo elettrico" utilizzato negli avvisi di sicurezza si riferisce agli attrezzi elettrici alimentati a corrente elettrica (muniti di cavo elettrico) e agli attrezzi elettrici alimentati a batteria (non dotati di cavo elettrico).

## **1. Sicurezza della postazione di lavoro**

- a. **Tenere la postazione di lavoro sempre pulita e ben illuminata.** Postazioni di lavoro disordinate o non ben illuminate possono essere causa di incidenti.
- b. **Non utilizzare mai attrezzi elettrici in ambienti a rischio di esplosione, in cui ci sono liquidi, gas o polveri incendiabili.** Gli attrezzi elettrici producono scintille che potrebbero infiammare polveri e vapori.
- c. **Tenere lontani i bambini e le altre persone lontane mentre si usa l'attrezzo elettrico.** In caso di distrazione potreste perdere il controllo dell'apparecchio.

## **2. Sicurezza elettrica**

- a. **Il connettore a spina dell'attrezzo elettrico deve essere adatto alla presa. Non modificare in alcun modo la spina. Non utilizzare adattatori in combinazione con attrezzi elettrici collegati a massa.** Spine non modificate e prese di corrente adeguate riducono il rischio di folgorazione.
- b. **Evitare di venire a contatto con superfici collegate a massa come quelle di tubature, riscaldamenti, cucine e frigoriferi.** Se il corpo dell'utente è collegato a massa, sussiste un elevato rischio di folgorazione.
- c. **Tenere gli attrezzi elettrici lontani dalla pioggia o dall'umidità.** La penetrazione dell'acqua all'interno degli attrezzi elettrici aumenta il rischio di folgorazione.
- d. **Non utilizzare il cavo per scopi diversi, ad esempio per trasportare o appendere l'attrezzo elettrico, oppure per estrarre la spina dalla presa di corrente. Tenere il cavo lontano da calore, oli, bordi affilati o dalle parti mobili dell'apparecchio.** I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di folgorazione.
- e. **Se si utilizza un attrezzo elettrico all'aperto, utilizzare esclusivamente un cavo di prolunga adatto anche per l'uso esterno.** L'uso di un cavo di prolunga adatto per l'uso in ambienti esterni riduce il rischio di folgorazione.
- f. **Se non si può evitare di utilizzare l'attrezzo elettrico in un ambiente umido, utilizzare un interruttore differenziale.** L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di folgorazione.

## **3. Sicurezza delle persone**

- a. **Prestare attenzione a ciò che si fa e utilizzare l'attrezzo elettrico sempre in modo ragionevole. Non utilizzare attrezzi elettrici quando si è stanchi o sotto l'influsso di droghe, alcool o farmaci.**

Un attimo di disattenzione durante l'uso di attrezzi elettrici può essere causa di infortuni anche gravi.

- b. **Indossare i dispositivi di protezione individuale utilizzare sempre una protezione oculare.** Indossare i dispositivi di protezione individuale, come maschere antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, elmetti di protezione o paraorecchie, in base alla tipologia e all'impiego dell'attrezzo elettrico, riduce il rischio di infortuni.
- c. **Evitare che l'attrezzo possa avviarsi accidentalmente. Assicurarsi che l'attrezzo sia spento prima di collegarlo alla corrente e/o inserire la batteria, raccoglierlo o trasportarlo.** Trasportare l'attrezzo elettrico con il dito sull'interruttore o collegare l'attrezzo elettrico alla corrente da acceso può essere causa di infortuni.
- d. **Rimuovere eventuali strumenti di regolazione o chiavi per dadi prima di accendere l'apparecchio.** Eventuali attrezzi o chiavi ubicate all'interno di parti rotanti dell'apparecchio possono essere causa di ferite.
- e. **Evitare di assumere posture anormali. Assumere una posizione sicura e mantenere sempre l'equilibrio.** In questo modo potrete controllare meglio l'attrezzo in situazioni inattese.
- f. **Indossare abiti idonei. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, gli abiti e i guanti lontani dalle parti in movimento.** Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi potrebbero essere afferrati dalle parti in movimento.
- g. **Qualora si montino dei dispositivi di aspirazione e raccolta della polvere, assicurarsi che siano ben connessi e di utilizzarli in modo corretto.** Utilizzare un dispositivo di aspirazione della polvere può ridurre i pericoli connessi alla polvere.

#### **4. Uso e maneggio dell'attrezzo elettrico**

- a. **Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'attrezzo elettrico più adatto al vostro lavoro.** Utilizzando l'attrezzo adeguato si lavora in modo migliore e più sicuro nella fascia di potenza indicata.
- b. **Non utilizzare attrezzi elettrici in cui interruttore è danneggiato.** Un attrezzo elettrico che non può essere acceso o spento è pericoloso e deve essere riparato.
- c. **Estrarre la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere la batteria prima di regolare l'apparecchio, sostituire gli accessori o riporre l'apparecchio stesso.** Questa misura precauzionale impedisce che l'attrezzo elettrico possa accendersi accidentalmente.

- d. **Conservare gli attrezzi elettrici inutilizzati fuori dalla portata dei bambini. L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone inesperte dell'uso o che non hanno letto le presenti istruzioni.** Gli attrezzi elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.
- e. **Ispezionare gli attrezzi elettrici con cura. Controllare se le parti mobili funzionano liberamente e non si bloccano, o se l'attrezzo presenta parti rotte o danneggiate in modo tale da pregiudicarne il funzionamento. Far riparare le parti danneggiate prima di utilizzare l'apparecchio.** Molti incidenti sono causati da attrezzi sottoposti a scarsa manutenzione.
- f. **Tenere gli attrezzi da taglio affilati e puliti.** Gli attrezzi da taglio ben curati, con le superfici taglienti affilate, si bloccano di meno e sono più leggeri da adoperare.
- g. **Utilizzare l'attrezzo elettrico, gli accessori, gli attrezzi di regolazione ecc. in conformità con queste istruzioni. Osservare in modo particolare le condizioni di lavoro e la destinazione d'uso.** L'uso di attrezzi elettrici per scopi diversi da quelli per cui sono destinati può essere pericoloso.

## **5. Uso e maneggio di attrezzi a batteria**

- a. **Caricare la batteria esclusivamente con il caricabatteria consigliato dal produttore.** Se un caricabatteria adatto a un particolare tipo di batterie viene utilizzato per caricare batterie di tipi diversi sussiste il pericolo di incendio.
- b. **Utilizzare l'attrezzo esclusivamente in combinazione con le batterie corrispondenti.** L'uso di altre batterie può essere causa di infortuni e incendi.
- c. **Se non è utilizzata, tenere la batteria lontana da fermagli, monetine, chiavi, chiodi, viti e altri piccoli oggetti metallici che potrebbero collegare a ponte i contatti.** Un cortocircuito tra i contatti della batteria può essere causa di combustioni e incendi.
- d. **In caso di uso scorretto, potrebbe fuoriuscire del liquido dalla batteria. Evitare di venire a contatto con il liquido fuoriuscito dalla batteria. In caso di contatto, risciacquare con acqua corrente. In caso di contatto con gli occhi, richiedere l'assistenza di un medico.** Il liquido contenuto nella batteria può essere causa di irritazioni cutanee o ustioni.

## **6. Assistenza**

**Far riparare il proprio attrezzo elettrico solo da personale specializzato e qualificato, utilizzando esclusivamente pezzi di ricambio originali.** Questo garantisce la piena sicurezza dell'attrezzo elettrico.

## AVVISI DI SICUREZZA PER L'AVVITATO

- **Mantenere sempre l'apparecchio per le impugnature isolanti durante le fasi di lavoro in cui l'attrezzo utilizzato potrebbe incrociare delle condutture elettriche nascoste.** Il contatto con una linea in tensione può mettere in tensione anche le parti metalliche dell'apparecchio ed essere causa di folgorazione.
- **Tenere sempre saldamente l'attrezzo elettrico.** Durante l'avvitamento e lo svitamento di viti possono verificarsi delle forze di reazione improvvise.
- **Assicurare il pezzo da lavorare.** Lavorare su un pezzo fissato con dispositivi di serraggio o una morsa da banco è più sicuro rispetto a tenerlo fermo con la mano.
- **Attendere che l'attrezzo elettrico sia completamente fermo prima di riporlo.** L'attrezzo impiegato potrebbe bloccarsi o impigliarsi con consecutiva perdita del controllo sull'attrezzo elettrico.
- **Prima di effettuare qualsiasi operazione sull'attrezzo elettrico (es. manutenzione, sostituzione degli accessori ecc.) o di trasportarlo/riporlo, riportare il commutatore del senso di rotazione in posizione centrale.** In caso di attivazione accidentale dell'interruttore sussiste il pericolo di ferimento.



**Proteggere l'attrezzo elettrico dal calore, ad es. anche dai raggi solari continui, dal fuoco, dall'acqua e dall'umidità.** Pericolo di esplosione.

- **In caso di danneggiamento o uso non conforme della batteria può verificarsi l'emissione di vapori. In tal caso, ventilare l'ambiente e, in caso di disturbi o disagio, richiedere il parere di un medico.** I vapori possono irritare le vie respiratorie.

## AVVISI DI SICUREZZA PER IL CARICABATTERIA

- **Questo caricabatteria non è concepito per l'uso da parte di bambini e persone con handicap sensoriali, fisici o psichici o non esperti dell'uso. Questo caricabatteria può essere utilizzato dai bambini maggiori di 8 anni e da persone con handicap fisici, sensoriali e psichici o inesperte dell'uso solo in presenza di un adulto responsabile della loro sicurezza o dopo aver ricevuto le opportune istruzioni sull'uso dell'apparecchio e sui pericoli che ne derivano.** In caso contrario, sussiste il pericolo di uso non conforme e di ferimento.

- **Si raccomanda di sorvegliare i bambini.** In modo particolare, accertarsi che i bambini non giochino con il caricabatteria.
- **La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio possono essere effettuati solo in presenza del monitoraggio di un adulto.**
- **Tenere il caricabatteria lontano dalla pioggia o dall'umidità.**  
 La penetrazione dell'acqua all'interno del caricabatteria aumenta il rischio di folgorazione.
- **Tenere il caricabatteria pulito.** Un caricabatteria sporco può essere causa di folgorazione.
- **Prima di ogni utilizzo, verificare che il caricabatteria, il cavo e la spina non presentino danni. Non utilizzare il caricabatteria se è danneggiato. Non tentare di smontare il caricabatteria e lasciarlo riparare esclusivamente da personale specializzato e qualificato, utilizzando esclusivamente pezzi di ricambio originali.** I caricabatteria, i cavi e le spine danneggiati aumentano il rischio di folgorazione.

## DATI TECNICI

Numero di giri al minuto	200 min <sup>-1</sup>
Tensione nominale	3,6V DC
Livello di pressione acustica	$L_{pA}$ 55,00 dB (A), K=3 dB (A) $L_{wA}$ 66,00 dB (A), K=3 dB (A)
Valore di vibrazione	ah <2,5m/s <sup>2</sup>
Max. valore di coppia	4 Nm
Max. diametro della vite	6,35 mm (magnetica)

<b>Alimentatore (Utilizzare esclusivamente l'alimentatore fornito nella confezione YS6-0600350E.)</b>	
Input	100-240V AC 50/60Hz
Output	DC6V, 350mA
Batteria	3,6V, 1,5 Ah a ioni di litio
Tempo di carica	3-5 h
Peso	0,46 kg (1 lb 2 oz)

## **USO CONFORME**

L'attrezzo elettrico è concepito per marcire, preperforare, avvitare e svitare viti. La lampada di questo attrezzo elettrico è concepita per illuminare direttamente l'area di lavoro dell'attrezzo e non è adatta come luce d'ambiente.

## **COMPONENTI RIPRODOTTI IN FIGURA**

La numerazione dei componenti raffigurati si riferisce alla rappresentazione dell'attrezzo elettrico riportata nelle prime pagine.

### **Standard:**

1. 1 x Hammersmith Drill&Screw
2. 1 x Caricabatteria
3. 1 x tamburo con 8 punte (1 x punta con testa a crocce 0, 1 x punta con testa a croce 1, 1 x punta con testa a croce 2, 1 x punta con testa a croce 3, 1 x punta con testa piatta 6mm, 1 x punta con testa piatta 4mm, 1 x punta di centraggio, 1 x punta di perforazione 3mm)
4. 1 x tamburo con 8 punte (1 x punta stellata per avvitatore 10, 1 x punta stellata per avvitatore 15, 1 x punta stellata per avvitatore 20, 1 x Inbus 3, 1 x Inbus 4, 1 x Inbus 5, 1 x punta di centraggio, 1 x punta di perforazione 2,5 mm)

### **Professional:**

1. 1 x Hammersmith Drill&Screw
2. 1 x caricabatteria
3. 1 x tamburo con 8 punte (1 x punta con testa a crocce 0, 1 x punta con testa a croce 1, 1 x punta con testa a croce 2, 1 x punta con testa a croce 3, 1 x punta con testa piatta 6mm, 1 x punta con testa piatta 4mm, 1 x punta di centraggio, 1 x punta di perforazione 3mm)
4. 1 x tamburo con 8 punte (1 x punta stellata per avvitatore 10, 1 x punta stellata per avvitatore 15, 1 x punta stellata per avvitatore 20, 1 x Inbus 3, 1 x Inbus 4, 1 x Inbus 5, 1 x punta di centraggio, 1 x punta di perforazione 2,5 mm)
5. 1 x testa ad angolo
6. Set professionale da 100 pz.
7. 1 x valigetta rigida

## USO

### Ricaricare la batteria

**AVVERTENZA:** Ricaricare la batteria esclusivamente con il caricabatteria consigliato dal produttore. Se un caricabatteria adatto a un particolare tipo di batterie viene utilizzato per ricaricare batterie di tipi diversi sussiste il pericolo di incendio.

### Utilizzare esclusivamente l'alimentatore fornito nella confezione.

- Collegare il caricabatteria (1) con una presa di corrente a parete da (fig. 1).
- Collegare lo spinotto del caricabatteria (2) con il connettore di carica (3) collocato nel manico dell'Hammersmith Drill&Screw. L'indicatore di carica a LED rosso (4) si accende quando la batteria è in carica. Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore si spegne.

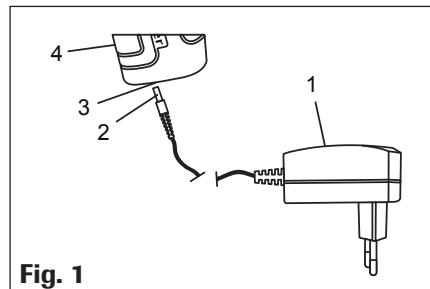


Fig. 1

**AVVISO:** Durante il processo di ricarica si attiva la funzione di blocco, che impedisce l'uso involontario dell'apparecchio. Tale blocco si disattiva automaticamente al termine del processo di ricarica.

## MONTAGGIO E FUNZIONAMENTO

### Sostituzione delle punte

**AVVERTENZA:** Per impedire che l'avvitatore a batteria possa accendersi durante la sostituzione delle punte, assicurarsi che il commutatore del senso di rotazione sia collocato in posizione centrale. In questo modo, non è possibile accendere l'apparecchio.



**Indossare sempre gli occhiali di sicurezza durante la sostituzione dell'attrezzo. Non guardare direttamente nel mandrino.** Durante la sostituzione dell'attrezzo da utilizzare, questo potrebbe essere eiettato in avanti.

- Tirare la slitta (1) all'indietro fino a sentirne chiaramente l'arresto (fig.2).
- Ruotare il tamburo con le punte (2) fino a raggiungere la punta desiderata (3). Nella finestra a ingrandimento potrete assicurarvi di aver selezionato la punta giusta. Fig.3
- Riportare la slitta completamente avanti. La punta desiderata adesso è pronta per l'uso.

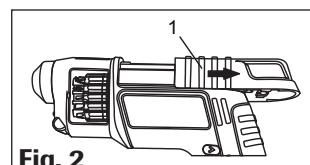


Fig. 2

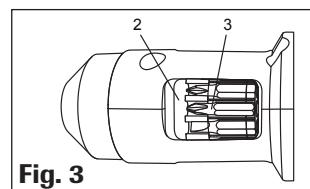


Fig. 3

## **AVVISO:**

- Inoltre, potrete inserire tutte le punte attualmente in commercio nel tamburo e utilizzarle con il vostro apparecchio.

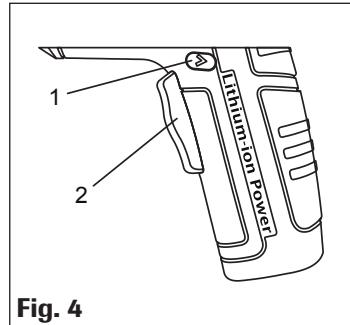
## **Impostazione del senso di rotazione e uso dell'interruttore a grilletto**

Con il commutatore del senso di rotazione potrete modificare il senso di rotazione dell'avvitatore a batteria.

**Rotazione verso destra:** Per avvitare, premere sul lato destro del commutatore del senso di rotazione (1) finché non scatta in posizione. (Fig.4)

**Rotazione verso sinistra:** Per allentare o svitare, premere sul lato sinistro del commutatore del senso di rotazione (1) finché non scatta in posizione. (Fig.4)

**Interruttore a grilletto:** L'interruttore a grilletto (2) si aziona semplicemente premendo il grilletto. Per arrestare l'apparecchio, rilasciare l'interruttore a grilletto. (Fig.4)



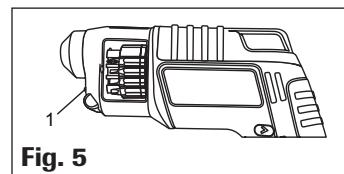
**Fig. 4**

## **AVVISO:**

- L'interruttore a grilletto non funziona se il commutatore del senso di rotazione è collocato in posizione centrale.  
→ L'interruttore a grilletto è un interruttore ON/OFF. Non stabilisce la velocità.  
→ Collocare l'attrezzo elettrico sulla vite esclusivamente da spento. Se l'attrezzo attualmente in uso ruota, l'apparecchio potrebbe slittare.

## **Lampada da lavoro a LED**

La lampada da lavoro a LED (1) si accende automaticamente azionando l'interruttore a grilletto. (Fig.5) Si spegne automaticamente rilasciando l'interruttore a grilletto.



**Fig. 5**

## **Testa ad angolo (lo straordinario accessorio dell'Hammersmith Drill & Screw)**

Troverete questo accessorio nel nostro shop online di MediaShop.

([www.mediashop.tv](http://www.mediashop.tv)). Se siete in possesso di un Hammersmith Drill&Screw Professional, allora vi è stato fornito anche quest'accessorio.

La testa ad angolo Hammersmith Drill&Screw vi consente di utilizzare il vostro attrezzo in modo flessibile anche nelle aree di lavoro più difficili da raggiungere.

1. Rimuovere il nasello di gomma (1). Consiglio: Utilizzare una delle punte a testa piatta contenute nella confezione per rimuovere delicatamente il nasello di gomma. Inserire la punta tra il nasello di gomma e il lato anteriore della cassa dell'attrezzo (2) per creare una distanza. Quindi, tirare via il nasello di gomma. (Fig.6)

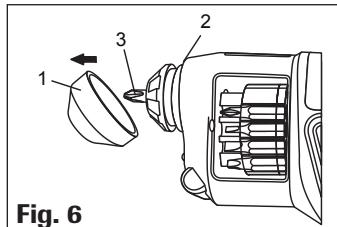


Fig. 6

2. Estrarre via la punta (3) dalla cassa magnetica.

3. Tirare via l'anello di sicurezza (1) della testa ad angolo (freccia fig. 7).

4. Inserire la vite esagonale (2) nel cono di montaggio (3). (Fig.7)

5. Montare la testa ad angolo completamente sulla cassa e allentare l'anello di sicurezza.

#### **AVVISO:**

→ Allentando l'anello di sicurezza, la testa ad angolo scatta in posizione.

→ La testa ad angolo può essere montata in 8 diverse posizioni.

→ **Attenzione: quando si lavora con la testa ad angolo non è possibile selezionare la punta con il tamburo!**

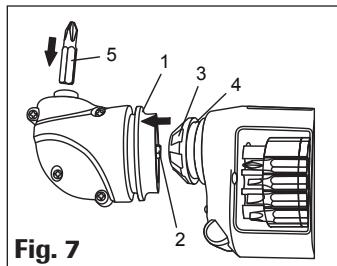


Fig. 7

6. Selezionare la punta desiderata (5) dal tamburo e inserirla nell'apposita apertura della testa ad angolo. (Fig.7)

## **TRASPORTO**

Le batterie a ioni di litio incluse nella confezione sono soggette ai requisiti del diritto concernente il trasporto di merci pericolose. Le batterie possono essere trasportate su strada dall'utente senza ulteriori rivestimenti. In caso di spedizione tramite terzi (es. trasporto aereo) è necessario osservare dei particolari requisiti in termini di imballaggio e nomenclatura. A tal proposito, in sede di preparazione della spedizione si raccomanda di consultare un esperto di merci pericolose.

## **SMALTIMENTO**

☒ Al termine della sua durata di vita, il prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Si prega di riportarlo a un centro di raccolta per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici, come segnalato da questo simbolo riportato sul prodotto, nelle istruzioni per l'uso e sull'imballaggio. Si prega di informarsi sui centri di raccolta gestiti dal proprio rivenditore o dalle autorità locali. La rivalorizzazione e il riciclaggio dei vecchi apparecchi costituisce un importante contributo alla salvaguardia dell'ambiente.

☒ Le batterie non devono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Si prega di riportarle a un centro di raccolta autorizzato.

Fabbricato in Cina



## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Ter vermindering van het verwondingsrisico dient de gebruiker de instructies van het handboek precies te lezen.

### ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

#### **⚠ WAARSCHUWING: Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen.**

Nalatigheid bij de inachtneming van de veiligheidsinstructies en aanwijzingen kunnen elektrische schokken, brand en/of zwaar letsel tot gevolg hebben.

#### **Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor de toekomst.**

Het in de veiligheidsinstructies gebruikte begrip "elektrisch gereedschap" heeft betrekking op elektrisch gereedschap dat op het elektriciteitsnet wordt aangesloten (met stroomkabel) en op elektrisch gereedschap met accu-aandrijving (zonder stroomkabel).

## 1. Werkplekveiligheid

- Houdt uw werkplek schoon en zorg voor goede verlichting.** Wanorde en onverlichte werkplekken kunnen leiden tot ongevallen.
- Werk niet met het elektrisch gereedschap in een omgeving met explosiegevaar waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stoffen bevinden.** Elektrische gereedschappen veroorzaken vonken die het stof of de dampen tot ontsteking kunnen brengen.
- Houd tijdens het gebruik kinderen en andere personen uit de buurt van het elektrische gereedschap.** Door afleiding kunt u de controle over het apparaat verliezen.

## 2. Elektrische veiligheid

- De aansluitstekker van het elektrisch gereedschap moet in het stopcontact passen. Het is verboden de stekker op enige wijze aan te passen. Gebruik geen adapterstekker in combinatie met geaarde elektrische gereedschappen.** Onveranderde stekkers en passende stopcontacten verminderen de kans op een elektrische schok.
- Vermijdt lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een

verhoogde kans op elektrische schokken wanneer uw lichaam geaard is.

- c. **Houd elektrisch gereedschap uit de buurt van regen en vocht.** Het binnendringen van water in elektrisch gereedschap verhoogt de kans op een elektrische schok.
- d. **Gebruik de kabel niet voor een ander doel dan waarvoor het bestemd is, noch om het elektrisch gereedschap te dragen of op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken.** **Houd de kabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende gereedschapsdelen.** Beschadigde of in de war geraakte kabels vergroten de kans op een elektrische schok.
- e. **Wanneer u buitenshuis met elektrisch gereedschap werkt, dient u alleen verlengkabels te gebruiken die hiervoor geschikt zijn.** Het gebruik van een verlengkabel die voor gebruik buitenshuis geschikt is vermindert de kans op een elektrische schok.
- f. **Maak gebruik van een aardlekschakelaar wanneer het onvermijdelijk is om het elektrische gereedschap in een vochtige ruimte te gebruiken.** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert de kans op een elektrische schok.

### **3. Veiligheid van personen**

- a. **Let goed op, concentreer u op datgene waar u mee bezig bent en ga met beleid te werk wanneer u met elektrisch gereedschap werkt.** **Gebruik geen elektrisch gereedschap wanneer u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.** Tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap kan een moment van onoplettendheid tot ernstige verwondingen leiden.
- b. **Draag persoonlijke beschermende uitrusting en altijd een veiligheidsbril.** Het dragen van persoonlijke beschermende uitrusting, afgestemd op de aard en het gebruik van het elektrische gereedschap, zoals een stofmasker, slipvaste veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, vermindert de kans op verwondingen.
- c. **Voorkom dat het apparaat per ongeluk wordt ingeschakeld.** **Controleer of het elektrische gereedschap is uitgeschakeld voordat u het op de stroomvoorziening en/of de accu aansluit, het oppakt of het draagt.** Wanneer u bij het dragen van het elektrische gereedschap uw vinger op de schakelaar hebt of wanneer u het gereedschap op de stroomvoorziening aansluit terwijl het apparaat ingeschakeld is, kan dit tot ongevallen leiden.

- d. **Verwijder instelwerktuigen of schroefsleutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt.** Een instelwerktuig of sleutel dat zich in een draaiend deel van het gereedschap bevindt kan tot verwondingen leiden.
- e. **Vermijd een abnormale lichaamshouding. Zorg ervoor dat u stevig staat en steeds in evenwicht blijft.** Hierdoor kunt u het elektrische gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle houden.
- f. **Draag geschikte kleding. Vermijd het dragen van wijde kleding of sieraden. Houd haren, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen.** Loshangende kleding, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- g. **Wanneer stofafzuig- en opvangvoorzieningen kunnen worden gemonteerd, dient u zich ervan te verzekeren dat deze zijn aangesloten en juist worden gebruikt.** Het gebruik van een stofafzuiging kan het gevaar door stof verminderen.

#### **4. Gebruik en onderhoud van het elektrische gereedschap**

- a. **Vermijd overbelasting van het apparaat niet. Gebruik voor uw werk het daarvoor bestemde elektrische gereedschap.** Met het juiste elektrische gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven capaciteitsbereik.
- b. **Gebruik het elektrische gereedschap niet wanneer de schakelaar defect is.** Elektrisch gereedschap dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- c. **Trek de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu voordat u het gereedschap instelt, toebehoren verwisselt of het gereedschap weglegt.** Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat het elektrische gereedschap onbedoeld wordt gestart.
- d. **Bewaar niet-gebruikte elektrische gereedschappen buiten bereik van kinderen. Laat het apparaat niet gebruiken door personen die er niet vertrouwd mee zijn of deze aanwijzingen niet hebben gelezen.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk wanneer dit door onervaren personen worden gebruikt.
- e. **Onderhoud het elektrische gereedschap zorgvuldig. Controleer of bewegende delen correct functioneren, niet vastklemmen en of onderdelen zodanig gebroken of beschadigd zijn dat de werking van het elektrische gereedschap nadelig wordt beïnvloed.** Laat

## **beschadigde delen repareren voordat u het apparaat gebruikt.**

Veel ongevallen zijn veroorzaakt door slecht onderhouden elektrische gereedschappen.

- f. **Houd snijwerk具igen scherp en schoon.** Zorgvuldig onderhouden snijwerk具igen met scherpe snijkanten klemmen minder snel vast en laten zich makkelijker geleiden.
- g. **Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, inzetwerk具igen en dergelijke conform de aanwijzingen. Let hierbij op de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Het gebruik van elektrische gereedschappen voor andere doelen dan het voorziene gebruik kan tot gevaarlijke situaties leiden.

## **5. Gebruik en onderhoud van het gereedschap met accu-aandrijving**

- a. **Laad accu's alleen op in opladers die door de fabrikant worden geadviseerd.** Voor een oplaadapparaat dat voor een bepaald type accu geschikt is, bestaat brandgevaar wanneer het met andere accu's wordt gebruikt.
- b. **Gebruik in de elektrische gereedschappen alleen de daarvoor bedoelde accu's.** Het gebruik van andere accu's kan tot verwondingen en brandgevaar leiden.
- c. **Houd de niet-gebruikte accu uit de buurt van paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die een overbrugging van de contacten kunnen veroorzaken.** Kortsluiting tussen de accucontacten kan brandwonden of brand tot gevolg hebben.
- d. **Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit de accu lekken. Vermijd contact hiermee. Spoel bij toevallig contact af met water. Wanneer de vloeistof in de ogen komt dient u bovendien een arts te raadplegen.** Gelekte accuvloeistof kan tot huidirritatie of verbrandingen leiden.

## **6. Service**

**Laat het elektrische gereedschap alleen repareren door gekwalificeerd en vakkundig personeel en alleen met originele vervangende onderdelen.** Hiermee wordt gewaarborgd dat de veiligheid van het gereedschap in stand blijft.

## **VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR SCHROEFBOORMACHINES**

- **Houdt het apparaat vast bij de geïsoleerde gripvlakken wanneer u werkzaamheden uitvoert wanneer het gebruikte gereedschap verborgen stroomleidingen kan treffen.** Het contact met een spanning voerende leiding kan ook metalen gereedschapsdelen onder spanning zetten en tot een elektrische schok leiden.
- **Houdt het elektrische gereedschap goed vast.** Bij het vastdraaien en losmaken van schroeven kunnen kortstondig hoge reactiekoppels optreden.
- **Zet het werkstuk vast** Gebruik een klembeugel of een bankschroef om het werkstuk vast te zetten. Dit is veiliger dan met de hand vasthouden.
- **Wacht met het wegleggen van het elektrische gereedschap tot het tot stilstand is gekomen.** Het inzetgereedschap kan ergens achter blijven haken, wat kan leiden tot verlies van de controle over het elektrische gereedschap.
- **Zet de omkeerschakelaar in de middelste positie wanneer u aan het elektrische gereedschap werkzaamheden verricht (bijv. onderhoud, verwisselen van werktuig etc.) alsmede bij het vervoer en opslag.** Bij het onbedoeld bedienen van de aan/uit-schakelaar bestaat er een kans op verwondingen.



**Bescherm het elektrische gereedschap tegen hitte, bijv. ook tegen voortdurend zonlicht, vuur, water en vocht.** Er bestaat explosiegevaar.

- **Bij beschadiging en onjuist gebruik van de accu kunnen er dampen vrijkomen. Zorg voor frisse lucht en raadpleeg bij klachten een arts.** De dampen kunnen de luchtwegen irriteren.

## **VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR OPLADERS**

- **Deze oplader is niet bedoeld voor het gebruik door personen (ook kinderen) met verminderde sensorische en of mentale vaardigheden of gebrek aan ervaring of kennis. Dit apparaat is niet geschikt voor kinderen tot 8 jaar alsmede personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of gebrek aan ervaring of kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die voor hun veiligheidverantwoordelijk is of van deze instructies hebben ontvangen over het veilige gebruik van het apparaat en de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen.** Anders bestaat er een kans op verkeerde bediening en letsel.

- **Oefen toezicht uit op kinderen.** Zo voorkomt u dat kinderen met de oplader spelen.
- **Reiniging en onderhoud van de oplader door kinderen mag uitsluitend onder toezicht plaatsvinden.**
-  **Houd de oplader uit de buurt van regen en vocht.** Het binnendringen van water in een oplader verhoogt de kans op een elektrische schok.
- **Zorg ervoor dat de oplader schoon blijft.** Vervuiling kan een elektrische schok veroorzaken.
- **Controleer voor elk gebruik de oplader, de kabel en de stekker.**  
**Maak geen gebruik van de oplader wanneer u gezien heeft dat deze is beschadigd.** Laat de oplader alleen repareren door gekwalificeerd en vakkundig personeel en alleen met originele vervangende onderdelen. Beschadigde opladers, kabels en stekkers vergroten de kans op een elektrische schok.

## TECHNISCHE DETAILS

Stationair toerental	200 min <sup>-1</sup>
Voedingsspanning	3,6V DC
Geluidsniveau	$L_{pA}$ 55,00 dB (A), K=3dB (A) $L_{wA}$ 66,00 dB (A), K=3dB (A)
Trillingswaarde	ah <2,5m/s <sup>2</sup>
Maximaal aandraaimoment	4 Nm
Maximale schroefdiameter	6,35 mm (magnetic)

<b>Adapter (Maak gebruik van de meegeleverde stroomkabel YS6-0600350E.)</b>	
Input	100-240V AC 50/60Hz
Output	DC6V, 350mA
Accu	3,6V, 1,5 Ah Li-ion
Ladezeit	3-5 h
Gewicht	0,46 kg (1 lb 2 oz)

## **NORMAAL GEBRUIK**

Het elektrische gereedschap is bestemd om te markeren, voor te boren, in te draaien en het losmaken van schroeven. Het licht van dit elektrische gereedschap is bestemd om het directe werkgebied van het elektrische gereedschap te verlichten en is niet geschikt als omgevingslicht binnen huishoudens.

## **AFGEBEELDE COMPONENTEN**

De nummers van de afgebeelde componenten hebben betrekking op de weergave van het elektrische gereedschap op de eerste pagina's.

### **Standard:**

1. 1 x Hammersmith Drill&Screw
2. 1 x oplader
3. 1 x magazijn met 8 bitjes (1 x kruisbitje 0, 1 x kruisbitje 1, 1 x kruisbitje 2, 1 x kruisbitje 3, 1 x sleufbitje 6mm, 1 x sleufbitje 4mm, 1 x markeerbitje, 1 x boorbitje 3mm)
4. 1 x magazijn met 8 bitjes (1 x torxbitje 10, 1 x torxbitje 15, 1 x torxbitje 20, 1 x inbusbitje 3, 1 x inbusbitje 4, 1 x inbusbitje 5, 1 x markeringsbitje, 1 x boorbitje 2,5 mm)

### **Professional:**

1. 1 x Hammersmith Drill&Screw
2. 1 x oplader
3. 1 x magazijn met 8 bitjes (1 x kruisbitje 0, 1 x kruisbitje 1, 1 x kruisbitje 2, 1 x kruisbitje 3, 1 x sleufbitje 6mm, 1 x sleufbitje 4mm, 1 x markeerbitje, 1 x boorbitje 3mm)
4. 1 x magazijn met 8 bitjes (1 x torxbitje 10, 1 x torxbitje 15, 1 x torxbitje 20, 1 x inbusbitje 3, 1 x inbusbitje 4, 1 x inbusbitje 5, 1 x markeringsbitje, 1 x boorbitje 2,5 mm)
5. 1 x haaks opzetstuk
6. 100-delig Professionele set
7. 1 x hardcase koffer

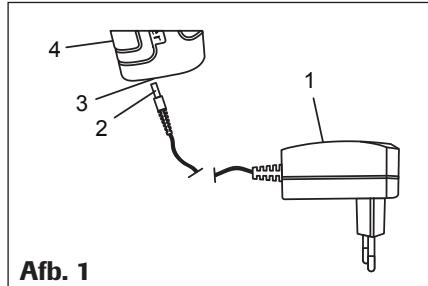
## **BEDIENING**

### **Accu opladen**

**⚠️ Waarschuwing:** Laad accu's alleen op in opladers die door de fabrikant worden geadviseerd. Er bestaat brandgevaar wanneer een oplader die geschikt is voor een bepaald type accu gebruikt wordt met een andere accu.

## **Maak gebruik van de meegeleverde stroomkabel.**

1. Sluit de oplader (1) aan op een stopcontact (afb. 1).
2. Steek de stekker van de oplader (2) in de oplaadaansluiting (3) in de handgreep van de Hammersmith Drill&Screw. Het rode ledlampje van de ladingsmeter (4) schijnt tijdens het opladen van de accu. Het schakelt uit wanneer de accu volledig is opgeladen.



**WAARSCHUWING:** Tijdens het opladen wordt een functieblokkade geactiveerd waarmee voorkomen wordt dat het apparaat onbedoeld wordt gebruikt. Deze blokkade schakelt automatisch uit nadat het opladen is beëindigd.

## **MONTAGE EN BEDIENING**

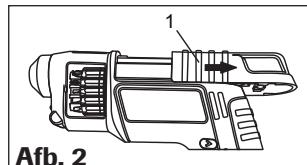
### **Verwisselen van de bitjes**

**WAARSCHUWING:** Om te voorkomen dat de accu-schroefboormachine tijdens het verwisselen onbedoeld wordt gestart dient u te controleren of de omkeerschakelaar in de middelste stand staat. Zo kan het gereedschap niet worden gestart.

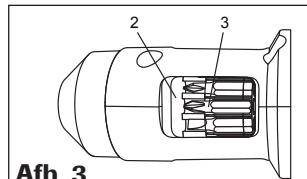


**Draag tijdens het verwisselen van het werk具 een veiligheidsbril. Kijk niet rechtstreeks in de werk具 gopname.** Bij het verwisselen van het te gebruiken werk具 kan deze er naar voren uitgeslingerd worden.

1. Schuif de slede (1) naar achteren tot aan de merkbare aanslag. (Afb. 2)
2. Draai het bitjesmagazijn (2) tot het gewenste bitje (3). Of u het juiste bitje heeft gekozen kunt u zien in het venster met vergrootglas. (Afb. 3)
3. Schuif de slede weer helemaal naar voren. Het gewenste bitje is nu klaar voor gebruik.



Afb. 2



Afb. 3

### **WAARSCHUWING:**

→ Verder passen alle gebruikelijke bitjes in het magazijn en kunnen zo met uw apparaat worden gebruikt.

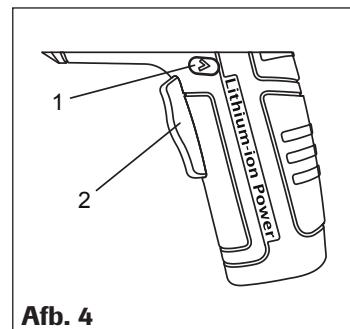
### **Draairichting instellen en drukschakelaar**

Met de omkeerschakelaar kunt u de draairichting van de accu-schroefboormachine veranderen.

**Rechtsom (met de klok mee):** Om schroeven in te kunnen draaien dient u de rechterkant van de omkeerschakelaar (1) tot aan de aanslag door te draaien. (Afb. 4)

**Linksom (tegen de klok in):** Om schroeven eruit te kunnen draaien dient u de linkerkant van de omkeerschakelaar (1) tot aan de aanslag door te draaien. (Afb. 4)

**Drukschakelaar:** Door op de knop te drukken wordt de drukschakelaar (2) geactiveerd. Om uit te schakelen laat u de drukschakelaar weer los. (Afb. 4)



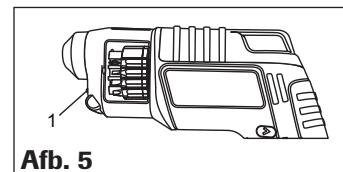
Afb. 4

## WAARSCHUWING:

- De drukschakelaar werkt niet wanneer de omkeerschakelaar zich in middelste positie bevindt.
- De drukschakelaar is een aan/uit-schakelaar. Hij bestuurt de snelheid niet.
- Plaats het elektrische gereedschap alleen op de schroef wanneer het apparaat is uitgeschakeld. Draaiende inzetgereedschappen kunnen weglijden.

## Led-werklicht

Het led-werklicht (1) schakelt automatisch in wanneer u op de drukschakelaar drukt. (Afb. 5) Het wordt automatisch uitgeschakeld wanneer u de drukschakelaar los laat.



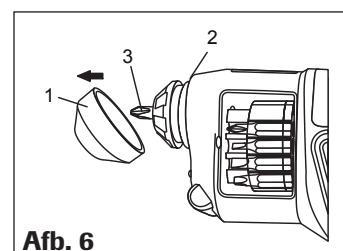
Afb. 5

## Haaks opzetstuk (optioneel accessoire van Hammersmith Drill&Screw)

Dit passende accessoire kunt u vinden in onze online mediashop. ([www.mediashop.tv](http://www.mediashop.tv)). Wanneer u in het bezit bent van de Hammersmith Drill&Screw Professionell dan is dit accessoire inbegrepen.

Het haakse opzetstuk van de Hammersmith Drill&Screw zorgt voor flexibel gebruik bij moeilijk toegankelijke plaatsen.

1. Het rubberen neusstuk (1) eraf halen. TIP: Gebruik het meegeleverde sleufbitje om het rubberen neusstuk makkelijker te kunnen verwijderen. Schuif om een afstand te creëren het bitje tussen het rubberen neusstuk en de voorkant van de behuizing van het gereedschap (2). Trek nu eenvoudig het rubberen neusstuk eraf. (Afb. 6)



Afb. 6

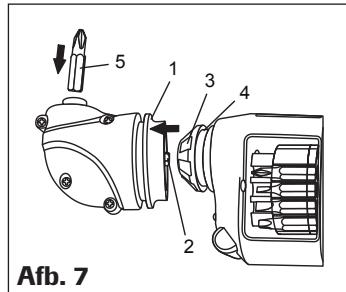
2. Trek het bitje (3) uit de magnetische behuizing.

- Trek de borgring (1) van het haakse opzetstuk terug (pijl *afb. 7*).
- Steek de zeskantbout (2) in de bithouder (3). (*Afb. 7*)
- Schuif het haakse opzetstuk helemaal op de behuizing en laat de borgring los.

#### **WAARSCHUWING:**

- Door het losslaten van de borgring vergrendelt het haakse opzetstuk.
- Het haakse opzetstuk kan in 8 verschillende posities worden gemonteerd.
- **Let op! Wanneer u met het haakse opzetstuk werkt, functioneert de keuze via het bitmagazijn niet!**

- Kies het gewenste bitje (5) uit het magazijn en steek het bitje in de bitopening van het haakse opzetstuk. (*Afb. 7*)



#### **VERVOER**

Op de meegeleverde Li-ion-accu's zijn de eisen voor het vervoer van gevaarlijke stoffen van toepassing. De accu's kunnen zonder nadere voorwaarden door de gebruiker over de weg worden vervoerd. Bij verzending door een derde (bijv. luchtvervoer of expeditiebedrijf), moeten bijzondere eisen ten aanzien van verpakking en markering in acht worden genomen. In deze gevallen moet bij de voorbereiding van de verzending een deskundige voor gevaarlijke goederen worden geraadpleegd.

#### **AFVALVERWIJDERING**

☒ Werp het product aan het eind van zijn levensduur niet bij het normale huisvuil. Breng ☒ het naar een verzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparaten. Dit wordt aangegeven door het symbool op het product, in de handleiding en op de verpakking. Informeer naar verzamelpunten die door uw dealer of uw gemeente bedreven worden. Het hergebruik en de recycling van oude apparaten levert een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.

☒ Batterijen horen niet bij het normale huisvuil. Breng deze naar een geautoriseerd ☒ inzamelpunt.

Made in China



## BIZTONSÁGI MEGJEGYZÉSEK

A sérülés kockázatának elkerülése érdekében a felhasználó figyelmesen olvassa el a kézikönyvben szereplő utasításokat.

### ELEKTROMOS SZERSZÁMOKRA VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Olvassa el az összes biztonsági tudnivalót és utasítást. A biztonsági tudnivalók és utasítások betartásának elmulasztása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat. A jövőre nézve őrizze meg az összes biztonsági tudnivalót és utasítást. A biztonsági tudnivalókban használt „elektromos szerszám” kifejezés (hálózati kábellel) hálózatról működtetett elektromos szerszámokra valamint (hálózati kábel nélkül) akkumulátorral működtetett elektromos szerszámokra vonatkozik.

#### 1. A munkahely biztonsága

- A munkaterületet tartsa tiszta és jól megvilágított állapotban.** A rendetlenség vagy a megvilágítatlan munkaterületek balesetekhez vezethetnek.
- Az elektromos szerszámmal ne dolgozzon robbanásveszélyes környezetben, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy por található.** Az elektromos szerszámok szikrákat keltenek, amelyek a port vagy gózöket meggyújthatják.
- Tartsa távol a gyermeket és egyéb személyeket az elektromos szerszám használata közben.** Ha a figyelme elterelődik, elveszítheti az ellenőrzést a készülék felett.

#### 2. Elektromos biztonság

- Az elektromos szerszám hálózati dugaszának illeszkednie kell a dugaszoló aljzatba. A dugaszt nem lehet módosítani semmilyen módon. Ne használjon semmilyen adapterdugaszt védőföldeléssel ellátott elektromos szerszámokkal.** A módosítás nélküli dugaszok és a hozzájuk illő dugaszoló aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.

- b. **Kerülje el a testi érintkezést földelt felületekkel, mint például csövek, fűtőberendezések, tűzhelyek és hűtőszekrények.** Az áramütés veszélye nagyobb, ha az Ön teste le van földelve.
- c. **Tartsa számol az elektromos szerszámokat esőtől vagy nedvességtől.** Víz behatolása az elektromos szerszámba növeli az elektromos áramütés veszélyét.
- d. **Ne használja a kábelt a rendeltetésétől idegen célra az elektromos szerszám hordozásához, felakasztásához vagy a dugaszna a dugaszoló aljzatból való kihúzásához.** Tartsa távol a kábelt hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó készülékalkatrészektől. A sérült vagy összegabalyodott kábel növeli az áramütés veszélyét.
- e. **Ha elektromos szerszámmal a szabadban tevékenykedik, csak olyan hosszabbító kábeleket használjon, amelyek kültéri használatra is alkalmasak.** A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- f. **Ha nem kerülhető el az elektromos szerszám üzemeltetése nedves környezetben, használjon hibaáram-védőkapcsolót.** A hibaáram-védőkapcsoló használata csökkenti az áramütés kockázatát.

### **3. Személyek biztonsága**

- a. **Legyen figyelmes, vigyázzon, hogy mit csinál és józan éssel végezze a munkát az elektromos szerszámmal. Ne használjon semmilyen elektromos szerszámot, ha fáradt vagy kábítószer, alkohol vagy gyógyszer befolyása alatt áll.** Az elektromos szerszám használata közben egy pillanatnyi figyelmetlenség és súlyos sérülést eredményezhet.
- b. **Viseljen egyéni védőeszközöket és mindig hordjon védőszemüveget.** A személyes védőfelszerelés, mint például porvédő maszk, csúszásbiztos biztonsági cipők, védősisak vagy fülvédő viselése, az elektromos szerszám jellegétől és használatától függően, csökkenti a sérülések veszélyét.
- c. **Kerülje el az akaratlan üzembe helyezést. Győződjön meg róla, hogy az elektromos szerszám ki van kapcsolva, mielőtt csatlakoztatja az áramellátáshoz és/vagy akkuhoz, illetve felveszi vagy hordozza.** Ha az elektromos szerszám viselése közben az ujját a kapcsolón tartja vagy a készüléket bekapcsolt állapotban az áramellátáshoz csatlakoztatja, ez balesethez vezethet.

- d. **Távolítsa el a beállítószerszámokat vagy csavarkulcsokat, mielőtt bekapcsolná az elektromos szerszámot.** Forgó készülékalkatrészben található szerszám vagy kulcs sérülésekhez vezethet.
- e. **Kerülje el az abnormális testtartást. Gondoskodjon a biztonságos álló testtartásról, és mindig tartsa meg az egyensúlyát.** Ezáltal az elektromos szerszámot váratlan helyzetekben jobban ellenőrzés alatt tarthatja.
- f. **Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert. A haját, ruházatát és kesztyűjét tartsa távol a mozgó alkatrészektől.** A laza ruházat, ékszer vagy hosszú haj beleakadhat a mozgó alkatrészekbe.
- g. **Ha porszívó és porfelfogó berendezések felszerelése van lehetőség, győződjön meg arról, hogy ezek csatlakoznak és megfelelően használják őket.** A porszívás alkalmazása csökkentheti a por okozta veszélyeket.

#### **4. Az elektromos szerszám használata és kezelése**

- a. **Ne terhelje túl a készüléket. A munkájához használja az adott célra való elektromos szerszámot.** A megfelelő elektromos szerszámmal jobban és biztonságosabban dolgozhat a megadott teljesítménytarományban.
- b. **Ne használjon semmilyen elektromos szerszámot, amelynek a kapcsolója hibás.** Az olyan elektromos szerszám, amelyet már nem lehet be- vagy kikapcsolni, veszélyes, és meg kell javítani.
- c. **Húzza ki a dugaszt a dugaszoló aljzatból és/vagy távolítsa el az akkut, mielőtt készülékbeállításokat végez, a tartozékkalkatrészeket kicseréli vagy a készüléket eltárolja.** Ez az óvintézkedés megakadályozza az elektromos szerszám véletlenszerű beindítását.
- d. **A nem használt elektromos szerszámokat tartsa távol gyermekektől. Ne engedje, hogy olyan személyek használják a készüléket, akik nem ismerik vagy nem olvasták el ezeket az utasításokat.** Az elektromos szerszámok veszélyesek, ha tapasztalatlan személyek használják őket.
- e. **Az elektromos szerszámokat gondosan tartsa karban. Ellenőrizze, hogy a mozgó részek megfelelően működnek-e és nem szorulnak-e be, valamint hogy nincsenek-e törött, és ily módon sérült alkatrészek, és az elektromos szerszám funkciója nem**

**károsodott-e. A sérült alkatrészeket javítassa meg a készülék használata előtt.** A rosszul karbantartott elektromos szerszámok sok balesetet okoztak már.

- f. **A vágószerszámokat tartsa élesen és tisztán.** Az éles vágóélekkel rendelkező, gondosan ápolt vágószerszámok kevesebbszer akadnak be, és könnyebben vezethetők.
- g. **Az elektromos szerszámot, a tartozékokat, a betétszerszámokat, stb. ezen utasítások szerint használja. Ennek során vegye figyelembe a munkafeltételeket és az elvégzendő tevékenységet.** Az elektromos szerszámoknak a tervezettől eltérő alkalmazásokra történő használata veszélyes helyzetekhez vezethet.

## 5. Az akkus szerszám használata és kezelése

- a. **Az akkukat csak a gyártó által ajánlott töltőkészülékekben töltse fel.** Olyan töltőkészülék esetében, amely egy bizonyos típusú akkuhoz alkalmas, tűzveszély áll fenn, ha más akkukkal használják.
- b. **Az elektromos szerszámokban csak a hozzájuk való akkukat használja.** Más akkuk használata sérüléshez és tűzveszélyhez vezethet.
- c. **A nem használt akkut tartsa távol gémkapcsuktól, érméktől, kulcsuktól, szögektől, csavaroktól vagy egyéb kisméretű fémtárgyaktól, amelyek az érintkezők áthidalását okozhatják.** Az akkuérintkezők közötti rövidzárlat égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- d. **Nem megfelelő alkalmazás esetén folyadék juthat ki az akkuból. Kerülje el az utóbbival történő érintkezést. Véletlen érintkezés esetén öblítse le vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, kérjen további orvosi segítséget.** A kijutó akkufolyadék bőrirritációt vagy égési sérülést okozhat.

## 6. Szerviz

**Az elektromos szerszámot csak szakképzett személyzettel és csak eredetipótalkatrészükkel javítassam.** Ez biztosítja, hogy az elektromos szerszám biztonságossága megmaradjon.

### A CSAVARHÚZÓKRA VONATKOZÓ BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

- **A készüléket a szigetelt fogantyúfelületeknél tartsa, ha olyan munkát végez, ahol a használt szerszám rejtett áramvezetékekkel találkozhat.** A feszültség alatti vezetékkel való érintkezés fém készülé-

krészeket is feszültség alá helyezhet és áramütést okozhat.

- **Az elektromos szerszámot megfelelően szilárdan tartsa.** Csavarok meghúzásakor és kilazításakor rövid ideig magas reakciónyomatékok léphetnek fel.
- **Rögzítse a munkadarabot.** A feszítőberendezésekkel vagy satuval erősen tartott munkadarab biztonságosabb, mint a kézben fogott.
- **Várja meg, amíg az elektromos szerszám leáll, mielőtt letenné.** Az alkalmazott szerszám beakadhat és az elektromos szerszám feletti ellenőrzés elvesztéséhez vezethet.
- **Az elektromos szerszámon végzett minden munka előtt (pl. karbantartás, szerszámcsera, stb.) valamint az utóbbi szállítása és tárolása során állítsa középső helyzetbe a forgásirány-átkapcsolót.** A be-/kikapcsoló akaratlan működtetése esetén fennáll a sérülés veszélye.



**Az elektromos szerszámot védje a forróságtól, pl. folyamatos napsugárzástól, tűztől, víztől és nedvességtől is.** Robbanásveszély áll fenn.

- **Az akku károsodása és szakszerűtlen használata esetén gőzök szivároghatnak ki belőle. Szellőztesse ki friss levegővel a helyiséget és panaszok esetén forduljon orvoshoz.** A gőzök irritálhatják a légitakat.

## A TÖLTŐKÉSZÜLKÉKEKRE VONATKOZÓ BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

- Ezt a töltőkészüléket nem terveztek gyermekek és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű vagy hiányos tapasztalattal és tudással rendelkező személyek általi használatra. Ezt a töltőkészüléket használhatják gyermekek 8 éves kortól és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű vagy hiányos tapasztalattal és tudással rendelkező személyek, ha a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt állnak, vagy utóbbi a töltőkészülék biztonságos kezelésére vonatkozóan kioukták őket és az azzal kapcsolódó veszélyeket megértették. Ellenkező esetben fennáll a hibás működés és sérülés veszélye.
- **A gyermeket tartsa felügyelet alatt.** Ezzel biztosítja, hogy a gyerekek nem játszanak a töltőkészülékkel.
- **A töltőkészülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik felügyelet nélküli gyermekek.**



## Tartsa távol a töltőkészüléket esőtől vagy nedvességtől.

Víz behatolása a töltőkészülékbe növeli az elektromos áramütés veszélyét.

→ **Tartsa tisztán a töltőkészüléket.** A szennyeződés elektromos áramütés veszélyét hordozza magában.

→ **Minden használat előtt ellenőrizze a töltőkészüléket, kábelt és dugaszt. Ne használja a töltőkészüléket, ha sérülést állapított meg. Ne nyissa ki önállóan a töltőkészüléket, és csak képzett szakemberrel, valamint eredeti pótalkatrészekkel javíttassa meg.** A sérült töltőkészülékek, kábelek és dugaszok növelik az áramütés veszélyét.

## MŰSZAKI ADATOK

Üresjárati fordulatszám	200 min <sup>-1</sup>
Névleges feszültség	3,6V DC
Hangnyomásszint	L <sub>pA</sub> 55,00 dB (A), K=3 dB (A) L <sub>wA</sub> 66,00 dB (A), K=3 dB (A)
Rezgési érték	ah <2,5m/s <sup>2</sup>
Maximális forgatónyomaték	4 Nm
Maximális csavarátmérő	6,35 mm (mágneses)

## Tápegység (Csak a mellékelt tápegységet használja YS6-0600350E.)

Bemenet	100-240V AC 50/60Hz
Kimenet	DC6V, 350mA
Akku	3,6V, 1,5 Ah Li-ion
Töltési idő	3-5 h
Súly	0,46 kg (1 lb 2 oz)

## **RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT**

Az elektromos szerszám csavarok kijelölésére, előfúrására, becsavarására és lazítására használható. A jelen elektromos szerszám világítása az elektromos szerszám közvetlen munkaterületének megvilágítására szolgál, és nem alkalmas a háztartásban helyiségek megvilágításra.

## **ÁBRÁZOLT ALKOTÓRÉSZEK**

Az ábrázolt alkotórészek számozása az elektromos szerszámnak az első oldalakon található ábrázolására vonatkozik.

### **Standard:**

1. 1 x Hammersmith Drill&Screw
2. 1 x töltőkészülék
3. 1 x dob 8 bittel (1 x kereszt-bit 0, 1 x kereszt-bit 1, 1 x kereszt-bit 2, 1 x kereszt-bit 3, 1 x slot-bit 6mm, 1 x slot-bit 4mm, 1 x jelző bit, 1 x fúró bit 3mm)
4. 1 x dob 8 bittel (1 x Torx-bit 10, 1 x Torx-bit 15, 1 x Torx-bit 20, 1 x imbusz 3, 1 x imbusz 4, 1 x imbusz 5, 1 x jelző bit, 1 x fúró bit 2,5 mm)

### **Professional:**

1. 1 x Hammersmith Drill&Screw
2. 1 x töltőkészülék
3. 1 x dob 8 bittel (1 x kereszt-bit 0, 1 x kereszt-bit 1, 1 x kereszt-bit 2, 1 x kereszt-bit 3, 1 x slot-bit 6mm, 1 x slot-bit 4mm, 1 x jelző bit, 1 x fúró bit 3mm)
4. 1 x dob 8 bittel (1 x Torx-bit 10, 1 x Torx-bit 15, 1 x Torx-bit 20, 1 x imbusz 3, 1 x imbusz 4, 1 x imbusz 5, 1 x jelző bit, 1 x fúró bit 2,5 mm)
5. 1 x derékszögű feltét
6. 100 részes profi készlet
7. 1 x kemény hordtáska

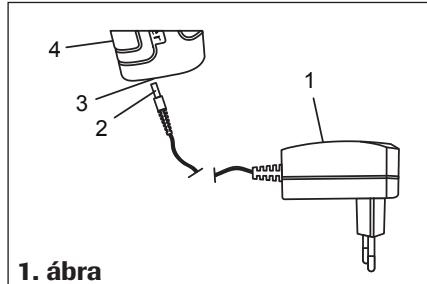
## **KEZELÉS**

### **Akku töltése**

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Az akkukat csak a gyártó által ajánlott töltőkészülékekkel töltse fel. Olyan töltőkészülék, amely egy bizonyos típusú akkuhoz alkalmas, tűzveszélyt okozhat, ha más akkukkal használják.

## **Csak a mellékelt tápegységet használja.**

1. Csatlakoztassa a töltőkészüléket (1) egy fali dugaszoló aljzatba (1. ábra).
2. Dugaszolja a töltőkészülék (2) dugaszát a Hammersmith fúró és csavarhúzó fogantyújában lévő (3) töltőaljzatba. A piros LED-töltésjelző (4) világít, ha az akkumulátor töltődik. Ez kikapcsol, amikor az akkumulátor teljesen fel van töltve.



**MEGJEGYZÉS:** A töltési folyamat közben

funkciós zár aktiválódik - amely megakadályozza a készülék véletlen használatát. Ez a zár automatikusan deaktiválódik a töltési folyamat befejezése után.

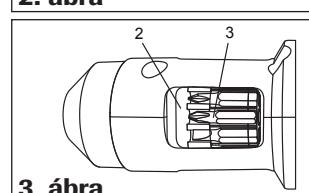
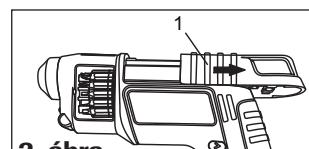
## **SZERELÉS ÉS ÜZEMELTETÉS**

### **A bitek cseréje**

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Az akkus csavarhúzó csere közbeni véletlen indításának elkerülése érdekében, győződjön meg arról, hogy a forgásirány-átkapcsoló a középső pozícióba kerüljön. Ezáltal a szerszám nem indítható el.



1. A szánt (1) tolja hátrafelé az érezhető ütközésig. (2. ábra)
2. Forgassa el a bit-dobot (2) a kívánt bitig(3). A nagyítási ablakban megnézheti, hogy a megfelelő bitet választotta-e ki. (3. ábra)
3. A szánt újból mozgassa teljesen előre. A kívánt bit ekkor használatra kész.



### **MEGJEGYZÉS:**

→ **A továbbiakban az összes, kereskedelemben szokásos bit behelyezhető a dobra és használható az Ön készülékével.**

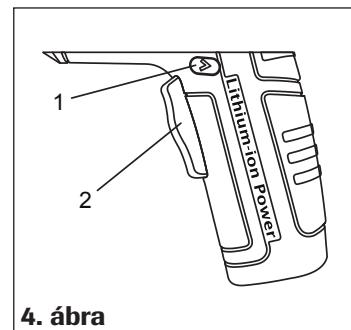
### **A forgásirány beállítása és a kioldó**

A forgásirány-átkapcsolóval módosíthatja az akkus csavarhúzó forgásirányát.

**Jobbraforgás:** Csavarok behajtásához nyomja meg a forgásirány-átkapcsoló (1) jobb oldalát ütközésig. (4. ábra)

**Balraforgás:** Csavarok kioldásához vagy kihajtásához nyomja meg a forgásirány-átkapcsoló (1) bal oldalát ütközésig. (4. ábra)

**Kioldó:** A kioldó (2) a gomb megnyomásával működtethető. A kikapcsoláshoz engedje el a kioldót. (4. ábra)



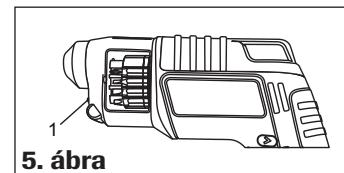
4. ábra

### MEGJEGYZÉS:

- A kioldó nem működik, ha a forgásirány-átkapcsoló a középső pozícióban található.
- A kioldó BE / KI kapcsoló. A sebességet nem szabályozza.
- Az elektromos szerszámot csak kikapcsolt állapotban helyezze a csavarra. A forgó betétszerszámok lecsúszhatnak.

### LED-munkalámpa

A LED-munkalámpa (1) automatikusan bekapcsolódik, amint a kioldót működésbe hozzák. (5. ábra) A kioldó elengedésekor automatikusan kikapcsol.



5. ábra

### Derékszögű feltét (a Hammersmith Drill&Screw opcionális tartozéka)

Ez a készülékhez illeszkedő tartozék a MediaShop online áruházban található meg ([www.mediashop.tv](http://www.mediashop.tv)). Ha a Hammersmith Drill&Screw Professionell van az Ön birtokában, ezt a tartozékot is mellékelték.

A Hammersmith Drill&Screw derékszögű feltétje lehetővé teszi a rugalmas felhasználást nehezen elérhető munkaterületeken.

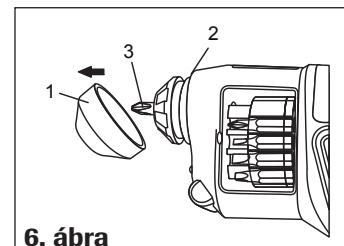
1. Vegye le a gumi orrdarabot (1). **Tipp:** Használja a mellékelt slot bitet a gumi orrdarab könnyebb eltávolításához. Ehhez tolja a bitet a gumi orrdarab és a szerszámház (2) előlő oldala közé, hogy megfelelő távolságot hozzon létre. Most pedig egyszerűen csak húzza le a gumi orrdarabot. (6. ábra)

2. Húzza ki a bitet (3) a mágneses házból.

3. Húzza vissza a derékszögű feltét biztosítógyűrűjét (1) (nyíl, 7. ábra)

4. Dugja a hatlapfejű csavart (2) a felszerelő kúpbba (3). (7. ábra)

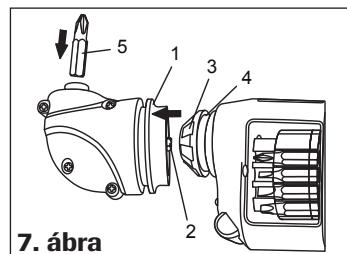
5. A derékszögű feltétet teljesen tolja rá a házra és oldja ki a biztosítógyűrűt.



6. ábra

## MEGJEGYZÉS:

- A biztosítógyűrű elengedésekor a derékszögű feltét bepattan.
- A derékszögű feltét 8 különböző pozícióban szerelhető fel.
- **Figyelem: Ha a derékszögű feltéttel dolgozik, a bit-dobon keresztsüli kiválasztás nem működik!**



7. ábra

6. Válassza ki a kívánt bitet (5) a dobból és helyezze be a bitet a derékszögű feltét bitnyílásába. (7. ábra)

## SZÁLLÍTÁS

A mellékelt Li-ion akkumulátorok a veszélyes árukra vonatkozó törvények hatálya alá tartoznak. Az akkukat a felhasználó minden további követelmény nélkül szállíthatja közúton. Harmadik fél általi szállításkor (pl. légi közlekedés vagy szállítmányozás) a csomagolásra és jelölésre való különleges követelményeket figyelembe kell venni. Ebben az esetben a szállítmány előkészítésekor konzultációt kell folytatni veszélyesanyag-szakértővel.

## ÁRTALMATLANÍTÁS

 A terméket élettartama végén ne ártalmatlanítsa a normál háztartási hulladékkal együtt. Vigye el az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosítását célzó gyűjtőhelyre. Utóbbit ez a szimbólum jelzi a terméken, a használati utasításon és a csomagoláson. Tájékozódjon a kereskedője vagy a helyi hatóság által üzemeltetett gyűjtőhelyekről. A régi készülékek újrahasználata és újrahasznosítása fontos hozzájárulást jelent környezetünk védelméhez.

 Az elemek nem tartoznak a háztartási hulladékba. Ezeket vigye egy engedélyezett gyűjtőhelyre.

**Garancia:** A termékre feltétel nélküli, 2 éves garancia érvényes előállítási- és anyaghibák esetében. Ez a garancia nincs kihatással törvényes jogaira.

Származási hely: Kína



## **BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

Aby mohl eliminovat nebezpečí úrazu, musí si uživatel důkladně přečíst pokyny v příručce.

### **VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE**

**⚠️ UPOZORNĚNÍ:** **Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a předpisy.** Nedodržení bezpečnostních pokynů a předpisů může zapříčinit úraz elektrickým proudem/popáleninu. **Dodržujte do budoucna všechny bezpečnostní pokyny a předpisy.** Pojem „elektrický nástroj“ používaný v bezpečnostních pokynech se vztahuje k elektrickým nástrojům napájeným z elektrické sítě (kabelem) a také k akumulátorovým elektrickým nástrojům (bez kabelu).

#### **1. Bezpečnost na pracovišti**

- Udržujte na svém pracovišti čistotu a dobré osvětlení.** Nepořádek na pracovišti nebo nedostatečně osvětlené pracoviště mohou vést k úrazům.
- Nepracujte s elektrickým nástrojem ve výbušném prostředí ani v prostředí, v němž se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** Z elektrických nástrojů mohou odletovat jiskry, které mohou zapálit prach nebo hořlavé výparы.
- Nepoužívejte elektrické nástroje v přítomnosti dětí a dalších osob.** V důsledku rozptýlení můžete ztratit kontrolu nad svým přístrojem.

#### **2. Elektrická bezpečnost**

- Připojovací zástrčka elektrického nástroje musí rozměrově odpovídat zásuvce. Zástrčku nelze v žádném případě upravovat.** **Nepoužívejte žádné rozdvojky či adaptéry společně s nástroji chráněnými zemněním.** Neupravované zástrčky a vhodné zásuvky zmírnějí riziko úrazu elektrickým proudem.
- Zabraňte fyzickému kontaktu s uzemněnými povrchy, jako například s trubkami, topením, sporákem a kuchyňskými skříněmi.** Když je Vaše tělo uzemněno, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.

- c. **Chraňte své elektrické nástroje před deštěm a vlhkem.** Vniknutí vody do elektrického nástroje zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- d. **Nepoužívejte napájecí kabel k jinému účelu, než je určen, nenoste za něj elektrický nástroj ani jej za něj nezavěšujte, nevytahujte za něj zástrčku ze zásuvky.** Chraňte kabel před horkem, olejem, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi přístroje. Poškozený či zamotaný kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- e. **Když pracujete s elektrickým nástrojem v exteriéru, používejte pouze takový prodlužovací kabel, který je vhodný do venkovního prostředí.** Používání prodlužovacího kabelu vhodného do venkovního prostředí snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f. **Pokud se nemůžete vyhnout používání elektrického nástroje ve vlhkém prostředí, používejte proudovou ochranu.** Používání proudové ochrany snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

### 3. Bezpečnost osob

- a. **Pracujte soustředěně, dávejte pozor na to, co děláte, a přistupujte k práci s elektrickým nástrojem uvážlivě.** Nepoužívejte žádný elektrický nástroj, jste-li unaveni nebo pod vlivem návykových látek, alkoholu nebo léků. Chvíle nepozornosti při práci s elektrickým nástrojem může skončit vážným úrazem.
- b. **Noste osobní ochranné pomůcky a vždy také ochranné brýle.** Nošení osobních ochranných pomůcek, jako respirátoru proti prachu, protiskluzové pevné obuv, ochranné přilby či ochrany sluchu, podle druhu a použití elektrického nástroje, snižuje riziko úrazu.
- c. **Předcházejte neúmyslnému či samovolnému uvedení přístroje do chodu.** Ujistěte se, že je elektrický nástroj vypnut, než jej připojíte k elektrické síti a/nebo k akumulátoru, než jej zvednete nebo začnete přenáset. Pokud držíte při přenášení elektrického nástroje svůj prst na vypínači nebo pokud připojíte přístroj do zásuvky v zapnutém stavu, může to vést k nehodám.
- d. **Než zapnete elektrický nástroj, odstraňte seřizovací nástroje nebo maticový klíč.** Nástroj nebo klíč nacházející se v dosahu rotujících částí přístroje mohou zapříčinit úraz.
- e. **Při práci s elektrickým nástrojem se vyhýbejte nepřirozeným tělesným pozicím.** Zajistěte si pevný a bezpečný postoj a stále udržujte rovnováhu. Tím dokážete lépe kontrolovat elektrický nástroj i v neočekávaných situacích.

- f. **Při práci nosete vhodný oděv. Nenoste volné oblečení ani šperky. Držte své vlasy, oblečení i rukavice v odstupu od pohyblivých částí přístroje.** Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými částmi přístroje.
- g. **Pokud může být při práci namontováno protiprašné odsávací a zachytávací zařízení, ujistěte se, že je správně zapojeno a správně používáno.** Použití protiprašného odsávacího zařízení může snížit ohrožení zdraví prachovými částicemi.

#### **4. Používání a ošetřování elektrického nástroje**

- a. **Nepřetěžujte přístroj. Používejte ke své práci vždy elektrický nástroj, který je pro tuto práci určen.** S vhodným elektrickým nástrojem budete pracovat v potřebném rozsahu výkonu lépe a bezpečněji.
- b. **Nepoužívejte žádný elektrický nástroj s poškozeným vypínačem.** Elektrický nástroj, který nelze bezpečně zapnout a vypnout, je nebezpečný a musí být opraven.
- c. **Než se pustíte do seřizování a nastavování přístroje, výměny příslušenství nebo než přístroj odložíte, odpojte jej od zásuvky a/ nebo od akumulátoru.** Toto preventivní bezpečnostní opatření zabrání neúmyslnému spuštění elektrického nástroje.
- d. **Uchovávejte nepoužívané elektrické nástroje z dosahu dětí. Nedovolte používat přístroj osobám, které s jeho používáním nejsou seznámeny nebo které nečetly tyto pokyny.** Elektrické nástroje jsou nebezpečné, když je používají nezkušené a nepovolané osoby.
- e. **Starejte se o elektrické nástroje s péčí. Kontrolujte, zda se jejich pohyblivé části pohybují volně a zda nesvírají, zda nejsou jejich součástky zničeny nebo natolik poškozeny, že to nepříznivě ovlivňuje funkci elektrického nástroje. Před použitím přístroje nechte opravit všechny jeho poškozené součásti.** Přičinou mnoha nehod bývá nedostatečná údržba elektrických nástrojů.
- f. **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Pečlivě opatřované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami méně svírají a snadněji se vedou.
- g. **Používejte elektrické nástroje, jejich příslušenství, nasazovací nástroje apod. v souladu s těmito pokyny. Dbejte přitom na pracovní podmínky a požadovaný druh pracovní činnosti.** Používání elektrických nástrojů pro jiné účely, než pro které byly určeny, může vést k nebezpečným situacím.

## **5. Používání a ošetřování akumulátorového nástroje**

- a. **Nabíjejte akumulátory jen v nabíječkách doporučených výrobcem.** Pro nabíječku, která je určena pro konkrétní typ akumulátorů, vzniká nebezpečí vznícení, pokud je použita na jiné akumulátory.
- b. **V elektrických nástrojích používejte pouze určené konkrétní akumulátory.** Používání jiných akumulátorů může vést k nebezpečí úrazu a požáru.
- c. **Uchovávejte nepoužívané akumulátory v dostatečné vzdálenosti od kancelářských sponek, mincí, klíčů, špendlíků či jehel, šroubů nebo dalších drobných kovových předmětů, které by mohly vyzkratovat kontakty.** Zkrat mezi kontakty akumulátoru by mohl mít za následek popáleniny nebo požár.
- d. **Při nesprávném používání může vytéci z akumulátoru kapalina. Nedotýkejte se jí.** Při náhodném kontaktu s touto kapalinou opláchněte postižené místo vodou. **Při zasažení očí pak vyhledejte lékařskou pomoc.** Vytékající akumulátorová kapalina může způsobit podráždění pokožky či popáleniny.

## **6. Servis**

**Svěřte opravu svého elektrického nástroje jen kvalifikovanému odbornému personálu, který použije jen originální náhradní díly.** Tím bude zajištěno, že bezpečnost elektrického nástroje zůstane zachována.

### **BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ŠROUBOVÁK**

- **Když provádíte s přístrojem práci, při níž můžete zasáhnout skryté elektrické vedení, držte jej za izolované úchytné části.** Kontakt s vodičem pod napětím by mohl dostat pod napětí i kovové součásti přístroje, což by mohlo vést k úrazu elektrickým proudem.
- **Pevně držte svůj elektrický nástroj.** Při utahování a povolování šroubů se mohou krátkodobě vyskytovat vysoké reakční momenty.
- **Zajistěte kus, s nímž pracujete.** Kus, který je upnut ve svéráku či v jiném upínacím zařízení, je zajištěn bezpečněji, než když jej pouze přidržujete rukou.
- **Než elektrický nástroj odložíte, počkejte, až se úplně zastaví.** Nasazovací nástroj se může zaháknout a to pak může vést ke ztrátě kontroly nad elektrickým nástrojem.
- **Před jakoukoliv prací na elektrickém nástroji (například jeho údržbou, výměnou nástroje apod.), jakož i při jeho přenášení,**

**převážení či ukládání nastavte třípolohový přepínač na střední polohu.** Při samovolném či neúmyslném uvedení vypínače v činnost hrozí nebezpečí úrazu.

 **Chraňte svůj elektrický nástroj před horkem, například i před trvalým slunečním zářením, ohněm, vodou a vlhkostí.** Existuje zde nebezpečí výbuchu.

- Při poškození a při neodborném zacházení s akumulátorem z něj mohou začít vystupovat výpary. Vyjděte na čerstvý vzduch a při potížích vyhledejte lékaře.** Výpary mohou podráždit dýchací cesty.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO NABÍJEČKY

→ Tato nabíječka není určena k tomu, aby ji používaly děti či osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem znalostí a zkušeností. Tuto nabíječku mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem znalostí a zkušeností jen tehdy, když jsou v zájmu své bezpečnosti pod dohledem zodpovědné osoby nebo když byly touto osobou poučeny o bezpečném zacházení s nabíječkou a pokud chápou nebezpečí z toho vyplývající. V opačném případě vzniká nebezpečí nesprávné obsluhy a úrazu.

→ **Dohlížejte na děti.** Tím zajistíte, aby si děti nehrály s nabíječkou.

→ **Děti nesmí provádět čištění a údržbu nabíječky bez dozoru.**

 **Chraňte nabíječku před deštěm a vlhkem.** Vnikání vody do nabíječky zvyšuje riziko elektrického výboje a úrazu elektrickým proudem.

→ **Udržujte nabíječku v čistotě.** V důsledku znečištění vzniká nebezpečí elektrického výboje a úrazu elektrickým proudem.

→ **Před každým použitím zkонтrolujte nabíječku, kabel a zástrčku. Nepoužívejte nabíječku v případě, že zjistíte jakékoliv poškození. Neotevírejte nabíječku sami a svěrte její opravu jen kvalifikovanému odbornému personálu, který použije jen originální náhradní díly.** Poškozená nabíječka, kabel a zástrčka zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Počet otáček naprázdně	200 min <sup>-1</sup>
Jmenovité napětí	3,6V DC
Úroveň akustického tlaku	L <sub>pA</sub> 55,00 dB (A), K=3 dB (A) L <sub>wA</sub> 66,00 dB (A), K=3 dB (A)
Úroveň přenášených vibrací	ah < 2,5m/s <sup>2</sup>
Maximální točivý moment	4 Nm
Maximální průměr šroubu	6,35 mm (magnetický)

<b>Napájecí zdroj (Používejte pouze napájecí zdroj, který je součástí balení YS6-0600350E.)</b>	
Vstup	100-240V AC 50/60Hz
Výstup	DC6V, 350mA
Akumulátor	3,6V; 1,5 Ah Li-Ion
Doba nabíjení	3-5 h
Hmotnost	0,46 kg (1 libra 2 unce)

## POUŽÍVÁNÍ PŘÍSTROJE V SOULADU S JEHO URČENÍM

Elektrický nástroj je určen k označování, předvrtávání, dotahování a povolování šroubů. Pracovní světlo tohoto elektrického nástroje je určeno k přímému osvětlování pracovní plochy elektrického nástroje a není určeno k osvětlování obytných místností.

## VYOBRAZENÉ SOUČÁSTI

Číslování vyobrazených součástí se vztahuje k obrázkům elektrického nástroje na prvních stranách.

### Standard:

- 1 x Hammersmith Drill&Screw
- 1 x nabíječka
- 1 x zásobník s 8 bity (1 x křížový bit 0, 1 x křížový bit 1, 1 x křížový bit 2, 1 x křížový bit 3, 1 x plochý bit 6mm, 1 x plochý bit 4mm, 1 x značkovací bit, 1 x vrtací bit 3mm)
- 1 x zásobník s 8 bity (1 x Torx bit 10, 1 x Torx bit 15, 1 x Torx bit 20, 1 x Inbus 3, 1 x Inbus 4, 1 x Inbus 5, 1 x značkovací bit, 1 x vrtací bit 2,5 mm)

## **Professional:**

1. 1 x Hammersmith Drill&Screw
2. 1 x nabíječka
3. 1 x zásobník s 8 bity (1 x křížový bit 0, 1 x křížový bit 1, 1 x křížový bit 2, 1 x křížový bit 3, 1 x plochý bit 6mm, 1 x plochý bit 4mm, 1 x značkovací bit, 1 x vrtací bit 3mm)
4. 1 x zásobník s 8 bity (1 x Torx bit 10, 1 x Torx bit 15, 1 x Torx bit 20, 1 x Inbus 3, 1 x Inbus 4, 1 x Inbus 5, 1 x značkovací bit, 1 x vrtací bit 2,5 mm)
5. 1 x úhlový nástavec
6. 100 dílná profesionální sada
7. 1 x kufřík s pevným povrchem

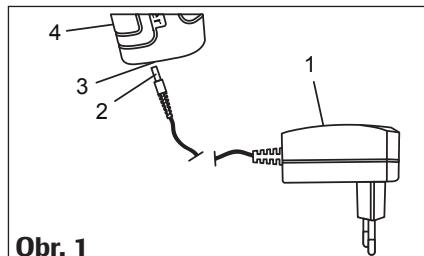
## **OBSLUHA**

### **Nabíjení akumulátoru**

**⚠ VÝSTRAHA:** Nabíjte akumulátory jen nabíječkami, které jsou výrobcem doporučeny k tomuto účelu. Pro nabíječku, která je určena pro konkrétní typ akumulátorů, vzniká nebezpečí vznícení, pokud je použita na jiné akumulátory.

### **Používejte pouze napájecí zdroj, který je součástí balení.**

1. Připojte nabíječku (1) do zásuvky (viz obr. 1).
2. Připojte zástrčku nabíječky (2) do nabíjecí zásuvky (3) v rukojeti elektrického nástroje Hammersmith Drill&Screw. Červená kontrolka nabíjení LED (4) svítí, když se akumulátor nabíjí. Vypne se v okamžiku, kdy je akumulátor plně nabit.



**Obr. 1**

**UPOZORNĚNÍ:** Během nabíjení se aktivuje blo-

kace funkce – která brání neúmyslnému použití přístroje. Tato blokace se automaticky deaktivuje po ukončení procesu nabíjení.

## **MONTÁŽ A PROVOZ**

### **Výměna bitů**

**⚠ VÝSTRAHA:** Abyste předešli neúmyslnému spuštění akumulátorového šroubováku během výměny bitu, ujistěte se, že se třípolohový otočný přepínač nachází v prostřední poloze. Nástroj v tom případě nemůže být spuštěn.

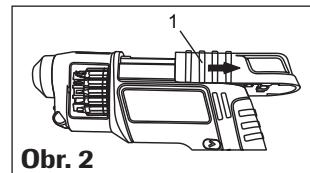


**Při výměně nástroje si nasadte ochranné brýle.**  
**Nedívejte se přímo do osy vyjmání nástroje.** Při výměně nasazovacích nástrojů mohou tyto nástroje vyklouznout směrem vpřed.

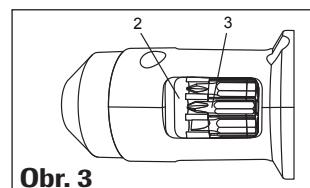
1. Posuňte skluz (1) dozadu až k citelnému dorazu (viz obr. 2).
2. Otáčejte zásobníkem bitů (2), až najdete ten správný bit (3). Zda jste nalezli ten správný bit, uvidíte ve zvětšovacím okénku (viz obr. 3).
3. Posuňte skluz zase zpátky vpřed. Požadovaný bit je nyní připraven k použití.

#### **UPOZORNĚNÍ:**

→ **Navíc můžete do zásobníku vložit všechny komerčně dostupné bity a používat je se svým přístrojem.**



Obr. 2



Obr. 3

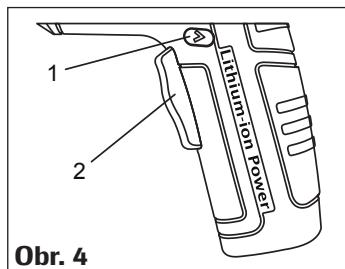
#### **Nastavení směru otáčení a spouštění**

Přepínačem směru otáčení můžete měnit směr otáčení akumulátorového šroubováku.

**Otáčení vpravo:** K dotahování šroubů stiskněte pravou stranu přepínače směru otáčení (1) až nadoraz (viz obr. 4).

**Otáčení vlevo:** K povolování respektive vyšroubovávání šroubů stiskněte levou stranu přepínače směru otáčení (1) až nadoraz (viz obr. 4).

**Spouštění:** Spouštěč (2) je obsluhován stisknutím tlačítka. K zastavení spouštěč zase uvolněte (viz obr. 4).



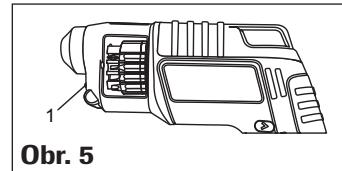
Obr. 4

#### **UPOZORNĚNÍ:**

- Spouštěč nefunguje, když se přepínač směru otáčení nachází ve střední poloze.
- Spouštěč je vypínačem typu ZAP/VYP. Neřídí rychlost.
- Nasazujte elektrický nástroj na šrouby jen ve vypnutém stavu. Rotující nasazovací nástroje by mohly sklouznout.

#### **Pracovní světlo LED**

Pracovní světlo LED (1) se zapíná automaticky, jakmile je obsluhován spouštěč (viz obr. 5). Automaticky zhasne, jakmile uvolníte spouštěč.



Obr. 5

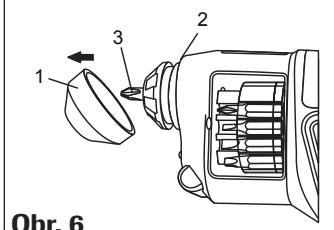
#### **Úhlový nástavec (volitelný doplněk Hammersmith Drill&Screw)**

**Tento vhodný doplněk najdete v našem online obchodě MediaShop.**

**(www.mediashop.tv) Pokud jste majitelem Hammersmith Drill&Screw Professional, tento doplněk je součástí dodaného příslušenství.**

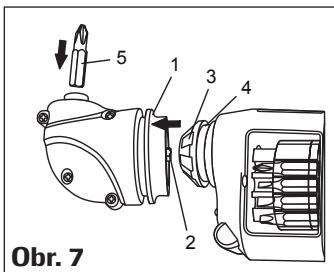
Úhlový nástavec Hammersmith Drill&Screw Vám umožní flexibilní nasazení na obtížně dostupných pracovních plochách.

1. Sejměte gumový kryt sklícidla (1). **Doporučení:** Ke snadnějšímu sejmutí gumového krytu použijte jeden z dodaných plochých bitů. Za tím účelem vsuňte bit mezi gumový kryt sklícidla a přední stranu pláště nástroje (2), abyste vytvořili mezeru. Pak jednoduše stáhněte gumový kryt (viz obr. 6).



Obr. 6

2. Vytáhněte bit (3) z magnetického sklícidla.
  3. Natáhněte pojistný kroužek (1) na úhlový nástavec (ve směru šipky na obr. 7).
  4. Zastrčte šestihranný montážní čep (2) do montážního kužele (3). (viz obr. 7)
  5. Nasuňte úhlový nástavec co nejblíže k plášti a povolte pojistný kroužek.
- UPOZORNĚNÍ:**
- Povolením pojistného kroužku dojde k zapadnutí úhlového nástavce.
  - Úhlový nástavec může být namontován v 8 různých pozicích.
  - **Pozor: Když pracujete s úhlovým nástavcem, volba bitu ze zásobníku nefunguje!**
6. Vyberte si požadovaný bit (5) ze zásobníku a zasuňte jej do otvoru na bit nacházejícího se v pracovní části úhlového nástavce (viz obr. 7).



Obr. 7

## PŘEPRAVA

Použité akumulátory Li-Ion podléhají předpisům pro nakládání s nebezpečným zbožím. Akumulátory mohou být přepravovány uživatelem po ulici bez jakýchkoli dalších požadavků. Při rozvozu třetí stranou (např.: leteckou přepravou nebo spediční firmou) je nutno respektovat zvláštní požadavky na balení a označování zboží. K přípravě odeslání zboží musí být přivolán odborník na přepravu nebezpečného zboží.

## LIKVIDACE

 Nevyhazujte výrobek po uplynutí doby jeho životnosti do běžného domovního odpadu. Přineste jej k recyklaci na sběrné místo elektrických a elektronických přístrojů. To je specifikováno tímto symbolem na výrobku, v návodu na jeho obsluhu i na balení. Informujte se o sběrných místech provozovaných Vaším prodejcem nebo místním úřadem. Recyklace a opětovné zhodnocení starých ústrojů jsou důležitým příspěvkem k ochraně našeho životního prostředí.

 Baterie nepatří do odpadkového koše. Odneste je na úředně schválené sběrné místo.

**Záruka:** Na tento výrobek se vztahuje neomezená dvouletá záruka na všechny vady z výroby a na vady materiálu. Tato záruka nijak neovlivňuje vaše zákonné práva.

Vyrobeno v Číně

SK



## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Aby sa znížilo nebezpečenstvo poranenia, musí si užívateľ starostlivo prečítať upozornenia v príručke.

## VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

**⚠ VAROVANIE: Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a nariadenia.** Zanedbanie dodržiavania bezpečnostných pokynov a nariadení môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, popáleniny a/alebo ťažké poranenia. **Uschovajte tieto bezpečnostné pokyny a nariadenia aj pre budúce nahliadnutie.** Výraz „elektrické náradie“ používaný v bezpečnostných pokynoch sa vzťahuje na elektrické náradie napájané z elektrickej siete (sieťovým káblom) a na elektrické náradie napájané aku-batériou náradie (bez kábla).

### 1. Bezpečnosť na pracovisku

- Udržujte vaše pracovisko upratané a dobre osvetlené.** Neporiadok alebo neosvetlené pracovisko môžu spôsobiť úrazy.
- Nepracujte s elektrickým náradím v explozívnom prostredí, v ktorom sa nachádzajú horľavé tekutiny, plyny alebo prach.** Elektrické náradie produkuje iskry, ktoré môžu zapaliť prach alebo výparы.

c. **Počas práce s elektrickým náradím musia byť deti a iné osoby v bezpečnej vzdialosti.** Pri nepozornosti môžete stratiť kontrolu nad zariadením.

## 2. Elektrická bezpečnosť

- a. **Zástrčka na sieťovom kábli elektrického náradia musí pasovať do zásuvky. Na zástrčke sa nesmú v žiadnom prípade prevádzkať zmeny. Nepoužívajte zástrčku s adaptérom spolu s uzemneným elektrickým náradím.** Nemodifikované zástrčky a vhodné zásuvky znížujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- b. **Zabráňte dotyku tela s uzemnenými povrchmi ako rúry, kúrenie, sporáky a chladničky.** Vzniká väčšie riziko zásahu elektrickým prúdom, ak je vaše telo uzemnené.
- c. **Udržujte elektrické náradie v bezpečnej vzdialosti od dažďa alebo vlhkosti.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- d. **Nepoužívajte kábel mimo jeho účel, t.j. napr. na nesenie elektrického náradia, zavesenie alebo zaň neťahajte aby ste vytiahli zástrčku zo zásuvky. Držte kábel v dostatočnej vzdialnosti od zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí zariadení.** Poškodené alebo zalomené káble zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- e. **Ak pracujete s elektrickým náradím v exteriéri, používajte len predlžovacie káble vhodné na vonkajšie podmienky.** Používanie vhodných predlžovacích káblov znížuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- f. **Ak sa nedá zabrániť použitiu elektrického náradia vo vlhkom prostredí, používajte prúdový chránič.** Použitie prúdového chrániča znížuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

## 3. Bezpečnosť osôb

- a. **Budte obozretní, dbajte na to, čo robíte a používajte elektrické náradie rozumne. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Jeden moment nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže viest k vážnym poraneniam.
- b. **Noste osobnú ochrannú výbavu a vždy ochranné okuliare.** Nosenie osobnej ochrannej výbavy ako respiračnej masky,

protišmykových ochranných topánok, ochranej helmy alebo ochrany slchu – podľa typu a použitia elektrického náradia – znižuje riziko poranení.

- c. **Zabráňte nekontrolovanému uvedeniu do prevádzky. Uistite sa, že elektrické náradie je vypnuté, predtým, ako ho pripojíte do elektrickej siete a/alebo na aku-batériu, uchopíte alebo nesiete.** Ak máte pri nesení elektrického náradia prst na spínači alebo je náradie zapnuté pripojené k elektrickej sieti, môže to viesť k nehodám.
- d. **Odstráňte nastavovacie náradie alebo skrutkovací klúč prv, než zapnete elektrické náradie.** Náradie alebo klúč, ktoré sa nachádzajú na otočných častiach náradia, môžu spôsobiť poranenia.
- e. **Zabráňte abnormálnemu držaniu tela. Postarajte sa o bezpečný postoj a vždy udržujte rovnováhu.** Tým môžete mať elektrické náradie v nečakaných situáciách lepšie pod kontrolou.
- f. **Noste vhodné oblečenie. Nenoste volné oblečenie alebo ozdoby. Udržujte vlasy, odev a ruky v bezpečnej vzdialosti od pohyblivých častí.** Voľné oblečenie, ozdoby alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohyblivých častí.
- g. **Ak je montované odsávanie a zachytávanie prachu uistite sa, že je toto zapojené a správne používané.** Používanie odsávania prachu môže znížiť ohrozenia kvôli prachu.

#### **4. Používanie a zaobchádzanie s elektrickým náradím**

- a. **Nepreťažujte zariadenie. Pre vašu prácu používajte elektrické náradie na to určené.** S vhodným elektrickým náradím pracujete lepšie a bezpečnejšie v zadanom rozsahu výkonu.
- b. **Nepoužívajte náradie, ktorého vypínač je pokazený.** Elektrické náradie, ktoré sa viac nedá vypnúť alebo zapnúť je nebezpečné a musí byť opravené.
- c. **Vyberte zástrčku zo zásuvky a/alebo odnímte aku-batériu predtým, ako zariadenie nastavujete, meníte príslušenstvo alebo zariadenie odkladáte.** Tieto opatrenia zabráňujú nekontrolovanému zapnutiu elektrického náradia.
- d. **Udržujte nepoužívané elektrické náradie mimo dosah detí. Nenechávajte elektrické náradie používať osobám, ktoré s ním nie sú oboznámené alebo nečítali tieto pokyny.** Elektrické náradie je nebezpečné, ak je používané neskúsenými osobami.

- e. **Starostlivo ošetrujte elektrické náradie. Skontrolujte, či pohyblivé časti bezchybne fungujú a nezasekávajú sa, či nie sú časti zlomené alebo tak poškodené, že by bola ohrozená funkčnosť elektrického náradia. Nechajte poškodené časti pred opäťovným použitím náradia opraviť.** Mnoho úrazov má svoj pôvod v zle udržovanom elektrickom náradí.
- f. **Udržujte rezacie náradie ostré a čisté.** Starostlivo ošetrované rezacie náradie s ostrými rezacími hranami sa nezasekáva a ľahšie sa s ním manipuluje.
- g. **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo, náhradné diely atď. v súlade s týmito pokynmi. Zohľadnite pritom pracovné podmienky a vykonávanú činnosť.** Používanie elektrického náradia na inú ako určenú činnosť môže viesť k nebezpečným situáciám.

## 5. Používanie a zaobchádzanie s aku-náradím

- a. **Nabíjajte aku-batériu len v nabíjačke odporučenej výrobcom.** Pri nabíjačke, ktorá je určená pre konkrétny typ aku-batérií, hrozí nebezpečenstvo požiaru, ak je používaná s inými batériami.
- b. **V elektrickom náradí používajte len aku-batérie preň určené.** Používanie iných aku-batérií môže viesť k poraneniam a nebezpečenstvu požiaru.
- c. **Udržujte nepoužívanú batériu v bezpečnej vzdialenosťi od kancelárskych spiniek, mincí, klúčov, klincov, skrutiek alebo iných drobných kovových predmetov, ktoré by mohli spôsobiť spojenie kontaktov.** Skrat medzi kontaktmi aku-batérie môže viesť k popáleninám alebo vzniku požiaru.
- d. **Pri nesprávnom používaní môže vytieciť z aku-batérie tekutina. Zabráňte kontaktu s ňou. Ak by ku kontaktu došlo, okamžite umyte vodou. Ak by sa tekutina dostala do očí, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.** Vytekajúca tekutina z aku-batérie môže spôsobiť podráždenie kože alebo popáleniny.

## 6. Servis

**Dávajte vaše elektrické náradie opravovať len kvalifikovanému personálu a len s originálnymi náhradnými dielmi.** Tým bude zaručené, že bezpečnosť elektrického náradia ostane zachovaná.

## **BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY PRE SKRUTKOVAČ**

- **Držte zariadenie na izolovaných úchopných miestach pri výkone prác, pri ktorých môže elektrické náradie zasiahnuť utajené elektrické vedenie.** Kontakt s vedením pod napäťom môže spôsobiť napätie aj v kovových častiach elektrického náradia a viest k zásahu elektrickým prúdom.
- **Elektrické náradie držte pevne.** Pri uťahovaní alebo uvoľňovaní skrutiek môžu nastať krátkodobo vysoké reakčné momenty.
- **Zaistite obrobok.** Obrobok upevnený upínacími prípravkami alebo zverákom je pevnejšie upevnený ako vo vašej ruke.
- **Kým odložíte náradie počkajte, kým sa úplne zastaví.** Násadec sa môže zachytiť a viest ku strate kontroly nad náradím.
- **Pred každou činnosťou na elektrickom náradí (napr. údržba, výmena násadcov a pod.) ako aj pri jeho prenášaní alebo uložení nastavte prepínač smeru otáčania do stredovej polohy.** Pri nekontrolovanom spustení vypínača vzniká riziko poranenia.
-  **Chráňte elektrické náradie pred horúčavou, napr. aj pred dlhotrvajúcim pôsobením slnečného žiarenia, ohňom, vodou a vlhkostou.** Vzniká riziko explózie.
- **Pri poškodení a neobornom používaní aku-batérie môžu unikať plyny. Postarajte sa o prívod čerstvého vzduchu a pri ťažkostiach vyhľadajte lekára.** Plyny môžu dráždiť dýchacie cesty.

## **BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE NABÍJAČKU**

- Táto nabíjačka nie je určená na použitie deťmi a osobami s obmedzenými psychickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatom skúseností a znalostí. Táto nabíjačka môže byť používaná deťmi staršími ako 8 rokov a osobami s obmedzenými psychickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatom skúseností a znalostí, ak sú tieto pod dozorom alebo o bezpečnom používaní zariadenia inštruované a prípadnému nebezpečenstvu z tohto vyplývajúcemu rozumejú. Inak vzniká riziko nesprávnej obsluhy a poranenia.
- **Dohliadajte na deti.** Tým sa zabezpečí, že sa nebudú hrať s nabíjačkou.
- **Čistenie a údržba nabíjačky nesmú byť prevádzané deťmi bez dozoru.**

 **Udržujte nabíjačku v bezpečnej vzdialosti od dažďa alebo vlhkosti.** Vniknutie vody do nabíjačky zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

→ **Udržujte nabíjačku čistú.** Znečistením vzniká riziko zásahu elektrickým prúdom.

→ **Pred každým použitím skontrolujte nabíjačku, kábel a zástrčku. Nepoužívajte nabíjačku, ak zistíte poškodenie. Neotvárajte nabíjačku a zverte ju do opravy len kvalifikovanému personálu a len s originálnymi náhradnými dielmi.** Poškodená nabíjačka, kábel a zástrčka zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Otáčky naprázdno	200 min <sup>-1</sup>
Sieťové napätie	3,6V DC
Hladina akustického tlaku	L <sub>pA</sub> 55.00 dB (A), K=3 dB (A) L <sub>wA</sub> 66.00 dB (A), K=3 dB (A)
Kmitočet	ah <2.5m/s <sup>2</sup>
Maximálny točivý moment	4 Nm
Maximálny priemer skrutkovača	6,35 mm (magneticky)

Sieťový diel (Používajte len priložený sieťový kábel YS6-0600350E.)	
Vstup	100-240V AC 50/60Hz
Výstup	DC6V, 350mA
Aku-batéria	3.6V, 1.5 Ah LI-iónová
Čas nabíjania	3-5 h
Váha	0,46 kg (1 lb 2 oz)

## **POUŽITIE PODĽA POKYNOV**

Elektrické náradie je určené na značenie, predvŕtanie, zaskrutkovanie a uvoľňovanie skrutiek. Svetlo na elektrickom náradí je určené k priamemu osvetleniu pracovnej oblasti a neslúži na osvetľovanie miestností v domácnosti.

## **ZOBRAZENÉ KOMPONENTY**

Číslovanie zobrazených komponentov sa vzťahuje na zobrazenie elektrického náradia na prvých stranách.

### **Standard:**

1. 1 x Hammersmith Drill&Screw
2. 1 x nabíjačka
3. 1 x zásobník s 8 bitmi (1 x krížový bit 0, 1 x krížový bit 1, 1 x krížový bit 2, 1 x krížový bit 3, 1 x plochý bit 6mm, 1 x plochý bit 4mm, 1 x značkovací bit, 1 x vrták 3mm)
4. 1 x zásobník s 8 bitmi (1 x Torx bit 10, 1 x Torx bit 15, 1 x Torx bit 20, 1 x inbus 3, 1 x inbus 4, 1 x inbus 5, 1 x značkovací bit, 1 x vrták 2,5 mm)

### **Professional:**

1. 1 x Hammersmith Drill&Screw
2. 1 x nabíjačka
3. 1 x zásobník s 8 bitmi (1 x krížový bit 0, 1 x krížový bit 1, 1 x krížový bit 2, 1 x krížový bit 3, 1 x plochý bit 6mm, 1 x plochý bit 4mm, 1 x značkovací bit, 1 x vrták 3mm)
4. 1 x zásobník s 8 bitmi (1 x Torx bit 10, 1 x Torx bit 15, 1 x Torx bit 20, 1 x inbus 3, 1 x inbus 4, 1 x inbus 5, 1 x značkovací bit, 1 x vrták 2,5 mm)
5. 1 x uhlový násadec
6. 100 dielna profi sada
7. 1 x vystužený kufrík

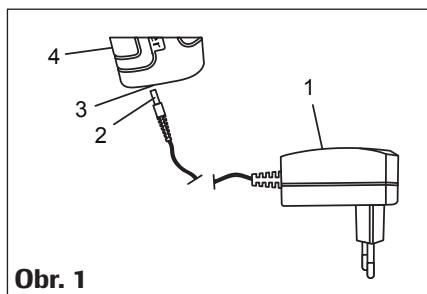
## **OBSLUHA**

### **Nabíjanie aku-batérie**

**⚠ VAROVANIE:** Nabíjajte aku-batériu len v nabíjačke odporučenej výrobcom. Pri nabíjačke, ktorá je určená pre konkrétny typ aku-batérií, hrozí nebezpečenstvo požiaru, ak je používaná s inými batériami.

## Používajte len priložený sieťový kábel.

1. Zapojte nabíjačku (1) do elektrickej zásuvky (Obr. 1).
2. Zasuňte koncovku nabíjačky (2) do vstupu pre nabíjačku (3) v rukoväti Hammersmith Drill&Screw. Červená LED svieti (4), keď sa aku-batéria nabíja. Zhasne, keď je aku-batéria plne nabitá.



Obr. 1

**UPOZORNENIE:** Počas nabíjania sa aktivuje blokovanie funkcií – zabráňuje nekontrolovanému použitiu náradia. Toto blokovanie sa automaticky uvoľní po ukončení nabíjania.

## MONTÁŽ A PREVÁDZKA

### Výmena bitov

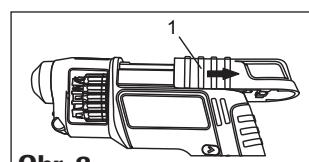
**VAROVANIE:** Aby sa zabránilo nekontrolovanému zapnutiu skrutkovača počas výmeny bitov, uistite sa, že prepínač smeru otáčania je v stredovej polohe. Vtedy nie je možné náradie zapnúť.



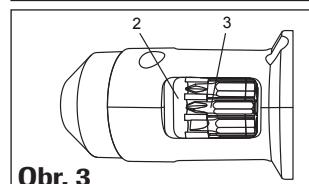
**Pri výmene bitov noste ochranné okuliare.**

**Nepozerajte sa priamo do objímky bitov.** Pri výmene násadcov môžu byť tieto vyrazené dopredu.

1. Posuňte bežec (1) dozadu až po počuteľný doraz. (Obr.2)
2. Otáčajte zásobníkom s bitmi (2) až k želanému bitu (3). Či ste si vybrali správny bit uvidíte vo zväčšovacom okienku. (Obr. 3)
3. Posuňte bežec opäť celkom dopredu. Želaný bit je teraz pripravený na prácu.



Obr. 2



Obr. 3

### UPOZORNENIE:

→ Ďalej môžete do zásobníka vložiť všetky bežné bity a používať ich s vašim náradím.

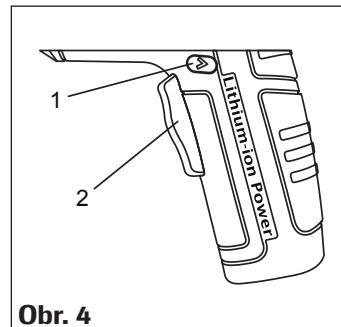
### Nastavenie smeru otáčania a spúšť

S prepínačom smeru otáčania môžete meniť smer otáčania aku-skrutkovača.

**Otáčanie vpravo:** Na zaskrutkovanie skrutiek stlačte pravú stranu prepínača smeru otáčania (1) až na doraz. (Obr. 4)

**Otáčanie vľavo:** Na uvoľňovanie resp. vyskrutkovanie skrutiek stlačte ľavú stranu prepínača smeru otáčania (1) až na doraz. (Obr. 4)

**Spúšť:** Spúšť (2) sa aktivuje stlačením tlačidla. Pre vypnutie spúšť uvoľnite. (Obr.4)



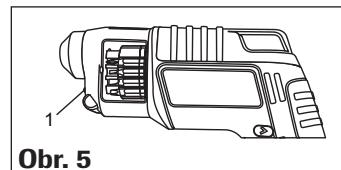
**Obr. 4**

#### **UPOZORNENIE:**

- Spúšť nefunguje, keď je prepínač smeru otáčania v stredovej polohe.
- Spúšť je spínač „zapnúť / vypnúť“ Neriadi rýchlosť.
- Prikladajte náradie ku skrutke len vypnuté. Točiace sa bity môžu skíznuť.

#### **Pracovné LED osvetlenie**

Pracovné LED osvetlenie (1) sa automaticky zapne, keď je aktivovaná spúšť. (Obr. 5) Automaticky sa vypne, keď sa spúšť uvoľní.



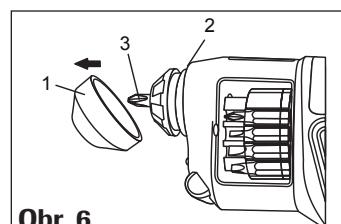
**Obr. 5**

#### **Uhlový násadec (voliteľné príslušenstvo Hammersmith Drill&Screw)**

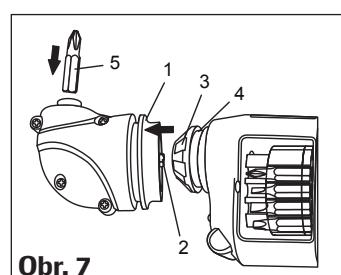
Toto vhodné príslušenstvo nájdete v našom MediaShop Onlineshop ([www.mediashop.tv](http://www.mediashop.tv)). Ak vlastníte Hammersmith Drill&Screw Professional, je toto príslušenstvo súčasťou dodávky.

Uhlový násadec Hammersmith Drill&Screw vám umožňuje flexibilné použitie v ťažko dostupných pracovných oblastiach.

1. Odňať gumenú čiapočku (1). Tip: pre ľahšie odstránenie gumenej čiapočky si pomôžte plochým bitom. Zasuňte plochý bit medzi gumenú čiapočku a prednú stranu tela skrutkovača (2) na vytvorenie odstupu. Teraz len stiahnite gumenú čiapočku. (Obr. 6)
2. Vytiahnite bit (3) z magnetického úchytu.
3. Stiahnite poistný krúžok (1) uhlového násadca (šípka obr. 7).
4. Nasuňte šesthranný piest (2) do montážneho kužeľa (3). (Obr. 7)
5. Nasuňte uhlový násadec plne na teleso skrutkovača a uvoľnite poistný krúžok.



**Obr. 6**



**Obr. 7**

## **UPOZORNENIE:**

- Pri uvoľnení poistného krúžku sa uhlový násadec zaistí.
- Uhlový násadec môže byť namontovaný v 8 rôznych pozíciach.
- **Pozor: Keď pracujete s uhlovým násadcom, nefunguje výmena bitov cez zásobník!**

6. Vyberte želaný bit (5) zo zásobníka zasuňte ho do úchopu na uhlovom násadci. (Obr. 7)

## **PREPRAVA**

Li-iónové aku-batérie obsiahnuté vo výrobku podliehajú nárokom práva o nebezpečnom tovare. Batérie môžu byť používateľom prevážané cestnou prepravou bez ďalších podkladov. Pri zasielaní treťou osobou (napr. letecká preprava alebo špedícia) je potrebné dbať na špeciálne balenie a označenie. Tu musí byť k príprave privolaný expert na nebezpečný tovar.

## **LIKVIDÁCIA**

 Nevyhadzujte výrobok po ukončení jeho životnosti do komunálneho odpadu. Zaneste  ho na zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Toto je udané symbolom na výrobku, v návode na použitie a na obale. Informujte sa o zberných miestach, ktoré sú prevádzkované Vašim obchodníkom alebo miestnymi úradmi. Ďalšie zhodnotenie a recyklácia starých zariadení je dôležitým prínosom k ochrane nášho životného prostredia.

 Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Bringt diese zu einer autorisierten Sammelstelle.

**Záruka:** Na tento výrobok sa vzťahuje neobmedzená dvojročná záruka na všetky vady výroby a materiálu. Táto záruka nijako neovplyvňuje vaše zákonné právo.

Vyrobené v Číne



## **INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ**

Pentru a reduce riscul de accidentare, utilizatorul trebuie să citească cu atenție manualul de utilizare.

### **INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ GENERALE PENTRU SCULE ELECTRICE**

**⚠ AVERTIZARE:** Citiți toate instrucțiunile de siguranță și instrucțiunile generale. Nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și a instrucțiunilor generale poate conduce la electrocutare, incendii și / sau accidentări grave. **Păstrați toate instrucțiunile de siguranță și instrucțiunile generale pentru consultarea ulterioară.** Termenul „sculă electrică“ folosit în instrucțiunile de siguranță se referă la sculele electrice acționate cu energie electrică (cu cablu de conectare) și la sculele electrice acționate cu acumulator (fără cablu de conectare).

#### **1. Siguranța la locul de muncă**

- Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele de lucru dezordonate sau întunecate îngresă accidentele.
- Nu lucrați cu scule electrice în atmosfere explozive, în prezența lichidelor inflamabile, a gazelor sau a prafului.** Sculele electrice pot produce scânteie care pot aprinde praful sau vaporii.
- Tineți la distanță copiii și persoanele din jur în timp ce utilizați o sculă electrică.** În caz de distragere a atenției puteți pierde controlul asupra aparatului.

#### **2. Siguranța electrică**

- Fișa de alimentare a sculei electrice trebuie să se potrivească cu priza. Fișa nu trebuie să fie modificată în niciun fel. Nu folosiți adaptoare pentru fișe împreună cu scule electrice cu împământare.** Fișele nemodificate și prizele compatibile reduc riscul de electrocutare.
- Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate precum țevi, radiatoare, sobe și frigidere.** Există un risc crescut de electrocutare în cazul în care corpul dvs. este împământat.
- Nu expuneți sculele electrice la ploaie sau umiditate.** Infiltrarea

apei într-o sculă electrică crește riscul de electrocutare.

- d. **Nu utilizați greșit cablul pentru a transporta sau a suspenda scula electrică sau pentru a trage fișa din priză. Păstrați cablul la distanță de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese mobile ale aparatului.** Cablurile deteriorate sau încurcate măresc riscul de electrocutare.
- e. **În cazul în care lucrați cu o sculă electrică în aer liber, folosiți numai cablurile de prelungire care sunt de asemenea adecvate pentru utilizare în exterior.** Folosirea unui cablu de prelungire adecvat pentru exterior reduce riscul de electrocutare.
- f. **Când nu poate fi evitată utilizarea sculei electrice într-un mediu umed, folosiți un întrerupător de protecție la curent rezidual.** Utilizarea unui întrerupător de protecție la curent rezidual reduce riscul de electrocutare.

### **3. Siguranța persoanelor**

- a. **Fiți atenți, aveți grijă la ceea ce faceți și folosiți rațiunea atunci când operați o sculă electrică. Nu utilizați o sculă electrică în timp ce sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul utilizării sculei electrice poate duce la accidentări grave.
- b. **Purtați echipament de protecție personală și purtați întotdeauna ochelari de protecție.** Purtarea echipamentului de protecție personală, cum ar fi masca de praf, încăltăminte antiderapantă, casca de protecție sau protecția pentru auz, în funcție de natura și utilizarea sculei electrice, reduce riscul de accidentare.
- c. **Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că scula electrică este deconectată înainte de conectarea la sursa de alimentare și / sau conectarea acumulatorului, ridicarea sau transportarea sculei.** Dacă la transportarea sculei electrice țineți degetul pe întrerupător sau conectați aparatul pornit la sursa de alimentare, pot fi provocate accidente.
- d. **Îndepărtați instrumentele de reglare sau cheia fixă înainte de a porni scula electrică.** Un instrument sau o cheie rămasă atașată la o componentă rotativă a aparatului poate duce la accidentări.
- e. **Evitați o postură anormală a corpului. Asigurați-vă că aveți stabilitate și mențineți-vă echilibrul în orice moment.** Acest lucru vă permite să controlați mai bine scula electrică în situații neașteptate.

- f. **Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Tineți părul, îmbrăcăminta și mănușile la distanță de piesele în mișcare.** Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele aflate în mișcare.
- g. **În cazul în care sunt montate dispozitive de exhaustare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate în mod corespunzător.** Utilizarea unui dispozitiv de exhaustare a prafului poate reduce riscurile legate de praf.

#### **4. Utilizarea și manipularea sculei electrice**

- a. **Nu suprasolicitați aparatul. Utilizați scula electrică prevăzută pentru lucrarea pe care o efectuați.** Cu scula electrică corectă lucrați mai bine și mai sigur în domeniul indicat.
- b. **Nu folosiți o sculă electrică dacă comutatorul acesteia este defect.** O sculă electrică care nu mai poate fi pornită sau opriță este periculoasă și trebuie reparată.
- c. **Scoateți fișa din priză și / sau îndepărtați acumulatorul, înainte de a efectua reglaje la aparat, a schimba accesoriu sau a depozita aparatul.** Această măsură de precauție împiedică pornirea accidentală a sculei electrice.
- d. **Păstrați sculele electrice nefolosite în afara razei de acțiune a copiilor. Nu permiteți folosirea aparatului de către persoanele care nu sunt familiarizate cu el sau care nu au citit aceste instrucțiuni.** Sculele electrice sunt periculoase atunci când sunt folosite de către persoane fără experiență.
- e. **Îngrijiți sculele electrice cu grijă. Verificați dacă piesele mobile funcționează în mod corespunzător și nu sunt întepenite, dacă există piese rupte sau deteriorate în aşa fel încât funcția sculei electrice să fie afectată. Dispuneți repararea pieselor deteriorate înainte de utilizarea aparatului.** Multe accidente sunt cauzate de scule electrice întreținute necorespunzător.
- f. **Păstrați sculele de tăiere ascuțite și curate.** Sculele de tăiere cu muchii de tăiere ascuțite se blochează mai puțin și pot fi ghidate mai ușor.
- g. **Utilizați scula electrică, accesoriile, inserțiile etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni. Luați în considerare condițiile de lucru și sarcina care trebuie efectuată.** Utilizarea sculelor electrice pentru alte scopuri decât aplicațiile prevăzute pot duce la situații periculoase.

## **5. Utilizarea și manipularea sculelor cu acumulator**

- a. **Încărcați acumulatoarele numai cu încărcătoarele specificate de producător.** Un încărcător adecvat pentru un tip de acumulator poate provoca un incendiu atunci când este utilizat cu un alt tip de acumulator.
- b. **Folosiți numai acumulatoarele furnizate în sculele electrice.** Utilizarea altor acumulatoare poate provoca accidente și incendii.
- c. **Păstrați acumulatorul nefolosit departe de agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, care pot cauza o anulare a contactelor.** O scurtcircuitare între contactele acumulatorului poate provoca arsuri sau incendii.
- d. **În caz de utilizare greșită, se poate scurge lichid din acumulator.** Evitați contactul cu acesta. În caz de contact întâmplător, clătiți cu apă. În cazul în care lichidul pătrunde în ochi, consultați un medic. Lichidul scurs din acumulator poate provoca iritații ale pielii sau arsuri.

## **6. Service**

**Permiteți repararea sculei electrice numai de către personal calificat și numai cu piese de schimb originale.** Acest lucru asigură faptul că este menținută siguranța sculei electrice.

### **INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU MAȘINA DE ÎNSURUBAT**

- **Țineți aparatul de suprafetele izolate ale mânerului când efectuați o operație în care scula utilizată poate intra în contact cu cabluri electrice ascunse.** Contactul cu un cablu conductor de tensiune poate tensiona și piesele metalice ale aparatului, cauzând o electrocutare.
- **Țineți scula electrică cu fermitate.** La strângerea și slăbirea șuruburilor pot să apară pentru scurt timp cupluri de reacție ridicate.
- **Asigurați piesa de prelucrat.** O piesă de prelucrat fixată cu un dispozitiv de fixare sau o menghină este mai sigură decât atunci când este fixată folosind mâna.
- **Așteptați până când scula electrică s-a oprit, înainte de a o depune deosebite.** Inserția se poate bloca, ducând la pierderea controlului asupra sculei electrice.
- **Înainte de a efectua orice lucrare la aparat (de ex. lucrare de întreținere, de schimbare a inserției etc.), precum și la transportul și depozitarea acestuia, comutați comutatorul de schimbare a**

**direcției de rotație în poziția centrală.** În cazul acționării involuntare a comutatorului de pornire/oprire există pericolul de accidentare.

 **Protejați scula electrică de căldură, de ex. și de incidență de durată a razelor soarelui, de foc, apă și umiditate.** Există risc de explozie.

- **În caz de deteriorare și de utilizare necorespunzătoare a acumulatoarelor pot apărea scăpări de vapori. Ieșiți la aer curat și în cazul în care vă simțiți rău consultați un medic.** Vaporii pot irita căile respiratorii.

## INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU ÎNCĂRCĂTOARE

→ Acest încărcător nu a fost prevăzut pentru utilizarea de către copii și de persoanele cu capacitate fizice, senzoriale sau mentale limitate sau cu lipsă de experiență și cunoștințe. Acest încărcător poate fi utilizat de copiii cu vîrstă începând cu 8 ani și de persoanele cu capacitate fizice, senzoriale sau mentale limitate sau cu lipsă de experiență și cunoștințe în cazul în care sunt supravegheate de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau au fost instruite de aceasta cu privire la manipularea în siguranță a încărcătorului și care înțeleg pericolele asociate. În caz contrar, există riscul de deservire greșită și de accidentare.

→ **Supravegheați copiii.** Astfel se va asigura că copiii nu se joacă cu încărcătorul.

→ **Curățarea și întreținerea încărcătorului realizate de copii nu au voie să aibă loc fără supraveghere.**

 **Păstrați încărcătorul departe de ploaie sau de umezeală.**

Infiltrarea apei într-un încărcător crește riscul de electrocutare.

→ **Păstrați încărcătorul curat.** Prin murdărire există riscul de electrocutare.

→ **Verificați înainte de fiecare utilizare încărcătorul, cablul și fișa de conectare. Nu folosiți încărcătorul dacă există deficiențe. Nu deschideți încărcătorul și permiteți repararea acestuia numai de personal calificat și cu piese de schimb originale.** Încărcătoarele, cablurile și fișele deteriorate cresc riscul de electrocutare.

## DATE TEHNICE

Turația de funcționare în gol	200 min <sup>-1</sup>
Tensiunea nominală	3,6V DC
Pragul presiunii acustice	L <sub>pA</sub> 55.00 dB (A), K=3 dB (A) L <sub>wA</sub> 66.00 dB (A), K=3 dB (A)
Valoarea vibrațiilor	ah <2.5m/s <sup>2</sup>
Momentul de rotație maxim	4 Nm
Diametrul maxim al șurubului	6,35 mm (magnetic)

<b>Adaptor de alimentare (Utilizați numai adaptorul de alimentare furnizat YS6-0600350E.)</b>	
Input	100-240V AC 50/60Hz
Output	DC6V, 350mA
Acumulator	3.6V, 1.5 Ah Li-Ioni
Timp de încărcare	3-5 h
Greutate	0,46 kg (1 lb 2 oz)

## UTILIZAREA CONFORM DESTINAȚIEI

Scula electrică este prevăzută pentru marcarea, perforarea, însurubarea și slăbirea șuruburilor. Lumina acestei scule electrice este prevăzută pentru a ilumina zona de lucru a sculei electrice și nu este adecvată pentru iluminarea camerelor în gospodărie.

## COMPONENTE ILUSTRATE

Numerotarea componentelor ilustrate se referă la reprezentarea sculei electrice pe primele pagini.

### Standard:

1. Hammersmith Drill&Screw
2. 1 Încărcător
3. 1 tambur cu 8 bituri (1 bit cap șurubelniță în cruce 0, 1 bit cap șurubelniță în cruce 1, 1 bit cap șurubelniță în cruce 2, 1 bit cap șurubelniță în cruce 3, 1 bit cap șurubelniță de 6mm, 1 bit cap șurubelniță de 4mm, 1 bit de marcăre, 1 bit de perforare de 3mm)
4. 1 tambur cu 8 bituri (1 bit Torx 10, 1 bit Torx 15, 1 bit Torx 20, 1 inbus 3, 1 inbus 4, 1 inbus 5, 1 bit de marcăre, 1 bit de perforare de 2,5 mm)

## **Professional:**

1. 1 Hammersmith Drill&Screw
2. 1 încărcător
3. 1 tambur cu 8 bituri (1 bit cap şurubelniţă în cruce 0, 1 bit cap şurubelniţă în cruce 1, 1 bit cap şurubelniţă în cruce 2, 1 bit cap şurubelniţă în cruce 3, 1 bit cap şurubelniţă de 6mm, 1 bit cap şurubelniţă de 4mm, 1 bit de marcare, 1 bit de perforare de 3mm)
4. 1 tambur cu 8 bituri (1 bit Torx 10, 1 bit Torx 15, 1 bit Torx 20, 1 inbus 3, 1 inbus 4, 1 inbus 5, 1 bit de marcare, 1 bit de perforare de 2,5 mm)
5. 1 inserție unghiulară
6. Set profesionist cu 100 piese
7. 1 cutie cu carcasa tare

## **DESERVIRE**

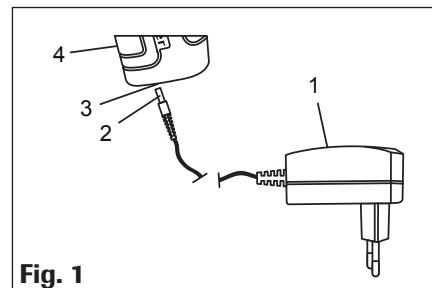
### **Încărcarea acumulatorului**

**! AVERTIZARE:** Încărcați acumulatoarele numai cu încărcătoare care sunt recomandate de producător. Prinț-un încărcător, care este potrivit pentru un anumit tip de acumulator se poate provoca un incendiu în cazul în care acesta este utilizat cu un alt tip de acumulator.

### **Utilizați numai adaptorul de alimentare furnizat.**

1. Conectați încărcătorul (1) într-o priză de perete de (fig. 1).
2. Conectați fișa încărcătorului (2) în mufa de încărcare (3) din mânerul Hammersmith Drill&Screw. Indicatorul de încărcare cu LED roșu (4) se aprinde când acumulatorul se încarcă. El se stinge când acumulatorul este complet încărcat.

**INDICAȚIE:** În timpul încărcării se activează o blocare a funcționării, care împiedică utilizarea accidentală a aparatului. Această blocare este dezactivată automat după terminarea încărcării.



**Fig. 1**

## MONTAREA ȘI FUNCȚIONAREA

### Schimbarea bitului

**AVERTIZARE:** Pentru a împiedica pornirea accidentală a mașinii de înșurubat cu acumulator în timpul schimbării, asigurați-vă că comutatorul de schimbare a direcției de rotație este comutat în poziția centrală. În felul acesta nu poate fi pornită scula.



**Purtați ochelari de protecție la schimbarea inserției. Nu priviți direct în suportul inserției.** La schimbarea inserției, aceasta poate fi aruncată în față.

1. Glisați glisorul (1) până la opritorul perceptibil în spate. (Fig.2)
2. Rotiți tamburul cu bituri (2) până la bitul dorit (3). Dacă ați ales bitul corect vedeți în fereastra de mărire. (Fig. 3)
3. Mișcați glisorul înapoi complet în față. Bitul dorit este acum pregătit pentru utilizare.

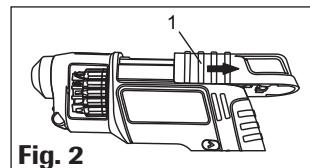


Fig. 2

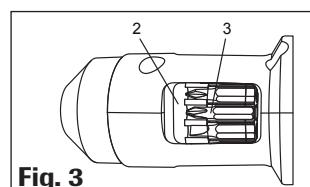


Fig. 3

### INDICAȚIE:

→ În plus, puteți introduce toate biturile uzuale în tambur, putându-le utiliza cu aparatul.

### Reglarea direcției de rotație și declanșatorul

Prin comutatorul de schimbare a direcției de rotație puteți modifica direcția de rotație a mașinii de înșurubat cu acumulator.

**Rotire spre dreapta:** Pentru înșurubarea șuruburilor, împingeți partea dreaptă a comutatorului de schimbare a direcției de rotație (1) până la opritor. (Fig. 4)

**Rotire spre stânga:** Pentru slăbirea resp. deșurubarea șuruburilor, împingeți partea stângă a comutatorului de schimbare a direcției de rotație (1) până la opritor. (Fig. 4)

**Declanșator:** Declanșatorul (2) este acționat prin apăsarea tastei. Pentru deconectare, eliberați din nou declanșatorul. (Fig.4)

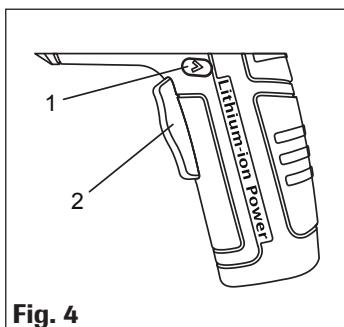


Fig. 4

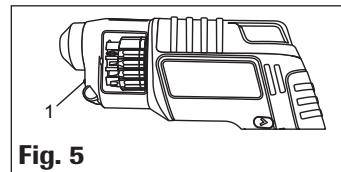
### INDICAȚIE:

→ Declanșatorul nu va funcționa dacă comutatorul de schimbare a direcției de rotație se află în poziția centrală.

- Declanșatorul este un comutator de PORNIRE / OPRIRE. El nu controlează viteza.
- Poziționați scula electrică pe șurub numai în stare deconectată. Insertiile rotative pot aluneca.

### Lumina de lucru cu LED

Lumina de lucru cu LED (1) se aprinde automat când acționați declanșatorul. (Fig. 5) Ea este stinsă automat când eliberați declanșatorul.



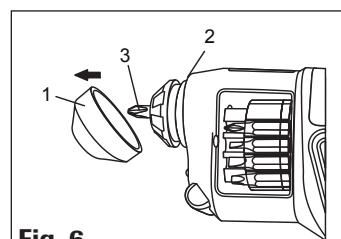
**Fig. 5**

### Insetie unghiulară (accesoriu optional al Hammersmith Drill&Screw)

Acest accesoriu potrivit îl puteți găsi în magazinul nostru online MediaShop. ([www.mediashop.tv](http://www.mediashop.tv)) Dacă detineți Hammersmith Drill&Screw Professional, atunci acest accesoriu a fost livrat împreună cu aparatul.

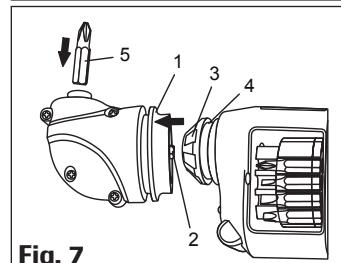
Inserția unghiulară Hammersmith Drill&Screw vă permite utilizarea flexibilă în zone de lucru greu accesibile.

1. Scoateți capacul din cauciuc (1). **Sugestie:** Lucați un bit cap șurubelnită furnizat pentru a scoate mai ușor capacul de cauciuc. Pentru aceasta, glisați bitul între capacul de cauciuc și partea din față a carcasei sculei (2), pentru a crea o distanță. Acum doar extrageți capacul de cauciuc. (Fig. 6)



**Fig. 6**

2. Extrageți bitul (3) din carcasa magnetică.
3. Trageți înapoi inelul de siguranță (1) al inserției unghiulare (săgeata fig. 7).
4. Introduceți bolțul hexagonal (2) în conul de montaj (3). (Fig. 7)
5. Împingeți complet inserția unghiulară pe carcăsa și eliberați inelul de siguranță.



**Fig. 7**

#### INDICAȚIE:

- La eliberarea inelului de siguranță se blochează inserția unghiulară.
  - Inserția unghiulară poate fi montată în 8 poziții diferite.
  - **Atenție: Dacă lucrați cu inserția unghiulară, selectarea prin tamburul cu bituri nu funcționează!**
6. Alegeti bitul dorit (5) din tambur și introduceți bitul în deschiderea pentru bit a inserției unghiulare. (Fig. 7)

## **TRANSPORTUL**

Acumulatoarele Li-ion incluse se supun cerințelor privind bunurile periculoase. Acumulatoarele pot fi transportate de către utilizator fără cerințe suplimentare pe drumurile publice. La expedierea de către terți (de exemplu: prin transport aerian sau firme de transport terestru) trebuie respectate cerințe speciale privind ambalarea și etichetarea. În acest sens trebuie să fie consultat un expert în expedierea mărfurilor periculoase.

## **ELIMINAREA**

 Nu aruncați produsul la sfârșitul duratei sale de viață cu deșeurile menajere normale.

 Predați-l unui serviciu de colectare pentru reciclarea aparatelor electrice și electronice. Acest lucru este indicat prin acest simbol de pe produs, în manualul de utilizare și de pe ambalaj. Informați-vă cu privire la punctele de colectare operate de către distribuitor sau de autoritatea locală. Revalorificarea și reciclarea aparatelor vechi reprezintă o contribuție importantă la protejarea mediului.

 Bateriile nu pot fi aruncate cu deșeurile menajere. Predați-le unui serviciu de colectare autorizat.

Tara de provenienta: China

PL



## **WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA**

Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo obrażeń, użytkownik musi dokładnie przeczytać instrukcje zawarte w podręczniku.

## **OGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DLA URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH**

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Proszę dokładnie przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i zalecenia. Zaniedbania przy przestrzeganiu wskazówek bezpieczeństwa i zaleceń mogą spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar i/lub ciężkie obrażenia. **Wskazówki bezpieczeństwa i zalecenia zachować na przyszłość.** Stosowany we wskazówkach bezpieczeństwa termin „urządzenie elektryczne“ odnosi się do urządzeń elektrycznych podłączanych do sieci (za pomocą kabla) oraz urządzeń zasilanych akumulatorem (bez kabla sieciowego).

## **1. Bezpieczeństwo w miejscu pracy**

- a. **Miejsce pracy musi być czyste i dobrze oświetlone.** Nieporządek lub nieoświetlone miejsca pracy mogą prowadzić do wypadków.
- b. **Urządzeń elektrycznych nie używać w środowisku zagrożonym eksplozją, w którym znajdują się palne ciecze, gazy lub pyły.** Urządzenia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą doprowadzić do zapłonu pyłu lub oparów.
- c. **Podczas pracy z urządzeniem elektrycznym w pobliżu nie mogą znajdować się dzieci i inne osoby.** Dekoncentracja może doprowadzić do utraty kontroli nad urządzeniem.

## **2. Bezpieczeństwo elektryczne**

- a. **Wtyczka przyłączeniowa urządzenia musi pasować do gniazda wtykowego. Nie można dokonywać żadnych zmian we wtyczce. Z urządzeniami elektrycznymi posiadającymi uziemienie ochronne nie stosować wtyczek adapterowych.** Oryginalne wtyczki i pasujące gniazda wtykowe zmniejszają ryzyko porażenia elektrycznego.
- b. **Unikać kontaktu cielesnego z uziemionymi powierzchniami takimi jak rury, ogrzewanie, piecyki i lodówki.** Jeśli ciało jest uziemione, istnieje podwyższone ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- c. **Urządzenia elektryczne chronić przed deszczem lub wilgocią.** Wnikanie wody w urządzenia elektryczne podwyższa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- d. **Kabla nie używać niezgodnie z jego przeznaczeniem, na przykład do transportu lub wieszania urządzenia czy też do wyciągania wtyczki z gniazda. Kabel chronić przed upałem, olejem, ostrymi kantami lub ruchomymi częściami urządzenia.** Uszkodzone lub splątane kable podnoszą ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- e. **W przypadku pracy z urządzeniem elektrycznym na zewnątrz, stosować wyłącznie przedłużacze, dostosowane do użytku na zewnątrz.** Stosowanie przedłużaczy dostosowanych do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f. **Jeśli nie można uniknąć pracy z urządzeniem elektrycznym w środowisku wilgotnym, stosować ochronny wyłącznik różnicowy.** Ochronny wyłącznik różnicowy zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

### **3. Bezpieczeństwo ludzi**

- a. **Zachować ostrożność, koncentrować się na wykonywanych czynnościach, do pracy z urządzeniem elektrycznym podchodzić rozsądnie. Nie używać urządzenia w stanie zmęczenia lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Chwila nieuwagi podczas stosowania urządzeń elektrycznych może spowodować poważne obrażenia.
- b. **Stosować środki ochrony osobistej i zawsze nosić okulary ochronne.** Stosowanie środków ochrony osobistej, takich jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne lub ochrona słuchu, w zależności od rodzaju i użycia urządzenia elektrycznego, zmniejsza ryzyko obrażeń.
- c. **Chronić przed niezamierzonym uruchomieniem. Przed podłączeniem urządzenia elektrycznego do prądu i/ lub akumulatora, a także przed jego podniesieniem lub przenoszeniem upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.** Jeśli podczas przenoszenia urządzenia włącznik zostanie uruchomiony, lub jeśli włączone urządzenie zostanie podłączone do prądu, może to doprowadzić do wypadku.
- d. **Przed włączeniem urządzenia elektrycznego usunąć narzędzia nastawcze i klucze płaskie.** Znajdujące się w obracającej się części urządzenia narzędzia lub klucze mogą spowodować obrażenia.
- e. **Unikać nietypowych pozycji ciała. Dbać o stabilną pozycję, przez cały czas pracy utrzymywać równowagę.** W ten sposób w nieoczekiwanych sytuacjach łatwiej jest zachować kontrolę na urządzeniem.
- f. **Nosić stosowną odzież. Nie nosić szerokiej odzieży lub biżuterii.** Włosy, odzież i rękawiczki trzymać z dala od części ruchomych. Części ruchome mogą łatwo pochwycić odzież, biżuterię lub długie włosy.
- g. **Jeśli możliwe jest zamontowanie urządzeń odsysających i wychytujących pył, należy się upewnić, że są one podłączone i prawidłowo używane.** Stosowanie urządzeń odsysających pył może zmniejszyć ryzyko spowodowane pyłami.

### **4. Używanie i obchodzenie się z urządzeniem**

- a. **Nie przeciągać urządzenia. Używać urządzenia dostosowanego do danej pracy.** Odpowiednio dobranym urządzeniem wykonanie Państwa pracę lepiej i bezpieczniej w danym zakresie wydajności.
- b. **Nie używać urządzeń z uszkodzonym włącznikiem.** Urządzenie,

którego nie można włączyć lub wyłączyć, jest niebezpieczne i trzeba je naprawić.

- c. **Przed ustawieniem urządzenia, wymianą osprzętu lub odłożeniem urządzenia wyciągnąć wtyczkę z gniazda i/ lub odłączyć akumulator.** Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu uruchomieniu urządzenia.
- d. **Nieużywane urządzenia elektryczne przechowywać z dala od dzieci. Nie pozwolić, aby urządzenia używały osoby, które nie są z nim obeznane lub nie przeczytały instrukcji.** Urządzenia elektryczne są niebezpieczne, jeśli korzystają z nich osoby niedoświadczon.
- e. **Starannie dbać o urządzenia elektryczne. Sprawdzić, czy części ruchome funkcjonują bez zarzutu i czy się nie zacinają, czy części nie są pęknięte lub uszkodzone w sposób, który utrudnia funkcjonowanie urządzenia. Przed użyciem urządzenia oddać uszkodzone części do naprawy.** Przyczyną wielu wypadków jest nieprawidłowa konserwacja urządzeń elektrycznych.
- f. **Narzędzia skrawające utrzymywać w czystości, dobrze naostrzone.** Starannie zadbane narzędzia skrawające z ostrymi krawędziami tnącymi nie blokują się i lepiej się prowadzą.
- g. **Urządzenia elektryczne, osprzęt, narzędzia itd., stosować zgodnie z niniejszymi zaleceniami. Uwzględniać przy tym warunki pracy i wykonywaną czynność.** Używanie urządzeń elektrycznych do celów innych niż przewidziane może prowadzić do sytuacji niebezpiecznych.

## 5. Używanie i obchodzenie się z akumulatorem.

- a. **Akumulatory ładować wyłącznie w ładowarkach zalecanych przez producenta.** Stosowanie ładowarek, do innego typu akumulatorów, niż zostały zaprojektowane, stwarza niebezpieczeństwo pożaru.
- b. **W urządzeniach elektrycznych używać wyłącznie akumulatorów, które zostały dla nich przewidziane.** Stosowanie innych akumulatorów może prowadzić do obrażeń i niebezpieczeństw pożaru.
- c. **Nieużywane akumulatory przechowywać z dala od spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub czy innych drobnych przedmiotów metalowych, które mogą spowodować zmostkowanie styków.** Zwarcie między stykami akumulatora może prowadzić do oparzeń lub wywołać pożar.
- d. **Przy nieprawidłowym użyciu z akumulatora może wydosta-**

**wać się ciecz. Unikać kontaktu z cieczą z akumulatora. W razie przypadkowego kontaktu zmyć wodą. Jeśli ciecz dostanie się do oczu, dodatkowo skorzystać z pomocy lekarza.** Wydostająca się ciecz może spowodować podrażnienia skóry lub poparzenia.

## 6. Serwis

**Urządzenia elektryczne naprawiać może wyłącznie wykwalifikowany personel specjalistyczny i przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** Gwarantuje to stałe bezpieczeństwo urządzenia elektrycznego.

### WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DLA WKRĘTARKI

- **Podczas wykonywania prac, przy których osprzęt może napotkać na ukryte instalacje elektryczne, urządzenie trzymać za powierzchnie izolowane.** Kontakt z instalacją przewodzącą napięcie elektryczne może także spowodować napięcie w metalowych częściach urządzenia i doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.
- **Pewnie i mocno trzymać urządzenie.** Podczas dociągania i luzowania połączeń śrubowych mogą krótkotrwale występować wysokie momenty odwodzenia.
- **Zabezpieczyć przedmiot obrabiany.** Zabezpieczony uchwytem mocującym lub imadłem przedmiot obrabiany jest zamocowany bezpieczniej, niż jeśli jest trzymany ręką.
- **Przed odłożeniem urządzenia elektrycznego poczekać, aż zupełnie przestanie pracować.** Używany osprzęt może się zahaczyć i doprowadzić do utraty kontroli nad urządzeniem.
- **Przed wszystkimi pracami, wykonywanymi na urządzeniu (np. konserwacja, zmiana osprzętu itd.) oraz do transportu i przechowywania urządzenia ustawić przełącznik zmiany kierunku obrotów w pozycji środkowej.** W przypadku niezamierzonego wciśnięcia włącznika/ wyłącznika istnieje niebezpieczeństwo obrażeń.  
 **Urządzenia elektryczne chronić przed wysokimi temperaturami, np. także przed trwałym promieniowaniem słonecznym, oraz przed ogniem, wodą i wilgocią.** Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu.
- **W przypadku uszkodzenia i niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania akumulatora mogą wydzielać się opary.** Zagwarantować dopływ świeżego powietrza, w przypadku dolegliwości zasięgnąć porady lekarza. Opary mogą podrażnić drogi oddechowe.

## WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DLA ŁADOWAREK

- **Niniejsza ładowarka nie jest przewidziana do użytku przez dzieci i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub niewystarczającym doświadczeniu i wiedzy.** Dzieci pow. 8 lat i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub niewystarczającym doświadczeniu i wiedzy mogą używać niniejszej ładowarki, jeżeli są nadzorowane przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo lub zostały przez nie pouczone co do bezpiecznego obchodzenia się z ładowarką i rozumieją związane z tym niebezpieczeństwa. W innym przypadku istnieje niebezpieczeństwo nieprawidłowej obsługi i obrażeń.
- **Nadzorować dzieci.** Gwarantuje to, że dzieci nie bawią się ładowarką.
- **Czyszczenie i konserwacja ładowarki przez dzieci nie mogą odbywać się bez nadzoru.**
- **Ładowarkę chronić przed deszczem lub wilgocią.** Wnikanie wody do ładowarki podwyższa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Ładowarkę utrzymywać w czystości.** Zabrudzenia powodują niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.
- **Przed każdym użyciem sprawdzić ładowarkę, kabel i wtyczkę.** Nie używać ładowarki, jeśli stwierdzono usterek. Nie otwierać ładowarki samodzielnie i oddawać ją do naprawy wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi specjalistycznemu i tylko przy użyciu oryginalnych części zamiennych. Uszkodzone ładowarki, kable i wtyczki podnoszą ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

## PARAMETRY TECHNICZNE

Prędkość obrotowa biegu jałowego	200 min <sup>-1</sup>
Napięcie znamionowe	3,6V DC
Poziom ciśnienia akustycznego	L <sub>pA</sub> 55.00 dB (A), K=3 dB (A) L <sub>wA</sub> 66.00 dB (A), K=3 dB (A)
Wartość drgań	ah <2.5m/s <sup>2</sup>
Maksymalny moment obrotowy	4 Nm
Maksymalna średnica śruby	6,35 mm (magnetic)

## Zasilacz (Używać wyłącznie zasilacza dołączonego do zestawu YS6-0600350E.)

Input	100-240V AC 50/60Hz
Output	DC6V, 350mA

Akumulator	3.6V, 1.5 Ah litowo-jonowy
Czas ładowania	3–5 h
Waga	0,46 kg (1 lb 2 oz)

## ZGODNE Z PRZESZNACZENIEM ZASTOSOWANIE URZĄDZENIA

Urządzenie jest przeznaczone do zaznaczania, wiercenia wstępnego, wkręcania i wykręcania wkrętów. Lampka niniejszego urządzenia przeznaczona jest do oświetlania bezpośredniej strefy pracy urządzenia elektrycznego i nie jest przystosowana do oświetlania pomieszczeń w domu.

## CZĘŚCI PRZEDSTAWIONE NA RYSUNKU

Numeracja przedstawionych na rysunku części odnosi się do prezentacji urządzenia elektrycznego na pierwszych stronach.

### **Standard:**

1. 1 x Wkrętarko-wiertarka Hammersmith Drill&Screw
2. 1 ładowarka
3. 1 x zasobnik z 8 końcówkami (1x końcówka krzyżowa 0, 1x końcówka krzyżowa 1, 1x końcówka krzyżowa 2, 1x końcówka krzyżowa 3, 1x końcówka płaska 6mm, 1x końcówka płaska 4mm, 1x końcówka do oznaczania, 1 x końcówka do wiercenia 3mm)
4. 1 x zasobnik z 8 końcówkami (1 x końcówka Torx 10, 1 x końcówka Torx 15, 1 x końcówka Torx 20, 1x inbus 3, 1x inbus 4, 1x inbus 5, 1x końcówka do oznaczania, 1 x końcówka do wiercenia 2,5mm)

### **Professional:**

1. 1 x Wkrętarko-wiertarka Hammersmith Drill&Screw
2. 1 ładowarka
3. 1 x zasobnik z 8 końcówkami (1x końcówka krzyżowa 0, 1x końcówka krzyżowa 1, 1x końcówka krzyżowa 2, 1x końcówka krzyżowa 3, 1x końcówka płaska 6mm, 1x końcówka płaska 4mm, 1x końcówka do oznaczania, 1 x końcówka do wiercenia 3mm)
4. 1 x zasobnik z 8 końcówkami (1 x końcówka Torx 10, 1 x końcówka Torx 15, 1 x końcówka

Torx 20, 1x inbus 3, 1x inbus 4, 1x inbus 5, 1x końcówka do oznaczania, 1 x końcówka do wiercenia 2,5mm)

5. 1 nakładka kątowa
6. 100 częściowy zestaw profesjonalny
7. 1x sztywna walizka

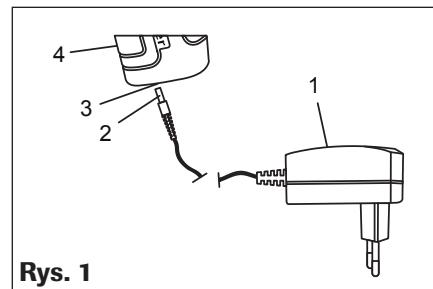
## OBSŁUGA

### Ładowanie akumulatora

**⚠️ OSTRZEŻENIE:** Akumulatory ładować wyłącznie w ładowarkach zalecanych przez producenta. Stosowanie ładowarek, do innego typu akumulatorów, niż zostały zaprojektowane, stwarza niebezpieczeństwo pożaru.

**Używać wyłącznie zasilacza dołączonego do zestawu.**

1. Podłączyć ładowarkę (1) dościennego gniazda wtykowego (rys. 1).
2. Wtyczkę ładowarki (2) podłączyć do gniazda ładowającego (3) w uchwycie Hammersmith Drill&Screw. Czerwona dioda sygnalizująca (4) świeci się podczas ładowania akumulatora. Wyłączy się, gdy akumulator będzie całkowicie naładowany.



Rys. 1

**WSKAZÓWKA:** Podczas ładowania aktywuje się blokada, uniemożliwiająca przypadkowe uruchomienie urządzenia. Blokada dezaktywuje się automatycznie po zakończeniu ładowania.

## MONTAŻ I EKSPLOATACJA

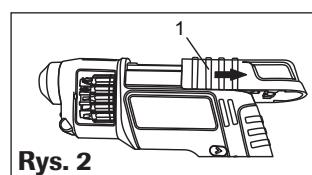
### Wymiana końcówek

**⚠️ OSTRZEŻENIE:** Aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu wkrętarki akumulatorowej podczas wymiany proszę się upewnić, że przełącznik kierunku obrotów znajduje się w pozycji środkowej. W ten sposób nie można uruchomić narzędzia.



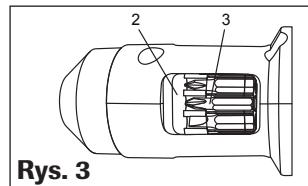
**W trakcie zmiany osprzętu stosować okulary ochronne. Nie patrzeć bezpośrednio w uchwyt końcówek.** Podczas zmiany końcówki może ona zostać wypchnięta do przodu.

1. Płozę(1) wsunąć do tyłu do wyczuwalnego oporu. (Rys. 2)
2. Bęben (zasobnik) z końcówkami (2) przekręcić do szukanej końcówki (3). W okienku powiększającym można zobaczyć, czy została wybrana szukana końcówka. (Rys. 3)



Rys. 2

3. Płozę przesunąć ponownie całkiem do przodu. Żądana końcówka jest teraz gotowa do użycia.



Rys. 3

### WSKAZÓWKA:

→ Poza tym możecie Państwo umieszczać w zasobniku i stosować z Państwa urządzeniem wszystkie dostępne w handlu końcówki.

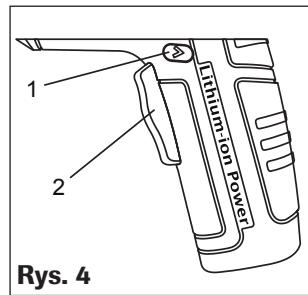
### Nastawianie kierunku ruchu i przycisk zwalniający

Przełącznikiem kierunku obrotów można zmienić kierunek obrotu wkrętarki akumulatorowej.

**Obroty w prawo:** W celu wkręcania śrub wcisnąć prawą stronę przełącznika kierunku obrotów (1) do oporu. (Rys. 4)

**Obroty w lewo:** W celu złuzowania lub wykręcania śrub wcisnąć lewą stronę przełącznika kierunku obrotów (1) do oporu. (Rys. 4)

**Przycisk zwalniający:** Przycisk zwalniający (2) jest uruchamiany poprzez wcisnięcie przełącznika samopowrotnego. W celu wyłączenia puścić przycisk zwalniający. (Rys. 4)



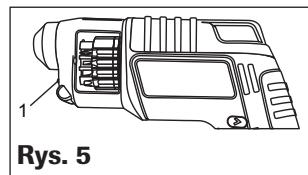
Rys. 4

### UWAGA:

- Przycisk zwalniający nie działa, gdy przełącznik kierunku obrotów znajduje się w pozycji środkowej.
- Przycisk zwalniający jest włłącznikiem/ wyłącznikiem. Nie steruje prędkością.
- Osprzęt przykładać do śruby wyłącznie w stanie wyłączonym. Obracające się końcówki mogą się zsunąć.

### Lampa robocza LED

Lampa robocza LED (1) włącza się automatycznie, gdy tylko zostanie uruchomiony przycisk wyzwalający. (Rys. 5). Wyłącza się automatycznie, gdy przycisk wyzwalający zostanie puszczyony.



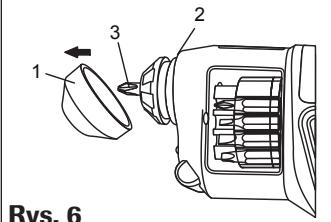
Rys. 5

### Nakładka kątowa (opcjonalny osprzęt dodatkowy do Hammersmith Drill&Screw)

Ten dodatek znajdziecie Państwo w naszych sklepach internetowych MediaShop. ([www.mediashop.tv](http://www.mediashop.tv)) Jeśli posiadacie Państwo Hammersmith Drill&Screw w wersji Professional, to nakładka znajduje się w zestawie.

Nakładka kątowa do Hammersmith Drill&Screw umożliwia elastyczne stosowanie w miejscach trudno dostępnych.

1. Zdjąć gumową nakładkę noskową (1). Rada: Usunięcie gumowej nakładki noskowej ułatwia dołączona do zestawu końcówka płaska. Końcówkę wsunąć między nakładkę noskową a przednią część obudowy narzędzia (2), aby powstał odstęp. Zdjąć nakładkę noskową. (Rys. 6)



Rys. 6

2. Wyjąć końcówkę (3) z obudowy magnetycznej.

3. Odsunąć pierścień zabezpieczający (1) nakładki kątowej (strzałka rys. 7).

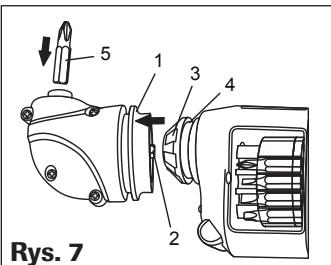
4. Trzpień z łem sześciokątnym (2) umieścić w stożku montażowym (3). (Rys. 7)

5. Nakładkę kątową wsunąć całkowicie na obudowę i zluzować pierścień zabezpieczający.

#### WSKAZÓWKA:

- W momencie zluzowania pierścienia zabezpieczającego nakładka kątowa zaskakuje.
- Nakładkę kątową można zamontować w 8 różnych pozycjach.
- **UWAGA: Podczas pracy z nakładką kątową nie funkcjonuje wybór przez zasobnik z końcówkami!**

6. Wybrać pożądaną końcówkę (5) z zasobnika i umieścić ją w otworze na końcówki nakładki kątowej. (Rys. 7)



Rys. 7

## TRANSPORT

Dołączone akumulatory litowo-jonowe podlegają wymaganiom transportowym towarów niebezpiecznych. Użytkownik może transportować akumulatory w ruchu drogowym bez szczególnych zobowiązań dodatkowych. W przypadku przesyłki przez osoby trzecie (np. transport powietrzny lub spedycja) należy przestrzegać szczególnych wymagań odnośnie opakowania i oznaczania. Do przygotowania przesyłki należy zasięgnąć opinii eksperta ds. ładunków niebezpiecznych.

## USUWANIE ODPADÓW

Po zużyciu produktu nie usuwać ze zwykłymi odpadami domowymi. Przewieźć go do miejsca recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informację tę podaje niniejszy symbol na produkcie, instrukcji obsługi i na opakowaniu. Proszę zasięgnąć informacji o miejscach zbiórki odpadów, prowadzonych przez Państwa sprzedającego lub przez lokalne władze samorządowe. Przetwarzanie surowców wtórnych i recykling zużytych urządzeń jest ważnym wkładem w ochronę środowiska.

Baterii nie usuwać ze zwykłymi odpadami domowymi. Oddać do autoryzowanego miejsca zbiórki.

Wykonane w Chinach



## GÜVENLİK UYARILARI

Yaralanma riskini azaltmak için kullanıcı bu kılavuzdaki talimatları iyice okumalıdır.

### ELEKTRONIK ALETLER İÇİN GENEL GÜVENLİK UYARILARI

**⚠️ UYARI: Tüm güvenlik uyarılarını ve talimatları okuyun.** Güvenlik uyarılarına ve talimatlara uyulması ihmali edildiği takdirde elektrik çarpması, yangın ve/veya ağır yaralanmalar meydana gelebilir. **Tüm güvenlik uyarılarını ve talimatları gelecek için saklayın.** Güvenlik uyarılarında kullanılan „elektronik alet“ terimiyle, şebekeye bağlanarak kullanılan elektronik aletler (elektrik kablosuyla) ve aküyle kullanılan elektronik aletler (elektrik kablosu olmadan) kast edilmektedir.

#### 1. Çalışma yerinin güvenliği

- Çalışma alanını temiz tutun ve iyi aydınlatılmasını sağlayın.** Düzensiz veya aydınlatması olmayan çalışma alanları kazalara yol açabilir.
- Elektronik aletle, yanıcı sıvıların, gazların veya tozların bulunduğu patlama tehlikesi olan ortamlarda çalışmayın.** Elektronik aletler tozların veya buharların alev almasına neden olabilecek kırılcımlar çıkarır.
- Elektronik aleti kullanırken çocukların ve başka insanları bundan uzak tutun.** Dikkatiniz dağılırsa cihazın kontrolünü kaybedebilirsiniz.

#### 2. Elektrik güvenliği

- Elektronik aletin bağlantı fişi prize uygun olmalıdır. Fiş hiçbir şekilde değiştirilmemelidir. Koruma amaçlı topraklanmış elektronik aletlerle birlikte adaptörlü fişler kullanmayın.** Değişikliğe uğramamış fişler ve uygun prizler elektrik çarpmayı riskini azaltır.
- Örneğin borular, ısıtıcılar, ocaklar ve soğutucular gibi topraklanmış yüzeylere vücudunuzla temas etmekten kaçının.** Vücutla temas halinde elektrik çarpmayı oldukça yüksektir.
- Elektronik aletleri yağmurden veya ıslak yerlerden uzak tutun.** Elektronik aletin içine su sızması elektrik çarpmayı riskini artırır.
- Elektronik aleti taşımak, asmak veya fişi prizden çekmek için kabloyu kullanmayın. Kabloyu ısıdan, yağdan, keskin kenarlardan**

**veya hareket eden cihaz parçalarından uzak tutun.** Hasarlı veya dolanmış kablolar elektrik çarpması riskini arttırmır.

- e. **Bir elektronik aletle açık alanda çalışırken sadece dış alanlar için de uygun olan uzatma kabloları kullanın.** Dış alanlar için uygun olan bir uzatma kablosunun kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.
- f. **Elektronik aletin nemli ortamda kullanılması kaçınılmaz ise bir hatalı akım koruma şalteri kullanın.** Bir hatalı akım koruma şalterinin kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.

### **3. İnsanların güvenliği**

- a. **Dikkatli olun, ne yaptığınıza dikkat edin ve elektronik aletle çalışırken mantıklı davranışın. Yorgunsanız veya uyuşturucu, alkol veya ilaç etkisi altındaysanız elektronik alet kullanmayın.** Elektronik aleti kullanırken bir anlık bir dikkatsizlik ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- b. **Kişisel koruyucu donanım ve her zaman koruyucu gözlük kullanın.** Elektronik aletin türüne ve kullanım şekline göre toz maskesi, kaymaz koruyucu ayakkabılar, koruyucu kask veya kulaklık gibi kişisel koruyucu donanımının kullanılması yaralanma riskini azaltır.
- c. **Cihazın kasıtsız çalışmasını önleyin. Elektronik aleti elektrik beslemesine ve/veya aküye bağlamadan, cihazı kaldırmadan veya taşımadan önce bunun kapalı olduğundan emin olun.** Elektronik aleti taşıırken parmağınız şalterdeyse veya cihazı açık konumdayken elektrik beslemesine bağlantısınız kazalar meydana gelebilir.
- d. **Elektronik aleti açmadan önce ayar aletlerini veya tornavidaları çıkarın.** Dönen bir cihaz parçasının içinde bulunan bir alet veya anahtar yaralanmalara neden olabilir.
- e. **Anormal bir duruştan kaçının. Sağlam durmaya özen gösterin ve her zaman dengede kalın.** Bu şekilde elektronik aleti beklenmedik durumlarda daha iyi kontrol edebilirsiniz.
- f. **Uygun giysiler giyin. Bol giysi giymeyin veya takı takmayın. Saçlarınızı, giysilerinizi ve eldivenlerinizi hareket halindeki parçalardan uzak tutun.** Bol giysiler, takılar veya uzun saçlar hareket halindeki parçalar tarafından kapılabilir.
- g. **Toz emiş ve toplama sistemleri monte edilebiliyorsa bunların bağlı olduğundan ve doğru kullanıldığından emin olun.** Toz emisi kullanılmasıyla tozdan kaynaklanan tehlikeler azaltılabilir.

#### **4. Elektronik aletin kullanımı ve bununla çalışma**

- a. **Cihaza fazla yük bindirmeyin. Çalışmalarınıza uygun elektronik aleti kullanın.** Uygun elektronik aletle belirtilen güç aralığında daha iyi ve daha güvenli çalışabilirsiniz.
- b. **Şalteri bozuk olan bir elektronik alet kullanmayın.** Açılmayan veya kapanmayan bir elektronik alet tehlikelidir ve tamir edilmesi gereklidir.
- c. **Cihazda ayar yapmadan, aksesuar parçalarını değiştirmeden veya cihazı kenara koymadan önce fişi prizden çekin ve/veya aküyü çıkarın.** Bu önlem elektronik aletin kasıtsız çalışmasını önerler.
- d. **Kullanmadığınız elektronik aletleri çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın. Cihazı kullanmayı bilmeyen veya bu talimatları okumamış olan kişilere cihazı kullandırmayın.** Deneyimsiz kişiler tarafından kullanıldıklarında elektronik aletler tehlikelidir.
- e. **Elektronik aletlere özenle bakım yapın. Hareketli parçaların kusursuz çalışıp çalışmadığını ve sıkışıp sıkışmadıklarını, parçaların kırık veya hasarlı olup olmadığını, elektronik aletin fonksiyonlarında bozulma olup olmadığını kontrol edin. Cihazı kullanmadan önce hasarlı parçaları tamir ettirin.** Birçok kazanın nedeni bakımı kötü yapılmış elektronik aletlerdir.
- f. **Kesici aletlerin keskin ve temiz kalmasını sağlayın.** Bakımı düzgün yapılmış, keskin kenarlı kesim aletleri daha az takılır ve bunları yönlendirmek daha kolaydır.
- g. **Elektronik aleti, aksesuarları, yerleştirme aletlerini vs. bu talimatlar uyarınca kullanın. Bu esnada çalışma şartlarını ve yapılacak işlemi dikkate alın.** Elektronik aletlerin öngörülen amacın dışında kullanılması tehlikeli durumlara yol açabilir.

#### **5. Akü aletinin kullanımı ve bununla çalışma**

- a. **Aküleri sadece üreticinin önerdiği şarj cihazlarında şarj edin.** Belli türdeki bir aküye uygun olan bir şarj cihazına başka aküler takılırsa yangın tehlikesi söz konusudur.
- b. **Elektronik aletlerde sadece öngörülen aküleri kullanın.** Başka akülerin kullanılması yaralanmalara ve yangın tehlikesine yol açabilir.
- c. **Kullanmadığınız aküyü ataçlardan, sikkelerden, anahtarlardan, civitlerden, vidalardan veya kontakların köprülenmesine yol açabilecek başka küçük metal nesnelerden uzak tutun.** Akü kontakları arasındaki bir kısa devre insanın yanmasına veya yangın çıkışmasına neden olabilir.

**d. Yanlış kullanıldı takdirde aküden dışarı sıvı sızabilir. Buna temas etmekten kaçının. İstemeden temas halinde suyla yıkayın. Bu sıvı gözlere kaçarsa yıkayın ve ayrıca doktora gidin.** Dışarı sızan akü sıvısı ciltte tahişe veya yanmalara yol açabilir.

## **6. Servis**

**Elektronik aletinizi sadece nitelikli personele ve orijinal yedek parçalarla tamir ettirin.** Bu sayede elektronik aletin güvenliğinin korunması sağlanır.

### **VIDALAMA ALETİ İÇİN GÜVENLİK UYARILARI**

- Yerleştirme aletinin gizli elektrik hatlarına temas edebileceği çalışmalar yaparken cihazı izole edilmiş tutamak yüzeylerinden tutun.** Gerilim ileten bir hatta temas halinde metalik cihaz parçaları da gerilimle yüklenebilir ve elektrik çarpması meydana gelebilir.
- Elektronik aleti sıkı tutun.** Cıvataları sıkarken veya sökerken kısa süreliğine yüksek reaksiyon momentleri oluşabilir.
- İş parçasını emniyete alın.** Bir sıkıştırma tertibatı veya mengeneyle tutulan bir iş parçası, elinizle tuttuğunuz bir iş parçasından daha güvenli tutulur.
- Elektronik aleti kenara koymadan önce bunun tamamen durmasını bekleyin.** Yerleştirme aleti takılabilir ve elektronik aletin kontrolünün kaybedilmesine yol açabilir.
- Elektronik alet üzerinde yapılacak her türlü çalışmadan (örn. bakım, alet değişimi vs.) ve aleti taşımadan ve saklamadan önce dönme yönü değiştirme şalterini orta konuma getirin.** Açıma/kapama şalterine yanlışlıkla basıldığında yaralanma tehlikesi söz konusudur.
-  **Elektronik aleti ısitan, örn. uzun süreli güneş ışınlarından, ateşten, sudan ve nemden koruyun.** Patlama tehlikesi söz konusudur.
- Akü zarar gördüğünde ve talimatlara aykırı kullanıldığından buharlar oluşabilir. Temiz havaya çıkış ve şikayetleriniz varsa doktora görünün.** Buharlar solunum yollarını tahiş edebilir.

### **ŞARJ CIHAZLARI İÇİN GÜVENLİK UYARILARI**

**→ Bu şarj cihazı, çocuklar ve fiziksel, sensörik veya ruhsal becerileri kısıtlı olan kişiler veya deneyimsiz ve bilgisiz kişiler tarafından kullanılmak için öngörülmemiştir.** Bu şarj cihazının 8 yaşından

**büyük çocuklar ve fiziksel, sensörök veya ruhsal becerileri kısıtlı olan kişiler veya deneyimsiz ve bilgisiz kişiler tarafından kullanılabilmesi için bu kişilerin, kendi güvenliklerinden sorumlu bir kişinin gözetimi altında olması gereklidir ya da bu sorumlu kişi tarafından şarj cihazının güvenli kullanımıyla ilgili eğitilmiş olması ve bununla ilişkili tehlikeleri anlamış olması gereklidir.** Aksi takdirde yanlış kullanım ve yaralanma tehlikesi söz konusudur.

- **Çocukları gözetleyin.** Bu şekilde çocukların şarj cihazıyla oynamadıklarından emin olunabilir.
- **Şarj cihazının çocukların tarafından yapılacak temizliği ve bakımı denetimsiz yapılmamalıdır.**
-  **Cihazı yağmurden veya ıslak yerlerden uzak tutun.** Şarj cihazının içine su sızması elektrik çarpması riskini arttırmaktadır.
- **Şarj cihazını temiz tutun.** Kirler nedeniyle elektrik çarpması tehlikesi söz konusudur.
- **Her kullanımından önce şarj cihazını, kabloyu ve fişi kontrol edin.** Bir hasar tespit ettiğiniz takdirde şarj cihazını kullanmayın. **Şarj cihazını kendiniz açmayın ve sadece nitelikli uzman personele ve sadece orijinal yedek parçalarla tamir ettirin.** Hasarlı şarj cihazları, kablolar ve fişler elektrik çarpması riskini arttırmaktadır.

## TEKNİK VERİLER

Röлlanti devri	200 dev/dak.
Nominal gerilim	3,6V DC
Ses basıç seviyesi	$L_{pA}$ 55.00 dB (A), K=3 dB (A) $L_{wA}$ 66.00 dB (A), K=3 dB (A)
Salınım değeri	ah <2.5m/s <sup>2</sup>
Maksimum tork	4 Nm
Maksimum vida çapı	6,35 mm (manyetik)

### **Adaptör (Sadece ürünle birlikte gönderilen adaptörü kullanın YS6-0600350E.)**

Giriş	100-240V AC 50/60Hz
Çıkış	DC6V, 350mA
Akü	3.6V, 1.5 Ah Li-İyon
Şarj süresi	3-5 h
Ağırlık	0,46 kg (1 lb 2 oz)

## AMACINA UYGUN KULLANIM

Bu elektronik alet işaretleme, ön delme, vidaları döndürerek içeri sokmak ve gevşetmek için öngörülmüştür. Bu elektronik aletin ışığı, elektronik aletin direkt çalışma alanını aydınlatmak için öngörülmüştür ve ev içinde bir odayı aydınlatmaya uygun değildir.

## RESİMLERDEKİ BİLEŞENLER

Resimlerdeki bileşenler üzerindeki numaralar, elektronik aletin birinci sayfadaki görünümeye dayanır.

### **Standard:**

- 1 adet Hammersmith Drill&Screw
- 1 adet şarj cihazı
- 1 adet 8 uçlu tambur (1 adet yıldız uç no. 0, 1 adet yıldız uç no. 1, 1 adet yıldız uç no. 2, 1 adet yıldız uç no. 3, 1 adet yivli uç 6mm, 1 adet yivli uç 4mm, 1 adet işaretleme ucu, 1 adet delme ucu 3mm)
- 1 adet 8 uçlu tambur (1 adet torx uç no. 10, 1 adet torx uç no. 15, 1 adet torx uç no. 20,

1 adet altı köşe no. 3, 1 adet altı köşe no. 4, 1 adet altı köşe no. 5, 1 adet işaretleme ucu,  
1 adet delme ucu 2,5 mm)

## Professional:

1. 1 adet Hammersmith Drill&Screw
2. 1 adet şarj cihazı
3. 1 adet 8 uçlu tambur (1 adet yıldız uç no. 0, 1 adet yıldız uç no. 1, 1 adet yıldız uç no. 2,  
1 adet yıldız uç no. 3, 1 adet yivli uç 6mm, 1 adet yivli uç 4mm, 1 adet işaretleme ucu,  
1 adet delme ucu 3mm)
4. 1 adet 8 uçlu tambur (1 adet torx uç no. 10, 1 adet torx uç no. 15, 1 adet torx uç no. 20,  
1 adet altı köşe no. 3, 1 adet altı köşe no. 4, 1 adet altı köşe no. 5, 1 adet işaretleme ucu,  
1 adet delme ucu 2,5 mm)
5. 1 açılı eklenti
6. 100 parçalı profesyonel set
7. 1 adet sert kaplamalı çanta

## KULLANIM

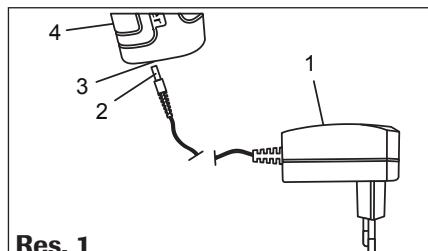
### Akünün şarj edilmesi

**UYARI:** Aküleri sadece üreticinin önerdiği şarj cihazlarında şarj edin. Belli türdeki bir aküye uygun olan bir şarj cihazına başka aküler takılırsa yanım tehlikesi söz konusudur.

### Sadece ürünle birlikte gönderilen adaptörü kullanın.

1. Şarj cihazını (1) bir duvar prizine takın (res. 1).
2. Şarj cihazının fişini (2) Hammersmith Drill&Screw tutamağındaki şarj yuvasına (3) sokun. Akü şarj edildiğinde kırmızı LED şarj göstergesi (4) yanar. Akü tamamen dolduğunda ise söner.

**BİLGİ:** Şarj işlemi sırasında cihazın kasıtsız kullanılmasını önleyen bir fonksiyon kiliti devreye girer. Bu kilit, şarj işlemi sona erdiğinde otomatik olarak kapanır.



Res. 1

## MONTAJ VE İŞLETİM

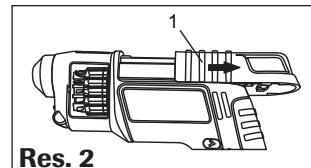
### Ucun değiştirilmesi

**UYARI:** Akülü vidalama makinesinin uç değişimi sırasında kasıtsız çalışmasını önlemek için, dönme yönü değiştirme şalterinin orta konumda olduğundan emin olun. Bu şekilde alet çalışmaz.

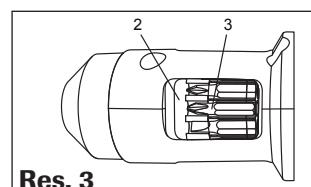


**Alet değişimi sırasında koruyucu gözlük takın.**  
**Doğrudan alet yuvasına bakmayın.** Yerleştirme aletini değiştirirken bu önden dışarı fırlayabilir.

- Kızağı (1) son konuma geldiğini hissedene kadar geri ittirin. (Res. 2)
- Uç tamburunu (2) istediğiniz ucu (3) gelene kadar döndürün. Doğru ucu seçip seçmediğinizi büyütülmüş ekranda görebilirsiniz. (Res. 3)
- Kızağı tekrar en öne hareket ettirin. İstediğiniz uç artık kullanıma hazır.



Res. 2



Res. 3

### BİLGİ:

→ Bunun dışında piyasada bulunan tüm uçları tambura yerlestirebilir ve cihazınızda kullanabilirsiniz.

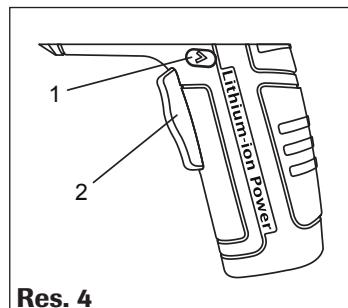
### Dönme yönü ayarı ve tetikleyici

Dönme yönünü değiştirme şalteriyle akülü vidalama makinesinin dönme yönünü değiştirebilirsiniz.

**Sağ dönüş:** Vidaları döndürerek içeri sokmak için dönme yönü değiştirme şalterinin (1) sağ tarafını son konuma kadar bastırın. (Res. 4)

**Sola dönüş:** Vidaları sökmek veya döndürerek çıkarmak için dönme yönü değiştirme şalterinin (1) sol tarafını son konuma kadar bastırın. (Res. 4)

**Tetikleyici:** Tetikleyici (2) tuşa bastığınızda tetiklenir. Kapatmak için de tetikleyiciyi bırakın. (Res. 4)



Res. 4

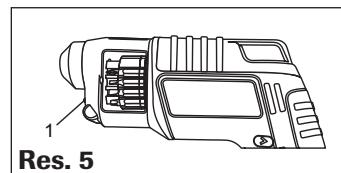
### BİLGİ:

→ Dönme yönünü değiştirme şalteri orta konumdayken tetikleyici çalışmaz.  
→ Tetikleyici bir AÇ / KAPAT şalteridir. Hızı kumanda etmez.

- Elektronik aleti sadece kapalıken vida üzerine yerleştirin. Dönmekte olan elektronik aletler kayabilir.

### **LED çalışma ışığı**

Tetikleyiciye bastığınız an LED çalışma ışığı (1) otomatik yanar. (Res. 5) Tetikleyici bırakığınız anda da otomatik söner.



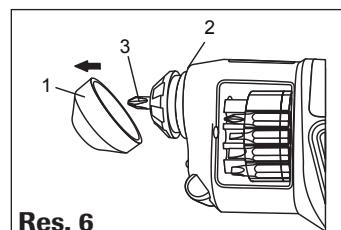
**Res. 5**

### **Açılı eklenti (Hammersmith Drill & Screw opsyonel aksesuarıdır)**

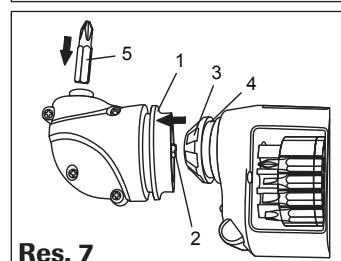
**Bu uygun aksesuarı MediaShop online mağazamızda bulabilirsiniz ([www.mediashop.tv](http://www.mediashop.tv)). Eğer Hammersmith Drill&Screw Professional ürünümüze sahipseniz bu aksesuar ürünle birlikte gönderilmiştir.**

Hammersmith Drill&Screw açılı eklentisi, ulaşılması zor çalışma alanlarında size esneklik sağlar.

1. Kauçuk başlığı (1) çıkarın. **Öneri:** Kauçuk başlığı daha rahat çıkarmak için ürünle birlikte gönderilen yivli bir uç kullanın. Bunun için ucu kauçuk başlık ile alet gövdesinin ön (2) ön tarafı arasına sokarak bir mesafe oluşturun. Şimdi kauçuk başlığı çekip çıkarın. (Res. 6)
2. Ucu (3) manyetik gövdeden çekip çıkarın.
3. Açılı eklentiye ait emniyet halkasını (1) geri çekin (res. 7'deki ok).
4. Altı köşeli cıvatayı (2) montaj konisine (3) yerleştirin. (Res. 7)
5. Açılı eklentiyi komple gövde üzerine ittirin ve emniyet halkasını çözün.



**Res. 6**



**Res. 7**

### **BİLGİ:**

- Emniyet halkasını bırakığınızda açılı eklenti yerine oturur.
  - Açılı eklenti çeşitli pozisyonlarda monte edilebilir.
  - **Dikkat: Açılı eklentiyi çalışırken uç tamburu üzerinden suç seçmeniz mümkün değil!**
6. İstediğiniz ucu (5) tamburdan seçin ve ucu açılı eklentinin uç deligiine sokun. (Res. 7)

### **TAŞIMA**

Ürün içindeki Li-ion aküler tehlikeli ürün kanunundaki taleplere tabiidir. Aküler kullanıcı tarafından herhangi bir şartla uymak zorunda kalmaksızın yolda taşınabilir. Üçüncü şahıslar tarafından gönderildiklerinde (örn.: uçakla veya nakliye şirketi tarafından) ambalaj ve

İşaretleme ile ilgili özel talepler dikkate alınmalıdır. Bu noktada gönderilecek ürün hazırlanırken bir tehlikeli ürün uzmanından yardım istenmelidir.

## İMHA

 Ürünün ömrü bittiğinde bunu normal ev atıklarıyla birlikte atmayınız. Bunu elektrik ve elektronik cihazların geri dönüşümünü yapan bir toplama tesisine götürün. Bu, ürün üzerindeki, kullanma kılavuzundaki ve ambalaj üzerindeki bu sembolle belirtilmiştir. Bayinizin veya yerel makamların istediği toplama tesisi hakkında bilgi edinin. Eski cihazların tekrar değerlendirilmesi ve geri dönüşümü, çevremizi korumak için önemli bir katkıdır.

 Piller ev atıklarıyla birlikte atılmamalıdır. Bunları yetkili bir toplama tesisine götürün.

Çin malıdır

ES



## INDICACIONES DE SEGURIDAD

Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer atentamente las instrucciones de este manual.

## INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

**⚠ ADVERTENCIA: Lea todas las indicaciones y las instrucciones de seguridad.** El incumplimiento de las indicaciones e instrucciones de seguridad puede provocar descargas eléctricas, incendios y / o lesiones graves. **Conserve todas las indicaciones e instrucciones para el futuro.** El término „herramienta eléctrica“ en las advertencias se refiere a herramientas alimentadas con electricidad (con cable de red) y a herramientas eléctricas accionadas por batería (sin cable de red).

### 1. Seguridad en el trabajo

- Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras pueden provocar accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas durante el uso de las herramientas eléctricas.** Las distracciones pueden provocar la pérdida de control del dispositivo.

## **2. Seguridad eléctrica**

- a. **El enchufe de corriente de la herramienta eléctrica debe coincidir con la toma de corriente. El enchufe no debe ser modificado de ninguna manera. No utilice ningún adaptador de enchufe con herramientas eléctricas con puesta a tierra.** Los enchufes no modificados y las tomas de corriente adecuadas reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- b. **Evitar el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- c. **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o humedad.** La penetración de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- d. **No coja del cable para transportar la herramienta eléctrica o para colgarla, ni para desconectar el enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e. **Al operar una herramienta eléctrica en el exterior, utilice únicamente cables de extensión adecuados para uso en exteriores.** El uso de un cable de extensión adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f. **Si se opera una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, es necesario utilizar un interruptor diferencial.** El uso de un interruptor diferencial reduce el riesgo de descarga eléctrica.

## **3. Seguridad de las personas**

- a. **Esté atento, tenga cuidado con lo que está haciendo y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No utilice herramientas eléctricas si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido mientras utilice herramientas eléctricas puede resultar en lesiones graves.
- b. **Lleve equipo de protección individual y siempre unas gafas de protección.** El uso de equipos de protección personal, como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco de protección o protección auditiva, dependiendo de la naturaleza y el uso de la herramienta eléctrica, reduce el riesgo de lesiones.

- c. **Evite la puesta en marcha accidental. Asegúrese de que el interruptor está apagado antes de conectarlo a la fuente de alimentación y / o la batería, o de coger o transportar la herramienta.** Si está usando el dispositivo con el dedo en el interruptor o conecta el dispositivo encendido a una fuente de alimentación, esto puede dar lugar a accidentes.
- d. **Retirar las herramientas de ajuste o llaves inglesas antes de encender la herramienta eléctrica.** Una herramienta o llave colocada en una pieza giratoria de un dispositivo puede causar lesiones.
- e. **Evite posturas anormales. Asegure una buena estabilidad y mantenga el equilibrio en todo momento.** Esto le permite controlar el dispositivo mejor en situaciones inesperadas.
- f. **Utilice ropa adecuada. No use ropa suelta o joyas. Mantenga su cabello, ropa y guantes alejados de las partes móviles.** La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- g. **Si se montan dispositivos de extracción o captación de polvo, asegúrese de que estén conectados y utilizan adecuadamente.** El uso de aspiradores de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

#### **4. Uso y manejo de la herramienta eléctrica**

- a. **No sobrecargue el aparato. Use la herramienta eléctrica adecuada para el trabajo que va a realizar.** Con la herramienta correcta trabajará mejor y más seguro.
- b. **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor está averiado.** Una herramienta eléctrica que ya no puede ser encendida o apagada puede ser peligrosa y debe ser reparada.
- c. **Desconecte el enchufe de la toma de corriente y / o retire la batería antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar la herramienta eléctrica.** Esta medida de precaución previene el encendido accidental de la herramienta eléctrica.
- d. **No deje las herramientas eléctricas sin utilizar al alcance de los niños. No deje que personas que no están familiarizados con la herramienta o no han leído las instrucciones la utilicen.** Las herramientas eléctricas son peligrosas si las usan por personas sin experiencia.
- e. **Realizar el mantenimiento de las herramientas eléctricas con cuidado.**

**Compruebe que las piezas móviles funcionen correctamente y no se atascan, si hay piezas rotas o dañadas de forma que se altera la función de la herramienta eléctrica. Haga reparar todas las piezas dañadas antes de usar el aparato.** Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.

- f. **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte mantenidas correctamente con bordes de corte afilados se atascan menos y son más fáciles de llevar.
- g. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, los útiles, etc. de acuerdo a estas instrucciones. Tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea.** El uso de herramientas eléctricas para fines distintos de los previstos puede provocar situaciones peligrosas.

## **5. Uso y manejo de la herramienta eléctrica con batería**

- a. **Cargue la batería solo con el cargador recomendado por el fabricante.** Los cargadores adecuados para un tipo concreto de batería pueden provocar un incendio si se utilizan con otras baterías.
- b. **Utilice sólo las baterías suministradas en las herramientas eléctricas.** El uso de otras baterías puede causar lesiones e incendio.
- c. **Mantenga la batería no utilizada lejos de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que podrían causar un puenteo entre contactos.** Un cortocircuito entre los contactos de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.
- d. **El uso inadecuado puede causar que el líquido se escape de la batería. Evitar el contacto con él. En caso de contacto fortuito, enjuague la piel con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque ayuda médica,** ya que puede causar irritación o quemaduras en la piel.

## **6. Reparaciones y mantenimiento**

**Dejar que arregle su máquina sólo personal cualificado y sólo con piezas de repuesto originales.** Esto asegura que la seguridad de la herramienta de potencia se resultará afectada.

### **INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA DESTORNILLADORES**

- **Sostenga el dispositivo por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en que la herramienta pueda hacer**

**contacto con cables eléctricos ocultos.** El contacto con un cable de alta tensión también puede poner en tensión piezas metálicas y provocar así una descarga eléctrica.

- **Sostenga firmemente la herramienta eléctrica.** Al apretar y aflojar tornillos pueden producirse brevemente pares de reacción elevados.
- **Asegure la pieza de trabajo.** Una pieza fijada firmemente con abrazaderas o un tornillo de banco es más segura que una sostenida con la mano.
- **Espere hasta que la herramienta se haya parado antes de guardarla.** El útil puede engancharse y hacerle perder el control sobre la herramienta eléctrica.
- **Antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta eléctrica (por ejemplo, mantenimiento, cambio de útil, etc.), así como antes de transportarla y guardarla, ponga el selector del sentido de giro en la posición central.** Un accionamiento accidental del botón de encendido/apagado puede causar lesiones.



**Proteger la herramienta eléctrica contra el calor, por ejemplo, luz solar continua, fuego, agua y humedad.** Peligro de explosión.

- **Las baterías dañadas o incorrectamente utilizadas pueden causar fugas de vapores. Ventile y, si nota molestias, consulte a un médico.** Los vapores pueden irritar el sistema respiratorio.

## INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA LOS CARGADORES

→ **Este cargador no está destinado para ser utilizado por niños y personas con discapacidad física, sensorial o mental limitadas o falta de experiencia y conocimiento.** Este aparato pueden ser utilizado por niños con edad de 8 años o más y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos si están supervisadas por una persona responsable de su seguridad o han recibido instrucciones en el manejo seguro del cargador y han entendido los peligros asociados. De lo contrario existe el riesgo de errores de operación y lesiones.

→ **Vigile a los niños.** Esto asegurará que los niños no juegan con el cargador.

→ **Los niños pueden limpiar y mantener el cargador solo bajo vigilancia.**



**Mantenga el cargador lejos de lluvia y humedad.** La penetración de agua en el cargador aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

- **Mantener limpio el cargador.** Peligro de descarga eléctrica causado por la suciedad.
- **Comprobar antes de cada uso el cargador, el cable y el enchufe.**  
**No utilice el cargador si está dañado. No abra el cargador y hágalo reparar solo por personal cualificado, utilizando recambios originales.** Los cargadores, cables y enchufes dañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

## DATOS TÉCNICOS

Régimen de ralentí	200 min <sup>-1</sup>
Tensión nominal	3,6V DC
Nivel de presión sonora	$L_{pA}$ 55,00 dB (A), K=3 dB (A) $L_{wA}$ 66,00 dB (A), K=3 dB (A)
Vibraciones	ah <2,5m/s <sup>2</sup>
Par máximo	4 Nm
Diámetro máximo del tornillo	6,35 mm (magnetic)

<b>Fuente de alimentación (Utilice únicamente el adaptador de corriente suministrado YS6-0600350E.)</b>	
Entrada	100-240V AC 50/60Hz
Salida	DC6V, 350mA
Batería	3,6V, 1,5 Ah LI-Ionen
Tiempo de carga	3-5 h
Peso	0,46 kg (1 lb 2 oz)

## USO PREVISTO

La herramienta eléctrica está prevista para marcar, perforar, atornillar y destornillar tornillos. La luz de esta herramienta eléctrica sirve para iluminar de modo directo la zona de trabajo de la herramienta eléctrica y no es adecuada para la iluminación de una estancia doméstica.

## COMPONENTES PRESENTADOS A CONTINUACIÓN

La numeración de los componentes se refiere a la ilustración de la herramienta eléctrica en las primeras páginas.

## **Standard:**

1. 1 Hammersmith Drill&Screw
2. 1 cargador
3. 1 almacén con 8 brocas (1 broca en cruz de 0, 1 broca en cruz de 1, 1 broca en cruz de 2, 1 broca en cruz de 3, 1 broca ranurada de 6 mm, 1 broca ranurada de 4 mm, 1 broca para marcar, 1 broca para taladrar de 3 mm)
4. 1 almacén con 8 brocas (1 broca Torx de 10, 1 broca Torx de 15, 1 broca Torx de 20, 1 llave hexagonal de 3, 1 llave hexagonal de 4, 1 llave hexagonal de 5, 1 broca de marcado, 1 broca para taladrar 2,5 mm)

## **Professional:**

1. 1 Hammersmith Drill&Screw
2. 1 cargador
3. 1 almacén con 8 brocas (1 broca en cruz de 0, 1 broca en cruz de 1, 1 broca en cruz de 2, 1 broca en cruz de 3, 1 x broca ranurada de 6mm, 1 broca ranurada de 4 mm, 1 broca para marcar, 1 broca para taladrar de 3 mm)
4. 1 almacén con 8 brocas (1 broca Torx de 10, 1 broca Torx de 15, 1 broca Torx de 20, 1 broca hexagonal de 4, 1 x broca hexagonal de 5, 1 broca para marcar, 1 broca para taladrar de 2,5 mm)
5. 1 racor angular
6. Set profesional de 100 piezas
7. 1 maletín duro

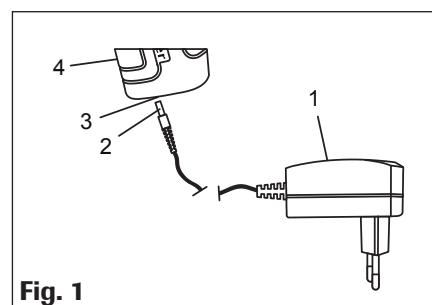
## **MANEJO**

### **Cargar la batería**

**⚠ ADVERTENCIA:** Utilice sólo cargadores recomendados por el fabricante para cargar la batería. Los cargadores adecuados para un tipo concreto de batería pueden provocar un incendio si se utilizan con otras baterías.

### **Utilice únicamente el adaptador de corriente suministrado.**

1. Conecte el cargador (1) a una toma de corriente de (Fig. 1).
2. Inserte el enchufe del cargador (2) en la toma de carga (3) situada en el mango de su taladro Hammersmith Drill&Screw. El indicador de carga LED rojo (4) permanece encendido mientras la batería se está cargando. Una vez finalizada completamente la carga, el LED se apaga.



**INDICACIÓN:** Durante la carga se activa una función de bloqueo que impide el uso no intencionado del aparato. Este bloqueo se desactiva automáticamente una vez finalizada la carga.

## MONTAJE Y UTILIZACIÓN

### Cambiar las brocas

**! ADVERTENCIA:** Para evitar un arranque accidental del atornillador a batería durante el cambio, asegúrese que el selector del sentido de giro se encuentra en la posición central. Esto impide el arranque de la herramienta.



**Llevar gafas de protección durante el cambio de herramienta. No mire directamente en el portaherramientas.** La herramienta puede resultar proyectada hacia delante durante el cambio.

1. Deslice el pestillo (1) hacia atrás hasta el tope posterior. (Fig. 2)
2. Gire el almacén (2) hasta la broca deseada (3). En la ventana de ampliación puede comprobar si ha elegido la broca correcta. (Fig. 3)
3. Deslice el pestillo hacia la posición delantera. La broca deseada ya está lista para su uso.

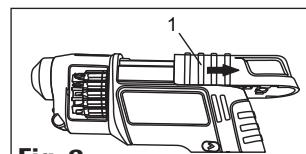


Fig. 2

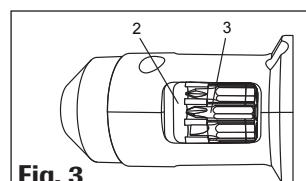


Fig. 3

### INDICACIÓN:

→ Además, puede utilizar todas las brocas estándar en el almacén para utilizarlas con su atornillador.

### Ajustar el sentido de giro y el gatillo

Con el selector del sentido de giro puede cambiar el sentido de giro de su atornillador a batería.

**Giro a la derecha:** Para enroscar tornillos presionar el lado derecho del selector del sentido de giro (1) hasta el tope. (Fig. 4)

**Giro a la izquierda:** Para aflojar o sacar tornillos presionar el lado izquierdo del selector del sentido de giro (1) hasta el tope. (Fig. 4)

**Gatillo:** El gatillo (2) se acciona pulsando el botón. Para desconectararlo, suelte el gatillo de nuevo. (Fig. 4)

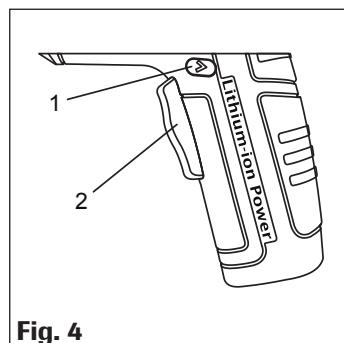


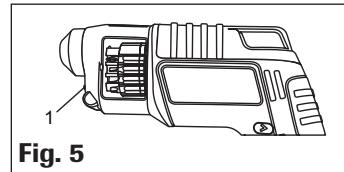
Fig. 4

## **INDICACIÓN:**

- El gatillo no funcionará si el selector de sentido de rotación está en la posición media.
- El disparador es un interruptor encendido / apagado. No controla la velocidad.
- Coloque la herramienta sólo apagada sobre el tornillo. Durante el funcionamiento, las herramientas pueden resbalar.

## **Luz de trabajo LED**

La luz de trabajo LED (1) se enciende automáticamente cuando se pulsa el botón del gatillo. (Fig. 5) Se apaga automáticamente cuando se suelta el gatillo.



**Fig. 5**

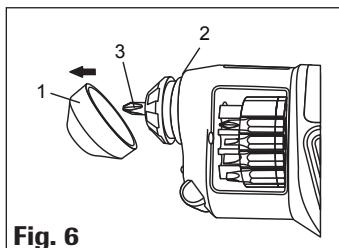
## **Racor angular (accesorio opcional Hammersmith Drill&Screw)**

Este accesorio a juego se puede encontrar en nuestra tienda online MediaShop([www.mediashop.tv](http://www.mediashop.tv)). Si usted ha adquirido un tornillador Hammersmith Drill&Screw Professional, este accesorio está incluido en la compra.

El racor angular Hammersmith Drill&Screw permite un uso flexible en áreas de trabajo difíciles de alcanzar.

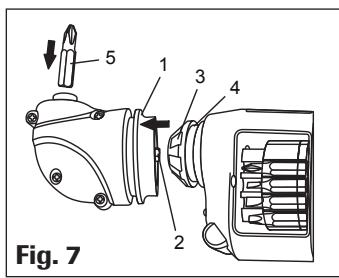
1. Retire la pieza de punta de goma (1). Recomendación:

Utilice una broca ranurada suministrada para quitar con más facilidad la pieza de punta de goma. Para ello, deslice la broca entre la pieza de punta de goma y la parte frontal de la carcasa de la herramienta (2) para crear una separación. Ahora simplemente quite la pieza de punta de goma. (Fig. 6)



**Fig. 6**

2. Tire de la broca (3) para sacarla de la carcasa magnética.
3. Tire hacia atrás el anillo de seguridad (1) del racor angular (flecha Fig. 7).
4. Introduzca el tornillo angular (2) en el cono de montaje (3). (Fig. 7)
5. Empuje el racor angular sobre la carcasa hasta el final y afloje el anillo de retención.



**Fig. 7**

## **INDICACIÓ:**

- El racor angular encaja al liberar el anillo de retención.
- El racor angular se puede montar en 8 posiciones diferentes.
- **Atención: iLa selección a través del almacén de brocas no funciona cuando se trabaja con el racor angular!**

6. Seleccione la broca deseada (5) del almacén e insértela en el orificio correspondiente del racor angular. (Fig. 7)

## **TRANSPORTE**

Las baterías de iones de litio están sujetas a los requisitos sobre mercancías peligrosas. Las baterías pueden ser transportados por el usuario sin más requisitos en las vías públicas. Al enviar por terceras partes (p. ej.: transporte aéreo o empresa de transporte) han de considerarse los requisitos especiales de embalaje y etiquetado. En este caso se debe consultar a un experto en materiales peligrosos para la preparación del paquete.

## **ELIMINACIÓN**

 No elimine el producto al final de su vida útil a la basura doméstica. Llévelo a un punto de recogida para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Esto se indica mediante este símbolo en el producto, en el manual y en el envase. Infórmese acerca de los puntos de recogida operados por su distribuidor o la autoridad local. La recuperación y el reciclado de los equipos viejos es una importante contribución a la protección del medio ambiente.

 Las baterías no deben tirarse junto con la basura doméstica. Llévelas a un punto de recogida autorizado.

Fabricado en China



**DE.** Dieses Produkt entspricht den Europäischen Richtlinien. | **EN.** This product complies with the European directives.

**IT.** Ce produit satisfait aux normes européennes. | **FR.** Questo prodotto è conforme alle normative europee.

**NL.** Dit product voldoet aan de Europese richtlijnen. | **HU.** Ez a termék megfelel az európai irányelvnek.

**CZ.** Tento výrobek odpovídá evropským směrnicím. | **SK.** Tento výrobok zodpovedá európskym normám.

**RO.** Acest produs corespunde directivelor europene. | **PL.** Niniejszy produkt odpowiada wytycznym europejskim.

**TR.** Bu ürün Avrupa Yönetmeliklerine uygundur. | **ES.** Este producto cumple con las Directivas Europeas.



**Importeur | Importer | Importateur | Importatore | Importeur | Importör**  
**Dovozce | Dodávateľ | Importator | Importer | İthalatçı | Importador:**

**CH:** MediaShop AG  
Industriering 3 | 9491 Ruggell | Liechtenstein

**EU:** MediaShop Holding GmbH  
Schwarzottstraße 2a | 2620 Neunkirchen | Austria

**TR:** Mediashop Dayanıklı Tüketim Malları Pazarlama A.S. | Bayer Cd. Gülbahar Sk.  
Perdemsac Plaza No:17/43 | Kozyatağı | İstanbul | info.tr@mediashop-group.com

**DE | AT | CH: 0800 376 36 06 –** Kostenlose Servicehotline  
**ROW: +423 388 18 00**  
**office@mediashop-group.com**  
**www.mediashop.tv**